

# HECHOS

## Apostolcunapa ruraynincuna

Lucasmi Mushog Testamentuchö ishcay librucunata gellgargan. Punta cag gellgangan librum “San Lucas”. Gepa cag librunam “Hechos” ningan. San Lucas libruchömi gellgangan Jesucristo rurangancunata musyanantsicpä. Cay Hechos cag libruchönam gellgashga Jesucristo ciéluman cutisquiptin apostolnincuna Espiritu Santo yanapaptin rurayangancunata. Tsaynöpam musyantsic Jesucristupa alli willacuyninta runacuna maytsaymanpis châtsiyanganta.

Apostol Pablo Jesucristupa willacuyninta willacuptinmi Lucas chasquicurgan. Nircurmí compaňargan waquin marcacunaman aywaynincunachö. Tsaynö Pabluta compaňashga carmi Lucas gellgashga cay libruchö “nogacuna” ningancunata. Liyinqui Hechos 16.10-17; 20.5-16; 21.1-18; 27.1-pita 28.16-yag. Lucaspä masta musyanayquipä liyinqui Colosenses 4.14; 2 Timoteo 4.11; Filemon 24.

---

### Espíritu Santuta chasquicuyänanpä Jesucristo willangan

**1** <sup>1</sup>Jesucristo cay patsachö llapan rurangancunatam y yachatsingancunatam punta cag librüchö gellgamurgä. Tsayta gellgamurgä gampis musyanayquipämi, don Teofilo.<sup>a</sup> <sup>2,3</sup>Jesucristum wanunganpita cawarircamur ciéluman manarä cuticur \*apostolnincunata chuscu chunca (40) junagyag atsca cuti yuripargan. Rasunpaypa cawamunganta musyayänanpämi imaycanöpa paycunata tantiyatsirgan. Tayta Diospa munayninchöna cawayänanpä cagta yátsirimi \*Espíritu Santo munanganno nirgan willacuyninta willacur puriyänanpä.

<sup>4</sup>Señor Jesus apostolnincunawan caycarninmi paycunata yátsir nirgan: “Puntata willangänömi Tayta Dios auniyäshurgayqui gamcunaman Espíritu Santuta cachamunanpä. Tsaymi Jerusalenpita amarä aywacuyanquirätsu Espíritu Santuta chasquicuyangayquiyag. <sup>5</sup>Ñöpata Juan Bautistaga yacullawanmi runacunata bautizargan. Cananmi itsanga ningänölla Tayta Dios gamcunata Espíritu Santuwan bautizayäshunqui caypita juc ishcay junagcunallatana”.

### Ciéluman Jesucristo cuticungan

<sup>6</sup>Tsaypita juc cutichönam goriraycäyanganta apostolnincuna Jesucristuta tapuyargan: “Taytay, čanantsurä cay Israel nacionpita tsay

<sup>a</sup> 1.1 Teofilo jutiyog runaga Lucas ishcay librucunata gellgaptin gastuncunapäshi puestupänä. Teofiloga “Tayta Dios cuyag” ninanmi.

mandacog \*Roma runacunata  
gargunqui, paycunapa munayninchö  
cayangápita gampa munayniquichöna  
cayänäpä?" nir.

<sup>7</sup>Tsaynö tapuyaptinmi Jesus nirgan:  
"¿Imapätä musyayta munayanqui  
tsaytarä? Imay junag imay öra tsay  
pásanapä cagtaga Tayta Diosllam  
musyaycan. Payllam munayyog  
tsaycunata ruranapäga. <sup>8</sup>Imanö  
captinpis gamcunata  
conviëniyäshunqui, Espiritu Santuta  
chasquirir poderyogna ticrayänayquipä  
cagmi. Nircurmí nogá  
yachatsingäcunata y  
ricayangayquicunata willacuyänayqui  
Jerusalenchö, Judea provinciachö,  
Samaria provinciachö, y maytsay  
marcacunamanpis chätsirnin".

<sup>9</sup>Tsaynö parlayta ushasquirmi Tayta  
Diospa poderninwan ciéluman Jesus  
aywacurgan. Apostolnincuna  
ricaraycäyaptinmi pucutay rurinman  
yaycur illacasquirgan. Tsaypitaga  
mananam ricayargannatsu. <sup>10</sup>Imanö  
aywangantapis ricaraycäyaptinmi  
ishcay yullag pürü röpashga runacuna  
ñöpancunaman yuripasquirgan. <sup>11</sup>Tsay  
runacunam niyargan: "Galilea runacuna,  
éimanirtä ciéluman ricaraycäyanqui?  
Ñöpayquicunapita Jesucristo ciéluman  
aywacunganta ricayangayquinöllam cay  
patsaman cutimunga" nir.

**Judas Iscariotipa troquin  
Matiastana acrayangan**

<sup>12</sup>Tsaypitam Olivos jircanchö  
caycäyangapita Jesucristupa  
apostolnincuna cuticuyargan  
Jerusalenman. Tsay jircanpita  
Jerusalenman cargin pullan örä  
aywaynöllam. <sup>13</sup>Chaycurnam

patsaräyangan wayipa altusninman  
yarcuyargan. Paycunam cayargan  
Pedro, Juan, Santiago, Andres, Felipe,  
Tomas, Bartolome,<sup>b</sup> Mateo, Alfeupa  
tsurin Santiago, Simon "Celote" ningan,  
y Santagupa waugin Judas.<sup>c</sup> <sup>14</sup>Tsay  
wayichö goricaycurmi paycuna Tayta  
Diosta juc shongulla mañacuyag  
imaypis. Paycunawanmi goricäyag  
Jesucristupa maman Maria,  
Jesucristupa waugincuna, y waquin  
warmicunapis.

<sup>15</sup>Tsay junagcunam Jesucristuman  
criyicogcuna pachac ishcay chuncanö  
(120) goricäyargan apostolcunawan.  
Tsachönám Pedro nirgan:

<sup>16-19</sup>"Waugicuna panicuna,  
musyangantsicnöpis Judas Iscariote  
nogacunawanmi purirgan. Paytapis  
nogacunanölla apostol cananpämí  
Señornintsic Jesucristo acrargan. Tsaynö  
caycarpis Judasga Señorninticta  
ranticurirmi runacunata apapargan  
présu tsariyänänpä. Nircurnam tsay  
ranticungan gelléwanna chacrata  
rantirgan. Tsay chacrachömi uray  
sengaypa jegargan pachan pashtagpä.  
Tsaynö pachan pashtariptinnam  
agishnincunapis yargamurgan.  
Tsaypitam Jerusalen runacuna tsay  
chacrapa jutinta churayargan 'Yawar  
Pampa' nir. Jesucristuta ranticur Judas  
wanunanpä cagta musyarmi unay rey  
\*Davidta Espiritu Santo tantiyatsirgan  
\*Bibliachö juc Salmuta Judaspä cagtaga  
gellganapä. <sup>20</sup>Tsay Salmuchömi caynö  
gellgaraycan:

'Tärangan wayinpis jagirishga  
catsun.  
Ama pipis tsaychö tärätsunnatsu'  
nir.

**b 1.13a** Bartolomepa jucag jutinmi cargin Natanael.    **c 1.13b** Santagupa waugin Judaspá  
jucag jutinmi cargin Tadeo.

Tsaynöllam juc Salmuchöpis Judaspä caynö gellgaraycan:

‘Pay rurananpä cagta jucna ruratsun’ nir’.

Nircurnam Pedro nirgan: “Tsay Salmuchö gellgarangannöllam Judasta päsashga.<sup>21,22</sup> Tsaynö captinmi juctana acrashwan Judaspä troquin apostol cananpä. Peru itsanga acrarga acrashun Jesus bautizacunganpita patsa ciéluman cuticunganyag pureg cagta. Jesucristuwan tsaynö puregcunaga caychö caycäyanmi. Tsaymi paycunapita maygantapis jucta churanantsic Judaspä troquin apostol cananpä. Paypis nogacunanö apostolna carmi Jesus cawamunganta willacur puringa”.

<sup>23</sup>Pedro tsaynö niptinmi ishcay runacunapä yarpäyargan. Jucmi cagan Jose.<sup>d</sup> Jucagnam cagan Matias. <sup>24</sup>Ishcancunapita mayganpis apostol cananpä cagta musyayänanpämi Tayta Diosta rugacur mañacuyargan caynö: “Taytay, gammi musyanqui llapan runacunapa shonguncuna imanö cangantapis. Tsaymi canan musyatsiyämänayquita munayä cay ishcay runacunapita mayganta acrangayquitapis. <sup>25</sup>Mayganpis acrangayqui cagmi canga Judaspä troquin apostolniqui. Judasga jutsa rurayman ishquishga carmi apostolniqui caycanganta jagirishga. Tsaypitam wanur infiernuman gaycucashga” nir. <sup>26</sup>Tayta Diosta tsaynö mañacusquirnam suertita ricayargan. Tsaymi suerti yargamurgan Matiaspä.

Tsay junagpitanam Matiaspis Jesucristupa apostolninna cargan.

### Espiritu Santo shamungan

**2** <sup>1</sup>Tsaypita “Pentecostes” ningan fiesta<sup>e</sup> junagnam Jesucristumán llapan criycog cagcuna juc wayillaman goricäyargan. <sup>2</sup>Tsaychö goriracyäyangantam mayasquiyargan shucucuy vientunörä pasaypa gayarar ciélupita shamogta. Tsay vientoga chargin goricäyangan wayimanmi. <sup>3</sup>Tsaynam tsay wayichö goriracyäcguna ricayargan rachicar rachicar ninacunananö janancunaman unyagta. <sup>4</sup>Tsay öräpitinan itsanga Espiritu Santuyogna llapancuna ticasquiyargan. Nircurnam paycuna parlar gallaycuyargan mana parlacuyangan imaycaläya parlaycunata.

<sup>5</sup>Tsay witsanmi maytsay nacioncunapitapis \*Israel runacuna Jerusalenman chäyargan Pentecostes fiesta päsag. <sup>6</sup>Tsaymi tsay wayichö shucucuy vientunö gayaranganta wiyarnin runacuna aywayargan ricayänanpä. Tsaychömi tsay goriracyäc runacuna wiyayargan Espiritu Santuyogcuna juc nacioncunapa imaycaläya parlacuymincunata parlaycäyagta.

Tsaynö parlayanganta wiyarmi espantacur cusicuyargan caynö nir: <sup>7</sup>“Cay llapan parlaycagecunaga ɬimanacu Galilea runacuna cayan? iGalilea runacuna caycar nogantsicpa parlacuynintsiccunatapis parlaycäyanchä! <sup>8</sup>ɬimanöpatäshi paycuna yachacuycuyashga nogantsicparlangantsicnö parlayänanpäga?

**d 1.23** Tsay Josepam cuyay jutincuna cagan ishcay. Waquin niyag Barsabas y waquinnam Justo. **e 2.1** “Pentecostes” ningan fiesta cagan cosécha ushaymi. Tsay fiestata rurayag Pascua fiestata rurayanganpitaga pitsga chunca (50) junag päsasquiptimmi, möyu quilla ushay o juniu quilla gallaycunanchö.

<sup>9</sup>Shamurguntsic maytsay  
marcacunapitachä. Partiapita,  
Mediapita, Elampita, Mesopotamiapita,  
Judeapita, Capadociapita, Pontupita,  
Asiapita, <sup>10</sup>Frigiapita, Panfiliapita,  
Egiptupita, Libiachö cag Cirene quinran  
marcacunapita, y Romapitapis.

<sup>11</sup>Waquinintsicga yuringantsicpta  
patsam Israel runacuna cantsic. Y  
waquinintsicnam mana Israel  
runacuna caycarpis Diosta  
chasquirgantsic Israel runanö  
canantsicpä. Cretapitapis, Arabiapitapis  
caychö goricasgäm caycantsic.  
Maytsaypita cashgapis quiqintsicpa  
parlacuymintsicchömi  
parlapaycämantsic Diosnintsic  
nogantsicpä imaycatapis  
rurangancunata”.

<sup>12</sup>Tsaymi pasaypa espantacur quiquin  
pura tapunacuyargan: “¿Imaninantä  
cayga?” nir.

<sup>13</sup>Peru waquinuncunam itsanga  
burlarcurnin niyargan: “Cay runacunaga  
shincashgachä ñllu caycäyan. Tsaychä  
imata parlayangantapis musyayantsu”  
nir.

#### Jesucristupä runacunata Pedro willapangan

<sup>14</sup>Tsaynö niyaptinnam apostol  
mayincunawan sharcurcur Pedro  
parlapar caynö nirgan: “Jerusalenchö y  
maytsaychöpis tärag Israel mayicuna,  
cay nimungäta shumag wiyyämay.

<sup>15</sup>Manam gamcuna  
yarpäyangayquinötsu nogacuna  
shincashga caycäyä, <sup>16</sup>sinöga Tayta Dios  
ninganta willacognin unay \*proféta Joel  
Bibliachö gellgangannöllam canan  
rasunpaypa cumpliyan. <sup>17</sup>Paymi Tayta  
Dios ningancunata caynö gellgargan:

‘Espiritu Santuta cachamushä  
salvacogta chasquicog  
cagecunaman.  
Nogata chasquicamarga  
salvacuyänanpä cagtam  
willacuyanga olgu  
tsuriquicuna y warmi  
tsuriquicunapis.  
Jövincunapis jipashcunapis noga  
ricatsingäcunatam ricayanga.  
Rucucunata chacwancunatapis  
suëñuñincunachömi  
musyatsishä.

<sup>18</sup>Tsay witsan munangäta  
ruragecunamanmi Espiritu  
Santuta cachamushä.

Tsaynöpam warmipis olgupis  
ningäcunata willacunga.

<sup>19,20</sup>Ciëluchömi ricacätsimushä  
espantaypä mana  
ricayangayquicunata.  
Rupaymi atsicyanganatsu.  
Quillam yawarnö ticranga.  
Cay patsachö pasaypa  
wanutsinacuytam ricayanqui.  
Maytsaychöpis nina rupaptinmi cay  
patsa goshniwan chipyaypa  
tsapashga caycagta ricayanqui.

Tsaycuna pásasquiptinran noga  
llapan runacunata juzganänpä  
chämushä. Tsay chämungä  
junagnöga imaypis mananam  
yapayga canganatsu.

<sup>21</sup>Pipis salvacogta rugacurnin  
payllaman yäracur mañacog  
cagga salvashgam canga”.

<sup>22</sup>Joel tsaynö gellganganta  
yarpäratsirnam Pedro mastapis nirgan:  
“Israel marca mayicuna, cay  
parlamungäcunata shumag wiyyämay.  
Musyayangayquinöpis Nazaret

f 2.17 Tayta Dios ricatsingancunata musyanayquipä liyinqui Hechos 9.7,10; 10.3,10; 12.7;  
18.9.

marcapitam Jesus cargan Tayta Dios acrangan runa. Tsaynö acrangan canganta musyanantsicpämi Tayta Dios poderninwan yanapargan imaycaläya milagrucunata ruranampä.<sup>23</sup> Tsaynö caycaptinpis gamcunam Jesusta presu tsarisquir mana alli runacunapa maquinman entregayargayqui crucificaypa wanutsiyänampä. \*Diospa palabrandchö imaypis ningannöllam entregayargayqui.<sup>24</sup> Lluta runalla carmi wanungallanchöga ushacäcunman cargin. Runacuna wanuycaitsiyaptinpis Tayta Diosmi cawaritsimushga tsurin captin.<sup>25</sup> Tsaynömi Jesucristupäga unay rey \*Davidpis caynöna gellgargan:

‘Imaypis nogawanmi caycanqui,  
taytay. Tsaymi imatapis noga  
mantarsätsu.

<sup>26</sup> Shongüpis cushicurmi atsicyan.  
Cushishgallam alabarniqui  
cantacurilläpis. Tsaymi  
gamman yäracullar cawaycällä.

<sup>27</sup> Munangayquita ruraptimi  
pamparangällachöga  
jagiramanquitsu. Tsaynölla  
manam munanquitsu ayä  
ismunantapis, sirvegniqui capti.

<sup>28</sup> Gammi musyatsillämanqui alli  
cawacuypä cagta. Tsaynöpam  
imayyagpis gampa  
ñöpayquichö cushishgalla  
cawacushä”.

<sup>29</sup> Tsaynö David gellganganta willapayta ushasquirmi Pedro nirgan: “Israel mayicuna, tsaynö gellgar unay rey David manam quiquinpätsu gellgargan, sinöga Jesucristupämi. Musyantsicmi David wanur mayininchö pamparangantapis.<sup>30</sup> Tayta Dios ninganta willacog profétam rey Davidga cargin. Paytam Tayta Dios nirgan: ‘Gampa miragniquicunapitam juc runa

yuringa imayyagpis rey cananpä’ nir.  
<sup>31</sup> Tsaymi Davidga imayca ricaycagnöna tsay yurinanpä cagtana gellgargan. Y payga salvamagnintsic Jesucristum. Tsaynömi gellgargan paypa ayanpis pamparangallanchö mana quédananpä cagta y mana ismunanpä canganta”.

<sup>32</sup> “David gellgangannöllam Jesucristuta Tayta Dios cawatsimushga. Tsaynö cawamungantaga llapämi ricayargä.<sup>33</sup> Nircurnam Jesusta derécha cag lädunman Tayta Dios jamatsishga llapan runacunapis paypa munayninchö cananpä. Tsaypitnam Tayta Dios aunigan Espíritu Santuta nogacunaman cachamushga. Tsaynö cachamushga captinmi poderninwan imaycaläya parlaycunapa parlatsiyämanganta canan wiyacyänqui.<sup>34,35</sup> Shumag tantiyacuyay. Davidga manam Jesusnöga cuerpuntintsu wanunganpita cawarcamur ciéluman witsashga. Peru gellgarganmi itsanga Señornintsic Jesucristupä:

‘Tayta Diosmi salvacognita ninga:  
“Jamacuy derécha cag läduman  
noga poderösawan iwal carnin  
chiquishogniquicunata  
munayniquiman  
churamungäyag” nir”.

<sup>36</sup> Tsaypita yapaymi Pedro nirgan: “Israel marca mayicuna shumag tantiyacuyay llapayquicuna. Gancuna Jesusta \*cruzchö wanutsishga caycäyaptiquipis Tayta Diosmi payta churashga paypa munayninchö canantsicpä y salvamänantsicpä”.

<sup>37</sup> Tsaynö niptinmi runacuna feyupa llaquicurni tapuyargan Pedruta y waquin apostolcunata: “Tsaynö captinga čimatata rurayäman?” nir.

<sup>38</sup> Tsaynam Pedro nirgan:  
“Llapayquicuna jutsa rurayniquicunata

jagirir Jesucristuman criyicur bautizacuyay. Tsaynö rurayaptiquim Tayta Dios jutsayquicunapita perdonayäshunqui. Y tsaynöpanam gamcunamanpis Espiritu Santuta cachamunga.<sup>39</sup> Espiritu Santutaga manam nogacunallapätsu Tayta Dios cachamushga, sinöga cachamushga gamcunapä, tsuriquicunapä, y maytsaychöpis llapan acrangan cagcunapämi".

<sup>40</sup>Tsaypita mastapis Pedro tantiyatsirganmi: "Waqin runacuna jutsa rurayllachö cawayaptinpis gamcunaga ama tsaynö jutsallachöga cayaynatsu" nir.

<sup>41</sup>Tsaynö Pedro ninganta chasquicogcunaga atscagmi tsay junag bautizacuyargan. Tsay bautizacogcunaga cayargan quimsa waranganömi (3,000). <sup>42</sup>Tsaypitana apostolcuna yachatsiyanganta chasquicur Jesucristuman criyicogcuna cuyanacur cawacuyag. Imaypis goricäyag imaycallatapis micuyänanpämi y Tayta Diosman mañacuyänanpämi.

#### **Jesucristuman punta cag criyicogcunapa cawaynincuna**

<sup>43</sup>Llapancunapis espantashgam cayag Diospa poderninwan apostolcuna milagrucunata rurayaptin. <sup>44</sup>Tsaychö llapan criyicogcuna juc yarpayllam cawayag capuyanganpita imaycallatapis raquipänacurnin. <sup>45</sup>Tsaynömi chacrancunatapis y imaycancunatapis ranticuyag. Tsay gellétanam aypuyag faltapacogcunata. <sup>46</sup>Cada junagmi \*templuman goricäyag Tayta Diosman mañacuyänanpä. Wayincunachöpis tsaynöllam goricaycur cushishgalla micuyag. <sup>47</sup>Tayta Diosta alabayaptin llapan runacunam paycunata respitayag. Tsaynöpam warayninanman

waraynincunaman Jesucristuta chasquicogcuna masrä atscagyäyargan.

#### **Ishcan chaquin wanushga runata apostolcuna allitsiyangan**

**3** <sup>1</sup>Juc junagnam tardipapaya Pedruwan Juan imaypis aywayangannö templuman aywayargan Tayta Diosman mañacuyänanpä.

<sup>2</sup>Yaycuraycarnam ricayargan juc runata yuricuyninpitana ishcan chaquin wanushga caycagta. Tsay runatam cada junag castancuna apayag templuchö "Shumag Puncu" ningan yaycucunaman, tsaypa pásagcunata caridäta mañacunanpä.

<sup>3</sup>Tsaynam tsay runa Pedrutawan Juanta ricaycur paycunatapis caridäta mañacurgan. <sup>4</sup>Tsaynö mañacuptinnam Pedro nirgan: "Amïgu, shuyäramay" nir.

<sup>5</sup>Tsaymi tsay caridäta mañapacog runa yarpachacurgan: "¿Imatarä goycamanga?" nirmin.

<sup>6</sup>Tsaynam tsay runata Pedro nirgan: "Manam gellénëga cantsu gamta garaycunäpä. Peru noga yäracungä Jesucristupa poderninwanmi itsanga yanapashayqui. Cananga paypa poderninwan juclla sharcur puriy".

<sup>7</sup>Tsaynö nisquir Pedro tsay runata derécha cag maquinpita jancharcuttinga jinán öräm chaqui moguncunapis sänuna ticrasquigan. <sup>8</sup>Tsaynam itsanga juclla sharcurcur tsay runa purir gallaycurgan. Nircur paycunawan templuman yaycurgan cushicur saltacacharrä allinganta Tayta Diosta alabarnin. <sup>9,10</sup>Tsay alleg runa Diosta alabarnin saltaycachar puriycacta ricarmi llapan runacuna espantacur cushicuyargan. Tsaymi niyargan: "¡Ricay! ¡Tagay invälduyashga runa puriycanna! Payga imaypis Shumag Puncu niyanganchö taycullar caridäta mañapacogchä cargan" nir.

**Jesucristupä Pedro templuchö  
willacungan**

<sup>11</sup>Tsaypitana tsay alliyashga runa Pedrutawan Juanta macallacurcur mana dejaycurgantsu. Paycuna “Salomon” ningan alarchö caycagta ricaycurnam runacuna cushicurnin cörrilla aywayargan ricayänanpä.

<sup>12</sup>Tsaymi tsay runacunata ricaycur Pedro nirgan: “Israel marca mayicuna, čimanirtä nogacunata ricapäyämánqui? Manam quiquicunapa munaynícunawantsu ni jutsaynag cayangápitalsu cay runata allitsiyargö, sinöga Señor Jesucristum poderninwan allitsishga cay runata. <sup>13</sup>Unay Abraham, Isaac, y Jacob, tsay llapan Israel runacuna adorar yäracungantsic Tayta Diosmi Jesucristuta churashga llapanpita poderyog cananpä. Tsaynö caycaptinpis gamcunaga autoridäcunamanmi entregayargayqui wanutsiyänanpä. \*Pilato cachaycuya munaptinpis gamcunaga manam munayargayquitsu. <sup>14</sup>Tsaypa rantinga Pilatuta niyargayqui jutsayog cagta cachaycur jutsaynag alli rurag cagta wanutsiyänanpämi. <sup>15</sup>Tsaynöpam wanutsiyargayqui alli cawayman apamagnintsic Señornintsicta. Tsaynö wanatsishga caycaptinpis Tayta Dios cawatsimushgam. Cawamungantaga nogacunam ricayargä.

<sup>16</sup>“Cay chaquin wanushga regiyangayqui runataga Señor Jesucristum poderninwan allitsishga. Jesucristuman yäracuyangä raycurmi ricaycäyangayquinöpis cananga allishgana caycan”.

<sup>17</sup>“Israel marca mayicuna, gamcuna, y autoridäniquicunapis manam musyayarguyquitsu salvamänantsicpä Tayta Dios Jesucristuta cachamunganta. Tsaynö mana musyarmi

wanutsiyargayqui. <sup>18</sup>Tayta Dios unay willacognin profétacunatawanmi willacatsimur nirgan: ‘Runacunaman cachamungä salvacogtaga wanutsiyangam’ nir. Tsaymi gamcuna payta wanutsiyangayquiwan cumplishga tsay willacognincuna niyangannölla”.

<sup>19,20</sup>“Cananga Jesucristuta wanutsiyangquipita Tayta Diosta rugacuyay perdonayäshunayquipä. Imayca jutsa rurayniquicunata dejariycur pay munangannöna cawayay. Tsaynöpam Tayta Dios llapan jutsata rurayangayquicunata perdonayäshunqui. Y Jesucristuta Tayta Dios gamcunaman yapaymi cachamunga paypa ñöpanchö alli cawayänayquipä. <sup>21</sup>Jesucristoga cieluchö canga Tayta Dios imaycacunatapis camacätsipacur ushangan junagyagmi. Tsaypitarämi cutimunga. Cutiscamuptinmi itsanga imaycapis Tayta Dios munangannöna canga. Tsaynö cananpä cagtaga Tayta Diospa willacognin profétacuna unaypitam willacuyargan”.

<sup>22</sup>“Tsaynömi unay \*Moisespis Israel runacunata Jesucristupä willapargan: ‘Tayta Diosmi gamcunapita acranga nogatanö willacogninta. Paytam cäsucuyanqui llapan ningancunata. <sup>23</sup>Pipis tsay willacogta mana cäsucog cagtaga Tayta Dios manam chasquingatsu’ nir”.

<sup>24</sup>“Tsaynöllam Tayta Diospa willacognin unay profétacuna Samuelpita gallaycur willacuyargan salvacog shamuptin salvacunantsicpä cagta. <sup>25</sup>Tsay profétacuna willacuyangannöllam Jesucristo chämushgana. Tsaymi Jesucristuta chasquicuyaptiqui Tayta Dios salvayäshunqui. Tsaynöpam Tayta Dios cumpliyan \*Abrahamta auningantapis.

Abrahamta aunirmi Tayta Dios caynö nirgan: ‘Gampita miragcunapitam maytsay marcachö runacunapis bendicionta chasquiyanga’ nir.<sup>g</sup>

<sup>26</sup> Abrahamta auningannöllam Jesucristuta chasquicur tsay bendicionta chasquycantsic. Tsay bendicionga jutsa rurangantsiccunata jagirir Tayta Dios munanganno cawanantsicpä Jesucristo salvamangantsicmi. Paytam Tayta Dios nogantsicman cachamurgan waquin runacunapita puntata chasquicunantsicpä”.

**Autoridäcupana ñöpanman  
Pedrutanwan Juanta chätsiyangan**

**4** <sup>1</sup>Juanwan Pedro runacunata willapaycäyaptimmi chäyargan \*sacerdöticuna y \*saduceucuna,<sup>h</sup> templuchö wardiyacunapa capitanninta pusharcur. <sup>2</sup>Tsaychömi tsay apostolcuna runacunata tantiyacätsiyargan caynö: “Señor Jesus wanunganpita cawamushga captinmi llapantsicpis wanungantsicpita cawarimushun” nir.

Tsayta wiyaycurmi tsay autoridäcupana pasaypa ajacurcuyargan. <sup>3</sup>Tsaynö ajarmi Pedruta Juanta prèsur apacuyargan. Tardina captinnam carcelman wichgayargan warayninyag. <sup>4</sup>Tsaynö captinpis Pedro y Juan willacuyanganta wiyagcunaga atscagmi Jesucristuman criyicuyargan. Tsay criyicogcunaga cayargan pitsga waranganömi (5,000), warmicuna wamracuna mana yupashga.

<sup>5</sup>Tsaypita warayninnam Jerusalenchö goricäyargan Israel runacunapa mandagnincuna, respitadu mayor cag runacuna, y ley yachatsicogcuna.

<sup>6</sup>Paycunawanmi goricäyargan sacerdöticunapa mandagnin cag

Anaspis. Tsaychömi cayargan Anaspa castan Caifas, Juan, Alejandro, y mas llapan puëdeg cag castancuna. <sup>7</sup>Tsaychö llapan goricaycur Pedruta y Juanta carcelpita jipiscatsimurmi tapuyargan: “¿Ima munayyog cayníquicunawantä gamcuna cay inväliduyashga runata allitsiyarguyqui? Gmcunata ¿pitä cachayämushurguyqui?” nir.

<sup>8</sup>Tsaynam Espiritu Santo valoratsir yanapaptin Pedro nirgan: “Señor autoridäcupana, wiyayämay. <sup>9,10</sup>Tsay runata imanöpa allitsiyangätapis musyayta munayaptiquega canan musyatsiyäshayqui imanöpa allingantapis. Payga sänuyashga caycan Jesucristo allitsishga captinmi. Jesustam gamcuna crucificaypa wanutsiyargayqui. Tsaynö wanucätsiyaptiquipis paytaga Tayta Diosmi cawatsimushga. Tsayta musyätsun Israelchö llapan runacunapis. <sup>11</sup>Señor Jesucristuta mana imapäpis cuentayanganpäga Diospa palabran gellgaranganchöpis caynömi nican:

‘Wayi cimientog runacuna “Cay rumega manam imapäpis välintsu” nir jitariycuyangan cagran alli albañilpäga tsay rumega mayistra rumimanrä tirrarin’ nir.

<sup>12</sup>Tsay jitariyangana mana väleg rumitanölla Jesucristutapis runacuna mana välegpä cuentayaptinpis, Tayta Diosmi musyatsimarguntsic Jesucristo salvamagnintsic canganta. Manam paypita mas jucga cannatsu salvamänantsicpäga”.

<sup>g</sup> 3.25 Abrahamta Tayta Dios tsaynö auninganpita musyanayquipä liyinqui Genesis 12.3; 22.18; 26.4; 28.14. <sup>h</sup> 4.1 Saduceucunaga manam criyiyargantsu runacuna wanuyanganpita cawariyämumandanpä cayanganta. Liyinqui Hechos 23.6-8.

<sup>13</sup>Tsaynö ishcan apostolcuna mana mantsariypa parlayaptinmi autoridäcuna ninacuyargan: “Paycunaga escüelachö mana liyishga caycar imatapis allillaga mana musyaycar čimanöpanatä tsaylaya parlayucuyan?” nir. Nicäyangantaran tantiyacuyargan Jesuspa \*discipuluncuna cayanganta.

<sup>14</sup>Tsaymi imaniytapis camäpacuyargantsu, tsay allitsiyangan runa ñöpancunachö captin.

<sup>15,16</sup>Tsaynam Pedrutawan Juanta wagtaman yargascatsir quiquin pura willanacuyargan: “Imatataä ruraycushun caycunata? Jerusalenchö llapan runacunam musyayan tsay inväliduta allitsiyanganta. Tsaytaga manam ñiegashwantsu. <sup>17</sup>Waquin marcacunamanpis tsay allitsiyangan mana musycänanpä nishun cananpita witsaymanga Jesuspä pitapis imatapis manana willapäyananpä”.

<sup>18</sup>Tsaynö cösa yätsinacurcurumi apostolcunata wagtpita gayascatsimur niyargan: “Cananpita waraymantä pitapis imatapis Jesuspä willapaycäyanquiman ni yachatsicuycäyanquiman” nir.

<sup>19</sup>Niyaptinmi Juanwan Pedro niyargan: “Shumag tantiyacuyay, taytacuna. Manam allitsi canman Tayta Dios ningancunata jagiriycur gamcuna niyämangayqui cagtarä rurayaptëga. <sup>20</sup>Ricayangäta wiyayangätaga nogacuna pitapis maytapis willapaycäyahämi”.

<sup>21</sup>Chaqin wanushga runata allitsiyanganpita llapan runacuna Tayta Diosta alabayaptinmi autoridäcuna paycunata manana imanayargantsu. Alli cösa anyarcurmí itsanga niyargan: “Tsaynölla cananpita willacur

puriyaptiquega castigayäshayquim” nir. Tsaynö jurapärimi cachacuyargan.

<sup>22</sup>Jesucristupa poderninwan alleg runaga chuscu chunca (40) watapitaga masyogllanam cargan.

### Tayta Diosman mañacuyangan

<sup>23</sup>Juanwan Pedro carcelpita yargasquirnam aywacuyargan criyicog mayincuna cagman. Tsaychömi paycunata willapäyargan sacerdöticunapa mandagnincuna y respitädu mayor cag runacuna jurapäyanganta. <sup>24</sup>Tsaynö willacuriyaptinnam llapancuna Tayta Diosman mañacur rugacuyargan caynö nir: “Tayta Dioslläcuna, gammí camargayqui ciélutapis, cay patsatapis, lamartapis, y llapan imaycacunatapis. <sup>25</sup>Espiritu Santuyquim unay rey Davidta tantiyatsirgan caynö nir gellgananpä:

‘Imanirtä runacuna pasaypa ajar bùllata ruracyan?’

‘Imanirtä manacagcunata willanacuyan?’

<sup>26</sup>Mandacog autoridäcuna goricaycur willanacuyan Diospa contran y cachamungayqui salvacogpa contran sharcuyänanpä’.

<sup>27</sup>“David gellgangannöllam \*Herodespís,<sup>i</sup> Poncio Pilatupis, marca mayicunapis, y maytsaypita shamog juc nacion runacunapis cay Jerusalen marcachö goricäyargan cachamungayqui Jesucristupa contran sharcuyänanpä. <sup>28</sup>Tsaynöga rurayashga unaypitana permittingayquita cumplirmi. <sup>29</sup>Cananpis autoridäcuna jurapäyämanganta ricaycanquim, Tayta

<sup>i</sup> 4.27 Cay cag Herodesmi Juan Bautistapa umanta rogutsirgan (Marcos 6.14-29). Tsaynöpis Israel autoridäcuna Jesucristuta wanutsinanpä tsarir paypa ñöpanman pushayaptin tsaychömi asipänan raycur quiquinpa mantunta agshuparcurgan (Lucas 23.8-12).

Dioslläcuna. Tsaymi gamllaman nogacuna yäracayämü. Valorta goycayämä may mana mantsariypa willacuyniquita willacuyänäpä.  
<sup>30</sup> Yanapaycayämä may, taytallay, geshyagcunata poderniquiwan alliycatsiyänäpä. Tsaynöpa cachamungayqui Jesucristuman runacuna criyicuyänäpä yanapaycayämä may mastapis imayca milagrucunata ruracyänäpä".

<sup>31</sup> Tsaynö Tayta Diosman mañacur ushasquiyaptinmi tsay goricäyangan wayi cuyusquirgan. Tsaychö llapanmi Espiritu Santupa poderninwan quédariyargan. Tsaypitam Tayta Diospa alli willacuyninta mana mantsariypa willacur gallacyuyargan.

**Jesucristuman criyicogcuna yanapanacuyangan**

<sup>32</sup> Tsaychö Jesucristuman llapan criyicogcuna, atscag carpis, juc yarpayllam cayargan. Mayganpa imancuna capuyaptinpis manam "Quiquillapämi" niyargantsu, sinöga llapancunam iwalanacuyargan. <sup>33</sup> Mana mantsacuypam apostolcunaga Señornintsic Jesucristo cawamunganta willacuyargan. Y Jesucristuta chasquicogcunata Tayta Dios pasaypam yanapargan alli cawacuychö cayänäpä. <sup>34,35</sup> Paycunaga manam mayganpis faltapacuyagtsu. Tsaynö cayänäpämi chacrancunata wayincunata ranticuycur gellénincunata apostolcunaman churayargan. Paycunanam llapancunata aypuyag faltapacuyanganman.

<sup>36</sup> Tsaynömi rurargan Levipa castan Chipre \*islapita Josepis. Paypa jutintam apostolcuna churayargan "Bernabe" nir. Tsay jutega "valoratsicog runa" ninanmi. <sup>37</sup> Paypis charcranta ranticusquirmi tsay gelléta apostolcunata goycurgan faltapacogcunata yanapayänäpä.

**Ananias warmin Safirawan llullacuyanganpita wanuyangan**

**5** <sup>1</sup>Tsaynömi Ananias jutiyyog juc runapis warmin Safirawan cösä willanacurir chacrancunata ranticuyargan. <sup>2</sup>Tsaymi ishcan yachatsinacurcur tsay gelléta waquin cagta raquicuycur waquillantana apostolcunaman Ananias apapargan.

<sup>3</sup>Waquillanta chaycatsiptimmi Pedro nirgan: "Ananias, ćimanirtä Espiritu Santuta llullaparnin \*Satanas munanganta rurarguyqui? ćimanirtä 'Cayllam ranticuyangä llapan gelle' nirnin waquin cagtaga quédatsicuycuyarguyqui?

<sup>4</sup>Ranticuyangayqui chacraga ćmanacu quiquipicunapa cashga? Ranticuyangayqui gellépis ćmanacu quiquipicunapa cashga? Tsaynö caycaptinga rasun cagta parlanayqui raycur ćimanirtä llullacunqui? Manam nogacunallatatsu llullapäyämarguyqui, sinöga Diosnintsictam".

<sup>5</sup>Pedro tsaynö niyuptinmi Ananias jinan öra wanusquirgan. Tsaynö Ananias wanusquinganta musyarmi runacuna pasaypa mantsacäyargan.

<sup>6</sup>Tsayman jövincuna chaycurnam Ananiaspa ayanta waneurcur apacuyargan pampayänäpä.

<sup>7</sup>Tsaypita quimsa öratanönäm chargan Ananiaspa warmin Safirapis. Pay manam musyargantsu gowan wanunganta. <sup>8</sup>Tsaymi Pedro tapurgan caynö: "Safira, mä, willamay. ćRunayqui apamungan gelléllachöcu chacravquicunata ranticuyargayqui?" nir.

Tsaymi Safira nirgan: "Au, tsyllachömi ranticuyargä, taytay" nir.

<sup>9</sup>Niptinmi Pedro nirgan: "ćimanirtä gamcuna yachatsinacuyarguyqui Diospa Espiritunta llullapäyänayquipä? iRicay!"

Tagay jövincuna gowayquipa ayanta pampharamurna puncuchöna caycäyan. Llullacungayquipita gamtapis apayäshunquinam pampag".

<sup>10</sup>Tsaynö niyuctin jinan öram Pedrupa nöpanchö Safirapis wanusquirgan.

Tsaynam jövincuna yaycur tariyargan wanushgana jitaraycagta. Tsaynöta ricaycur paytapis apayargan jinan öram gowarpaña lädunman pampayänanpä.

<sup>11</sup>Ananiaswan Safira llullacuyanganpita wanuyanganta musyaycurmi Jesucristuman llapan criyicogcuna y waquin runacunapis pasaypa mantsacäyargan.

#### Geshyagcunata apostolcuna allitsiyangan

<sup>12</sup>Runacuna ricaycäyaptinmi apostolcuna Diosnintscipa poderninwan atsca milagrucunata rurayag. Llapanmi Jesucristuman criyicogcuna imaypis templuchö "Salomon" ningan alarman goricäyargan. <sup>13</sup>Tsaynö goricarnin respëtuwanmi ricayag. Peru Ananias wanunganta mantsarirmi waquin runacunaga paycunaman manana witipäyargantsu. <sup>14</sup>Ni imanö captinpis cada junagmi warmipis ollgupis Jesucristuta chasquicurnin mas atscagyarna cabalacaycäyag.

<sup>15</sup>Cällipa Pedro cada päsaptinmi geshyagcunata jipiypäymog andamiantinta cämantinta caynö yarparnin: "Pedro päsaptin llantuyllanpis janancunaman chaptin maygallanpis allisuiyangam" nir. <sup>16</sup>Tsaynöllam maytsay marcacunapitapis Jerusalenman shayämurgan imaycaläyawan geshyagcunata y supayyogcunatapis apacurur. Tsay geshyagcunaga llapanpis alliyargammi.

#### Apostolcunata presuyangan

<sup>17</sup>Tsaycunata rurayanganta musyarnam mandacog sacerdöti y

paywan pureg saduceo cag runacunapis apostolcunata masrä chiquicurcuyargan.

<sup>18</sup>Tsaynö chiquiparnam présu tsariscatsir carcelman wichgatsiyargan.

<sup>19</sup>Peru Tayta Diospa \*angelnin pagaspa chaycurmi carcel puncucunata quichasquir paycunata jipiscamurgan. Nircurmi niragan: <sup>20</sup>"Aywayay templuman. Tsaychö runacunata willapäyanqui Jesucristuta chasquicur salvacuyänanpä cagta" nir.

<sup>21</sup>Tsaynam tsay angel ningannölla tsaca tsacallana templuman aywar apostolcuna runacunata willapäyargan Jesucristuta chasquicuyänanpä.

Tsayyagnam mandacog cag sacerdöti, sacerdöti mayincunawan gayatsinacyargan llapan autoridäcuna sesionta rurayänanpä. Llapancuna willanacurirnam wardiyacunata cachayargan carcelpita apostolcunata jipiyämunanpä. <sup>22</sup>Tsay wardiyacuna carcelman chaycurnam tariyargannatsu apostolcuna wichgaraycagta. Tsaynam cutiyargan caynö nir: <sup>23</sup>"Carcel puncta shumag wichgaraycagtam tariyargö. Y présu cuïdagcunapis puncucunachö ichiraycäyashgam. Ruriman yaycurmi itsanga imaygan présutapis tariyargönatsu!" nir.

<sup>24</sup>Tsayta wiyaycurmi templuchö wardiyacunapa capitannin y puëdeg sacerdöticunapis tapunacuyargan: "¿Imanöparä geshpisquiyashga canman? Cananga ñimanötä cashun?" nirnin.

<sup>25</sup>Tsaynö pasaypa yarpachacuychö caycäyaptinnam juc runa chaycur niragan: "Carcelman wichgayangayqui runacunaga templuchönam runacunata yapayna yachaycätsiyan" nir.

<sup>26</sup>Tsaynö niptinnam jinan öra wardiyacunata pushacurcur capitan aywargan apostolcunata cangan apayämunanpä. Peru tsaychö runacuna apostolcunapa favornin sharcur

samgayänanta mantsacurmi mana magayllapano apayämurgan.<sup>27</sup> Tsaynam apostolcunata chätsiyargan autoridäcuna goricäcuyänanman. Tsaychö mandacog cag sacerdötim nirgan:<sup>28</sup> “¿Manacu gamcunata willayargä imaypis Jesuspita manana willapäcuyänayquipä? Tsaynö nicaptipis ¿imanirtä siгиyanqui runacunata willaparnin? Nircurrä tsaypis nogacunata tumpaycäyämanqui: ‘Paycunam Jesusta wanutsiyashga’ nir”.

<sup>29</sup>Tsaynam Pedro y waquin cag apostolcunapis niyargan: “Gamcuna niyämangayquicunata rurayänäpa rantinga Tayta Dios niyämangancunatam cumpliyänä.<sup>30</sup> Gamcuna Jesusta crucificaypa wanutsishga caycäyaptiquipis imaypitapis Israel runacuna adorar yäracungantsic Tayta Diosmi wanunganpita cawatsimushga.<sup>31</sup> Nircurmí mandamagnintsic y salvamagnintsic cananpä Señor Jesucristuta derëcha cag lädunman jamatsishga. Paymi jutsantsicpita perdonta mañacushgaga salvamäshun.<sup>32</sup> Tsaycunata willacuyänäpämi Espiritu Santuta Tayta Dios nogacunaman churamushga. Pita maytapis Espiritu Santum yanapaycan imaycay örapis Tayta Diosta cäscog cagtaga”.

<sup>33</sup>Tsaynö niyanganta wiyaycurmi autoridäcuna masrä ajacurcur wanutsiytana munayargan.<sup>34</sup> Peru tsaychömi antis paycunawan caycargan ley yachatsicog juc “fariseo runa. Paypa jutinmi cargan Gamaliel. Llapan runacunam paytaga respitayag. Tsay respitashga runam wardiyacunata mandargan apostolcunata wagtaman rätulla jipisquiyänänpä.<sup>35</sup> Tsaynö jipiscatsirmi tsaychö caycag autoridä mayincunata nirgan: “Israel runacuna, cay runacunata contrarin, pagtä imamanpis jegacyanquiman mana

shumag tantiyaycur. <sup>36</sup> ¿Yarpäyanquicu juc tiempuchö Teudas jutiyog runa ‘Yachag runam cä’ nir alabacur puringanta? Paytam gatiräyargan chuscu pachac (400) runacuna. Tsaynö criyitsicur puriycagta wanuscatsiyaptinmi gatiragnincunapis mashtacar aywacuyargan.<sup>37</sup> Nircur tsaynömi Romapa mandunman censucuy cangan witsan Galilea provinciapita shamog Judaspis purirgan. Paytapis wanuscatsiyaptin llapan gatiragnincuna, atsca carpis, mashtacarmi aywacuyargan”.

<sup>38</sup>“Tsaymi gamcunata noga shumag yätsiyäcä cay runacunawan mana mëticuyänayquipä. Mejor dejacyuyay. Quiquincunapa yarpayllanpita willacuyaptinga willacuyangallanchömi ushacanga.<sup>39</sup> Peru Tayta Dios ninganta rurayaptinga contran sharcur imar, pagtatä Tayta Diosta ajaycätsiyanquiman”.

<sup>40</sup>Tsaymi Gamaliel ninganta cäsurnin apostolcunata wanutsiyargannatsu, sinöga alli cösa astarcatsirmi gayascatsirnin niyargan Jesuspita masta manana imatapis parlayänänpä. Nircurmí cachasquiyargan.

<sup>41</sup>Tsaypitana Señor Jesucristo raycur tsaynö astacäyanganta apostolcuna cushishga yargucuyargan autoridäcunapa ñöpancunapita.

<sup>42</sup>Tsaynö autoridäcuna michaycäyaptinpis paycunaga cada junagmi willacuyargan: “Jesusga Tayta Dios cachamungan salvacogmi” nirnin. Tsaynöllam templuchöpis y wayicunachöpis willacuyag.

Micuya aypuyänänpä ganchis  
runacunata acrayangan

**6** <sup>1</sup>Tsaynö willacuyaptinmi mas atscagyäyargan Jesucristuta chasquicogcuna. Paycunaga cayargan

\*griegu parlacuya parlagcunam y \*hebreu parlayta parlagcunam. Cada junag viüdacunata micuynincuna aypuyag. Hebreu parlag viüdacunata mas yanapacäyanganta yarparmi griegu parlag runacuna jamurar niyargan: “Hebreu parlagcunaga quiquin purallam micuyla garanacuyan” nir.

<sup>2</sup>Tsaynö niyaptinmi Jesucristuman llapan criyicogcunata gorisquir apostolcuna caynö niyargan: “Waugicuna, Diospa willacuyninta willacur puriyaptimi tiempúcuna cagnönatsu viüdacunata atiendiyänäpä. <sup>3</sup>Tsaymi cananga gamcunapita acrayämunqui ganchis (7) runacunata micuy aypucog cayänänpä. Itsanga paycuna cayätsun Espiritu Santo munangannö cawag y alli yarpayyog runacuna. Paycunatam churashun tsaycunata rurayänänpä. <sup>4</sup>Tsaynöpam nogacunaga Diospa willacuyninta willacur y payman mañacur puriyäshä”.

<sup>5</sup>Tsaynö llapancuna willanacusquirmi ganchis runacunata acrayargan. Paycunaga Espiritu Santo yanapaptin Diosnintsicman yäracur cawag runacunam cayargan. Tsay ganchis runacunapita juega cargan Estebanmi. Waquin cagnam cargan Felipe, Procoro, Nicanor, Timon, Parmenas, y Antioquia marcapita Nicolas. Nicolasga juclä runa caycarpis mas puntatanam Israel runacuna adoracuyangan Tayta Diosman criyicurgan. <sup>6</sup>Nircurnam apostolcuna tsay acrayangan ganchis runacunapa umancunaman maquincunata churarcur Tayta Diosman mañacuyargan paycunata yanapaycunapä.

<sup>7</sup>Tsaynöpam Tayta Diospa willacuyninta Jerusalenchö willacuyaptin Jesucristuman criyicogcunaga cada junag masrä

atscagyäyargan. Y hasta Israel sacerdöticunapis atscagmi chasquicuyargan tsay willacuya.

### Estebanta presu tsariyangan

<sup>8</sup>Tayta Dios yanapaptinmi Estebanga atsca milagrcunata rurargan runacunachö. <sup>9</sup>Tsaynö milagrcunata rurar Jesucristupa willacuyninta willacuptinmi waquin Israel runacuna rimanacuyargan. Tsay rimanacog runacunaga cayargan Cirene marcapita, Alejandria marcapita, Cilicia provinciaphita, y Asia provinciaphita. Paycunawanmi cayargan esclavu cayanganpita yargushga runacunapis. <sup>10</sup>Estebanwan rimanacurpis tsay runacuna manam imanö niytapis puëdiyargantsu Espiritu Santo tsaynö parlananpä yachatsiptin.

<sup>11</sup>Tsaynam imanö caytapis mana puëdirna tsay contragnin runacuna pacayllapa waquin runacunata pagayargan Estebanpa contran caynö niyänänpä: “Moisespa y Tayta Diospa contrammi Estebanga parlaycan” nir. <sup>12</sup>Tsaynö niyanganta wiyaycurmi autoridäcuna, ley yachatsicogcuna, y waquin runacunapis pasaypa ajacurcuyargan. Nircurnam Estebanta presu tsarircur apayargan mas puëdeg cag autoridäcuna goricäyangan cagman. <sup>13</sup>Tsaymanmi tsay pagapacuyangan cag runacunata pushayargan Estebanpa contran caynö niyänänpä: “Cay runaga templuntsicpa y Tayta Diospa mandamientuncunapa contrammi imaypis parlashga. <sup>14</sup>Y wiyayargö caynö nicagtam: ‘Tayta Diospa templunta Nazaret marcapita Jesusmi juchutsinga’ nir. Tsaynöllam nican Moises gellgangán leycunatapis manana cäsucunantsicpä cagta. Tsaynö nicagtam quiyücuna wiyayargö”.

<sup>15</sup>Tsaynam tsaychö caycagcuna Estebanta ricarcuyanganchö

ricasquiyargan angelpa gagllantanö Estebanpa gagllan chipipegartarä.

**Autoridäcunapa ñöpanchö  
Esteban parlangan**

**7** <sup>1</sup>Tsaypitam Estebana sacerdöticunapa mandagnin tapurgan: “¿Rasunpacu cay runacuna niyangannö gam parlarguyqui?” nir. <sup>2</sup>Tsaynam Esteban parlar gallaycurgan caynö: “Shumag wiyayämay, taytacuna. Unay tiempuchöpis llapan imaycacuna pásanganta musyantsicmi, Diospa palabanchö gellgashga captin. Unay \*Abrahamtam poderösü Tayta Dios yuripargan Mesopotamia marcallachörä taycaptin. <sup>3</sup>Tsaychö yuriparmi nirgan: ‘Castayquicunata y marcayquitapis jagiriycur noga entregaränäpä cag marcaman aywacuy’ nir”.

<sup>4</sup>“Tsaynö niptinmi Mesopotamiapita Abraham aywacurgan ‘Haran’ ningan marcachö tacunanpä. Tsaychömi tacurgan taytan wanucunganyag. Tsaypitam Tayta Dios pushamurgan cay taycangantsicman. <sup>5</sup>Cayman täränanpä chaycatsimurpis manam maynintapis ricatsirgantsu quiquinpana cananpäga. Mana ricatsirpis tsurin manarä captinmi Tayta Dios aunir caynö nirgan: ‘Cay taycangayquita gampita miragcuna juc nacionta rurayänanpämi entregashä’ nir. <sup>6</sup>Nircur Tayta Dios yapay nirganmi: ‘Manarä maychöpis täyänanpä ricatsiptimi willcayquipa tsurincuna y paycunapita miragcunapis caru marcachö jäpayashgallarä cayanga. Tsaychömi juc nacion runacuna pasaypa maltratarnin munayanganchö ñacatsir tsaräyanga chuscu pachac (400) wata entëru. <sup>7</sup>Peru

nogam juzgashä castiganäpä tsay munayninchö maltratarnin tsararag runacunata. Tsaynö esclävu caycäyangapita yargaramurnam caychö cushishgallana tacuyanga nogapa mandamientücunata cäsur”.

<sup>8</sup>“Tsaynömi Tayta Dios Abrahamta aunirnin nirgan: ‘Gampita miragcunata yanapanäpäga \*cuerpuncunatarä señalacuyätsun. Y tsaynölla ollgu tsuriqicunatapis señalatsiyanqui’ nir. <sup>j</sup> Tsay ningannöllam quiquin Abrahamrä señalacurgan. Y nircurmi tsurin Isaac yurisquiptinpis señalatsirgan yuringapita puwag (8) junagyogllata. Tsaynöllam Isaacpis tsurin Jacobta señalatsirgan y Jacobpis chunca ishcay (12) tsurincunata señalatsirgan. Tsay Jacobpa tsurincunapitam llapan Israel nacion runacuna mirayashga”.

<sup>9,10</sup>“Jacobpa tsurincunam gepa cag waugincuna Joseta chiquiparnin Egipto nacionpa aywag negocianticunata ranticusquiyargan. Tsay negocianticunananam Egíptuman chaycatsir juctana ranticuriyänä. Tsay Egíptuchöpis Tayta Dios Josedaga imaypis mana dejaypam yanapargan. Tsaynöpa yachag captinnam rey \*faraon payta churargan palaciunchö arogcunata mandananpä y Egípto naciontapis mandäshinanpä”.

<sup>11</sup>“Tsay witsanmi Egípto nacionchö y \*Canaan<sup>k</sup> ningan marcacunachöpis feyupa usya captin unay Israel runacuna micuyänanpä micuynincuna cargannatsu. <sup>12</sup>Egíptuchömi itsanga usya manarä gallaptin atsca tríguta Jose trójaman churacunä. Tsaypita muchuyna captin tsay churatsingan tríguta Egíptuchö ranticuycanganta

**j 7.8** Israel nacionchö üsuncunaman ollgucunapa cuerpu señalay ima cangantapis musyanayquipä liyinqui Genesis 17.9-14.    **k 7.11** Israel nacion manarä ruracaptinmi puntataga “Canaan” marcacuna niyargan.

musyaycurnam tsurincunata Jacob cachargan trigu ranteq aywayänanpä.  
<sup>13</sup>Tsaypita trigu ranteq yapay cutirpis manarämi tantiyayänärätsu Jose paycunapa waugin canganta. Tsayño mana tantiyayaptinmi quiquin Josena willargan ranticuyangan waugincuna canganta. Waugincunawan tincunganta willaptinrämi rey faraon musyargan maygan casta Jose cangantapis.

<sup>14</sup>Tsaypitam Jose gayatsirgan papänin Jacobta y llapan castancunata Egípto nacionman aywacuyänanpä. Egíptuman aywagcunaga llapan cayargan ganchis chunca pitsga (75) runacunam.

<sup>15</sup>Tsaynöpam Egíptuman llapan tsurincunawan Jacob aywacurgan. Tsaychö taycarmi paypis y tsurincunapis wanuyargan”.

<sup>16</sup>“Tsaypita Jacob wanusquiptinnam ayanta apayämurgan ‘Canaan’ ninganchö Siquem marcaman pampayänanpä. Tsaychömi awilun Abraham pis pamparargan. Nircur tsayllamanmi Josepa ayantapis apayämurgan pampayänanpä. Tsay pampacuyänanpä chacrataga Abraham mi rantirgan Hamor jutiyog runapa tsurincunapita”.

<sup>17</sup>“Tayta Diosga Abrahamta caynö nir auningancunata manam gongargantsu: ‘Gampita yuregpitam ishyaypa mirayanga’ y ‘Paycunatam juclä nacionchö ñiacacuypta jipimushä’. Ningannölla tsay jipimunapä cag tiempucuna chämuptinnam Israel runacuna Egípto nacionchö pasaypa ajayapäna mirashga cayargan”.

<sup>18</sup>“Tsay witsanga Egíptuchö jucnam yaycurgan rey cananpä. Payga mananam mayargannatsu Jose pii cangantapis. <sup>19</sup>Tsay reymi Josepä manana imatapis mayar Israel runacunata pasaypa maltratar gallaycurgan. Tsaynö manana atipaypä

mirayaptinnam ajayarna rey mandargan llapan llullu yureg olgu wamracunataga wanutsiyänanpä”.

<sup>20</sup>“Tsay witsanmi Moisespís yurirgan. Paytaga Tayta Diosmi pasaypa cuyargan. Tsay llullutaga taytanwan maman wayillanchömi pacayllapa shacshatsicuyargan quimsa quillayog canganyag. <sup>21</sup>Tsaypitam rey mandanganta mantsacurnin tsay llulluta mayu cuchunman pacaycuyargan. Tsaypita reypa warmi tsurinnam taricuycur apacurgan quiquinpa wawantanö ricananpä. <sup>22</sup>Tsaypita Egíptuchö jövinyarnam yachatsiyangancunatapis pasaypa yachar regishga runana ticrargan”.

<sup>23</sup>“Chuscu chunca (40) watayog caycarnam juc junagna Moises yarpänä marca mayincunaman watucag aywayta. <sup>24</sup>Yarpangannölla watucag aywami tarirgan juc Israel runata Egípto runa magaycagta. Tsaynöta tariycurmi Israel runapa janan sharcur Moises wanuscatsirgan tsay Egípto runata. <sup>25</sup>Tsaynö rurarmi Moises yarpangan Egíptupa mandunpita tsay Israel runacunata jipinapä Tayta Dios cachanganta cuentata gocuyänanta. Tsaynö Moises yarpaptinpis paycunaga manam ichicllapis tantiyargantsu”.

<sup>26</sup>“Tsaypita warayminnam yapay watucagnin aywar Moises tarirgan ishcag Israel mayincunana pelyaycäyagta. Tsaymi washayta munar nirgan: ‘Gamcuna tsay castalla caycarga ñimanirtä pelyaycäyanqui?’ nir.

<sup>27</sup>Tsaynam magag cag runa Moisesta tangarirnirä nirgan: ‘iManam Israel runacunapa mandagnintsu ni jueznintsu canqui tsaynö niyämänayquipäga! <sup>28</sup>¿O Egípto runata ganyan wanutsingayquinöcu nogacunatapis wanutsimaytana munaycanqui?’ nir.

<sup>29</sup>Tsaynö niyuctinmi Egípto runata

wanutsinganpä reyta  
musyascatsiyänanta yarparnin geshipir  
aywacurgan ‘Madian’ ningan jircaman.  
Tsaychö taycaptinnam ishcay olgu  
tsurincuna yurigan”.

<sup>30</sup>“Tsaypita chuscu chunca (40) wata  
Madianchö taycarnam Moises aywargan  
‘Sinai’ ningan tsunyag jircapa  
washaläninman. Tsaychömi shiraca  
rupaycagchö Tayta Diospa angelin  
yuripargan. <sup>31</sup>Tsaynö pasaypa  
rauraycagta ricaycurnam Moises ima  
ruraytapis camäpacurgantsu. Tsaymi  
mas shumag ricaycuya munar maslla  
witipaycanganchö wiyargan Tayta Dios  
caynö nimogta: <sup>32</sup>‘Unay Abraham, Isaac,  
y Jacob, tsay Israel runacuna  
yäracayämangayqui Diosmi noga cä’  
nir”.

“Tsayta wiyaycurmi sii Moises  
tsuctsucyarnin ricaycuytapis  
mantsarirgan. <sup>33</sup>Tsaynö Moises  
mantsarir caycaptinmi Tayta Dios  
yapaypis caynö nirgan: ‘Cay patsaga  
feyupa sagrädum caycan. Respitamarnü  
llangiquita jipicuriy’. <sup>34</sup>Nircurnam  
nirgan: ‘Noga ricaycämi Israel runacuna  
Egipto nacionchö imanö ñacar  
wagaycäyanganta. Tsaymi Egiptuman  
gamta cachashayqui paycunata  
jipimunayquipä’ nir”.

<sup>35</sup>“Tsay Israel runacuna Moisesta  
mana cäsurnimmi niyargan: ‘Manam  
gam mandagnicunatsu ni juezniçunatsu  
canqui’ nir. Tsaynö Moisesta  
nicäyaptinpis Tayta Dios rupaycag  
shirachö parlapashga carmi  
angelninwan payta cachargan  
Egiptupita paycunata jipimunanpä.  
Tsaynopam Tayta Dios Moisesta

churargan paycunapa salvagnin y  
mandagnin cananpä. <sup>36</sup>Tsaynömi ari  
Moises jipimurgan unay Israel  
runacunata Egipto nacionpita. Imayca  
milagrucunatapis rurarganmi  
Egiptuchöpis y ‘Puca Lamar’  
ninganchöpis. Tsaynölla chuscu chunca  
(40) watantin tsunyagcunata  
aywaycarpis milagrucunataga  
rurarganmi. <sup>37</sup>Tsaynö jipirmi Moises  
Israel runacunata nirgan: ‘Tayta Diosmi  
gamacunapita juc runata churanga  
noganö willacog cananpä’ nir. <sup>38</sup>Y  
Moisesmi Tayta Dios cachamungan  
angelpita chasquirgan Sinai jircachö  
mandamientucunata. Tsay  
mandamientucunatam runacunata  
yachatsirgan Tayta Dios munangannöna  
alli cawayänanpä”.

<sup>39</sup>“Moises tsaynö yachatsicuptinpis  
manam cäsuyargantsu Israel runacuna  
tsunyag jircacunata aywaraycarninpis.  
Tsaynö mana cäsurnimmi Egiptuman  
cuticuya munayargan. <sup>40</sup>Tsaymi Sinai  
jircaman witsanganpita Moises ras  
mana cutimuptin waugin Aarontana  
niyargan: ‘Manam musyantsictsu  
Egiptupita jipimagnintsic Moisesta ima  
päsangantapis. Gam cananga juc diosta  
rurapaycayällämay mañacuyapti  
yanapayämänanpä’. <sup>41</sup>Tsaynö  
mañacuyaptimi ruraparganbecërrupa  
imäjinnintanö ‘Caymi Diosnintsic’ nir  
adorayänanpä. Nircurmi tsay  
\*iduluncunatana”  
mañacuyangancunata wiyananpä  
\*altarninchö ashmacunata  
pishtapäyargan. Tsay aytasacunatanam  
micuyargan idulupa jutinchö fiestata  
rurar”.

**1.7.33** Nogantsic Tayta Diosman mañacunantsicpä tsucuntsictaran jipicurintsic. Tsay  
cuentanömi Moisesta Tayta Dios yuripar nirgan respitarnin llanginta jipicurinanpä.

**m 7.41** Iduluncunaga rumipita, gellépita, gerupita rurashga cagcunam cayargan. Waquinmi  
cayargan runapa imäjinninnö y waquinnam ashmapanö. Tayta Diosman mañacuyänanpa  
rantinmi waquin runacuna iduluncunaman mañacur adorayag: ‘Caymi Diosnintsic’ nir.

<sup>42</sup>“Tsaynö rurayaptinmi Tayta Dios pasapya rabyacurnin paycunata manana yanapargannatsu. Tsaymi quiquinca munayangannö cawarna estréllacunatapis, rupaytapis, y quillatapis adorarninna gallaycuyargan. Tsaymi willacognin unay proféta gellgananpä Tayta Dios nirgan:

‘Israel runacuna, chuscu chunca  
(40) watantin tsunyag  
jircacunata aywaycar manam  
nogata yarpämartsu  
ashmayquicunata pishtasquir  
altarchö rupatsiyargayqui.

<sup>43</sup> Nogapä yarpäyänayquipa rantinga maypa aywarpis “Moloc” ningan rurayangayqui idulutam puritsiyarguyqui payman mañacuyänayquipä.  
Tsaynömi “Refan” ningan idulupa estréllan niragta ruraycurpis puritsiyarguyqui.  
Tsaynö rurayangayquipitam gamcunata garguyäshayqui caru Babilonia marcayag”.

<sup>44</sup>“Mana imapis cag tsunyag jircachömi unay Israel runacunaga ‘tabernäculu’ ningan tolduta puritsiyargan tsaychö Tayta Diosman mañacur adorayänanpä. Tsay tabernäculutaga rurayargan Moisesta Tayta Dios tantiyatsingannöllam.  
<sup>45</sup> Tsaypita unaytanam tabernäculuta apacurcur Josuewan Israel runacuna yaycayämurgan auningan marcacunaman. Yaycayämuptimmi Tayta Dios cay marcacunachö täcog cag runacunata gargurgan. Tsaynö gurgurirnam tsay marcacunata Israel runacunata

auningannölla entregargan. Tsaynö cagmi tabernäculoga cay marcantsiccunachö quédargan rey \*David cawangan witsanyag. <sup>46</sup>Tayta Dios yanapaptinmi Davidga Jerusalenchö templutana sharcatsiyta munargan Tayta Dios tsaychö täcunanpä. <sup>47</sup>Tsaynö yarpaptinpis Davidpa tsurin rey Salomonrämi sharcatsirgan templuta”.

<sup>48</sup>“Tsaynö sharcatsishga captinpis imaycawan poderösü Tayta Diosga manam runacuna rurayangan templuchöga tärantsu. Tsaynö captinmi willacognin unay proféta gellgananpä Tayta Dios nirgan:

<sup>49</sup> ‘Ciëloga jamaräcuna \*trönümi. Tsaypitam llapantapis munayníchö tsararä.  
Runa cawangan patsaga chaquï jaruräcunanmi.  
Tsaynö caycaptëga manam ima wayipis nogapä aypangatsu.  
Nogaga manam runa rurangan wayichö tärämantsu.  
<sup>50</sup> Nogam camargä ciëlutapis y runa cawangan patsatapis’”.

<sup>51</sup> Tsaynö nircurmi Esteban nirgan: “Gameunapis unay mana alli cag Israel runacunanöllam Espiritu Santupa contran imaypis caycäyanqui. Chucru shongu carmi munayangayquinölla cawaycäyanqui. Tsaynölla imayagrä Tayta Diosta mana cäsur payman mana yäracog runacunano caycäyanqui.  
<sup>52</sup> ¿Manacu unay Israel runacunapis Tayta Dios cachamungan salvacögä willacog profétacunatapis chiquirin wanutsiyargan? Gamcunapis tsay

**n 7.44** Tabernäculu ninganga tolderawan rurashga iglesiash canä. Toldérallawan rurashga captinshi Israel runacuna juclápa aywarga pascasquir apayag. Maymanpis charge tsay tabernäculuta armayag Tayta Diosta tsaychö mañacur adorayänanpä. Tabernäculupä masta musyanayquipä liyinqui Exodo capítulo 26 y 27.

castallapita carmi Tayta Dios  
cachamungan salvamagnintsic  
Jesucristutapis autoridäcumaman  
entregayargayqui wanutsiyänanpä.

<sup>53</sup>iAngelnincunawan  
mandamientuncunata Tayta Dios  
apaycätsimuptinpis manam ni  
imallapäpis cäsucuyanquitsu!"

#### Estebanta runacuna wanutsiyangan

<sup>54</sup>Tsaypitnam tsaynö Esteban  
ningancunata wiyaycur autoridäcuna  
pasaypa ajacurcuyargan. <sup>55</sup>Peru  
Estebantaga Espiritu Santo ricatsiptinmi  
ciëluchö ricasquirgan chipipiycag Tayta  
Diospa derëcha cag lädunchö Señor  
Jesucristo caycagta. <sup>56</sup>Tsaynam tsayta  
ricaycur nirgan: "iCiélü  
quicharacämogtam ricaycä! Tayta  
Diospa derëcha cag lädunchömi Señor  
Jesucristo caycämun" nir.

<sup>57</sup>Tsaynö niptin paycunaga  
rinrincunatapis tsapacurcuyarganmi  
mastaga wiyayta mana munar. Tsaypita  
pasaypa rabyarnam gayararnin  
Estebanman tsaregna cörricucuyargan.  
<sup>58</sup>Nircur marcapita jipisquirmi  
samgayargan. Tsay samgayänanpä  
contrag runacunam röpancunata  
jipiscärir paytacuyargan Saulo jutiyyog  
jövinman.<sup>o</sup>

<sup>59</sup>Paycuna samgaycäyaptinmi Esteban  
Jesucristuman mañacurgan caynö:  
"Señor Jesus, ñöpayquiman  
apacallämay" nir. <sup>60</sup>Tsaypita  
gonguricucurnam llapan callpanwan  
nirgan: "iCay samgaycäyämag  
runacunata perdonaycullay, taytay!"  
Nisquillarnam wanusquirgan.

**8** <sup>1,2</sup>Estebanta wanutsiyanganta  
ricaycurmi Sauloga cushicurgan.

Tsaynö wanuscatsiyaptinmi Tayta  
Dios munangannö cawagcuna

Estebanpa ayanta pampayargan feyupa  
llaquicuywan wagarnin.

#### Jesucristuman criyicogcunata chiquiyangan

Estebanta wanutsiyangan junagpitaga  
Jesusman criyicogcunata pasaypa  
gaticacharnam gallaycuyargan gargur  
ushacätsiyta munar. Tsaynö captinmi  
tsay criyicogcunaga wacpa caypa  
geshpir aywacuyargan Judea y Samaria  
provinciacunapa. \*Apostolcunallanam  
Jerusalenchö quëdacuyargan.

<sup>3</sup>Saulunam Jesusman criyicogcunata  
wayin wayinrä ashir gallaycurgan  
taringan cagtaga warmitapis olgutapis  
carcelman wichgatsirnin.

#### Samaria provinciachö Jesucristupä Felipe willacungan

<sup>4</sup>Jerusalenpita geshpeccunaga maychö  
tsaychöpis willacuyarganmi Jesucristo  
salvacog canganta. <sup>5</sup>Tsaynömi  
paycunawan juntarag Felipipis geshpir  
Samaria provinciapa juc marcaman  
aywacurgan. Tsaychömi runacunata  
willacurgan Tayta Dios salvacogta  
cachamunganta. <sup>6</sup>Tsaynömi Jesucristupa  
poderninwan milagrucunatapis Felipe  
rurargan. Tsayta ricarmi  
willacungancunatapis atsca runacuna  
chasquicuyargan. <sup>7</sup>Tsaynömi  
Jesucristupa poderninwan supay  
geshyatsingan runacunatapis allitsirgan.  
Tsaynö allitsiptinmi \*supaycuna  
gayararrä runacunapita yarguyargan.  
Tsaynömi atsca ratacunatapis y  
chancancuna, ricrancuna wanucashga  
geshyagyashga runacunatapis allitsirgan.  
<sup>8</sup>Tsaynö ruraptinmi tsay marcachö  
tagcuna pasaypa cushicuyargan.

<sup>9-11</sup>Tsay marcachömi cargan juc runa  
Simon jutiyyog. Payga unaypita brüju

<sup>o</sup> 7.58 Saulupa jucag jutinga Pablum. Liyinqui Hechos 13.9.

cayta yachacushga carmi Samaria runacunata engañag väleg tucur. Ollgupis, warmipis, y wamracunapis llapanmi Simon ningancunata cäsurnin niyargan: “Cay runataga Tayta Diosmi yanapaycan paypa poderninwan imaycatapis rurananpä” nirnin.

<sup>12</sup>Tsaypita Jesucristo salvacog canganta Felipe willacuptinnam ollgupis warmipis pay willacungantana chasquicurnin bautizacuyargan.  
<sup>13</sup>Tsaychömi tsay brüju Simonpis Jesucristuta chasquicurnin bautizacurgan. Nircurmi milagrucunata Felipe ruranganta ricar pasaypa espantarnin Felipiwanca cushishga purirgan.

<sup>14</sup>Tsaypitaga Jerusalenchö caycag apostolcunapis musyariyarganmi Diospa alli willacuyninta Samaria provinciachöpis runacuna cösa chasquicuyanganta. Tsaynam Samariaman cachayargan Pedrutawan Juanta. <sup>15,16</sup>Paycuna chaycurnam musyariyargan Jesuspa jutinchö bautizacushgana caycarpis Espiritu Santutaga manarä chasquicuyanganta. Tsaymi Pedruwan Juan Tayta Diosta rugacuyargan paycunapis Espiritu Santuta chasquiyänanpä. <sup>17</sup>Nircur maquincunata tsay llapan criycogcunapa umancunaman churacuyaptin jinan öräm Espiritu Santuta chasquicuyargan.

<sup>18,19</sup>Tsaynö Espiritu Santuta chasquiyanganta ricaycurmi tsay brüju Simonga apostolcunata nirgan: “Tsay poderniquita ranticaycayällämay nogapis runacunapa umanman maquiña churapti tsaynölla Espiritu Santuta chasquicuyänanpä” nir.

<sup>20</sup>Tsaynö niptinmi Pedro nirgan: “Imanirtä Diosnintscpa poderninta rantina canganta yarpaycanqui? Tsaynö yarpangayquipitam gellëniqui

infiernuman apashunqui. <sup>21</sup>Gamga shonguyquichö mana alli yarpag cangayquipitam Diosnintscpa poderninta chasquinquitsu.  
<sup>22</sup>Llutanunata yarpangayquipa rantinga Tayta Diosman mañacuy perdonashunayquipä. Tsaynö mañacur rugacuptiquega capaz perdonashunquimanrä. <sup>23</sup>Gamga envidiösu cryiitsicog carmi llutan rurayniquicunata mana jagirinquisu”.

<sup>24</sup>Tsaynö niptinnam tsay brüju Simon caynö nirgan: “Tsaynö captëga Tayta Diosta rugacuycuyay mana castigaycamänanpä” nir.

<sup>25</sup>Tsaychö runacunata cösa willapäcur yachatsicurirnam Juanwan Pedro aywayargan Samaria provinciachö waquin marcacunapana Diospa alli willacuyninta willacuynänanpä. Tsaypitanam Jerusalenman cuticuyangan.

### Etiopia nacion runa Jesucristuta chasquicungan

<sup>26</sup>Tsaypitanam Tayta Dios cachamungan angel nirgan Felipita: “Jerusalenpita Gaza marcaman aywag nänipa ayway” nir. (Tsay nänega tsunyag jircapam aywaraycan.)

<sup>27,28</sup>Tsaynam angel ningannö Felipe tsay nänipa aywaycar tucusquirgan Etiopia nacionpita juc runawan. Payga Etiopia nacionchö reina Candacipa gellë tsaragnin väleg runam cargan. Tayta Diosta adorag Jerusalenman aywanganpitam tsay runaga cuticuycargan beschacuna sutayangan carrëtanchö, Bibliachö unay proféta Isaias gellgangancunata liyiraycar.

<sup>29</sup>Tsaymi Felipita Espiritu Santo nirgan: “Ayway, witipay carrëtachö aywaycag runaman” nir.

<sup>30</sup>Tsay ningannö aywarmi Felipe wiyanca tsay Etiopia runa Isaias

gellgangancunata liyiraycar aywaycagta. Tsaymi Felipe tapurgan: “Jau amigu, ¿tantiyanquicu tsay liiyicangayquita?” nir.

<sup>31</sup>Tsaynö niptinmi tsay runa nirgan: “Pipis mana tantiyatsimaptinga ¿imanöparä tantiyashä? ¿Gam manacu yarcarcamunquiman cayman tantiyaycatsimänayquipä?” nir.

<sup>32</sup>Tsay runa liiyicanganga caynömi gellgaraycargan:

“Wanutsiyänänpä üshata apayangannömi payga apashga canga.

Millwanta rutuyaptin üsha mana gayaragnömi payga upällalla canga.

<sup>33</sup>Burlacur manacagta niyaptinpis pipis manam favorin sharcungatsu.

Salvacogta wanutsirnin alläpa cag jutsatam rurayanga”.

<sup>34</sup>Tsaynam tsay Etiopia runa Felipita tapurgan: “Tantiyaycatsillämay, taytay. Proféta Isaias cayta gellgar Ʉipätä gellgangan, quiquinpäcu o jucpäcu?”

<sup>35</sup>Tsaymi Felipe tantiyatsirgan tsay liiyicangan Señor Jesucristupä gellgaraycanganta y paylla runacunata salvananpä Tayta Dios cachamunganta. <sup>36</sup>Tsaypitinan aywaycäyanganchö yacuta taricyurnin tsay Etiopia runa nirgan: “Caychö yacu caycaptina Ʉmanatsurä juclla bautizaycallämanquiman, taytay?” nir.

<sup>37</sup>[Tsaymi Felipe nirgan: “Llapan shonguyquiwan rasunpa criyicuptiquega bautizashayqui ari”.

Tsaynö niptinnam Etiopia runa nirgan: “Criyillämi Jesucristo Tayta Diospa tsurin canganta” nir.]

<sup>38</sup>Tsaynam aywaycangan carrënta ichiscatsir yacuman yarpuyargan.

Nircur tsaychömi tsay runata Felipe bautizargan. <sup>39,40</sup>Yacupita yergusquiyaptinnam Espiritu Santo Felipita jinallanchö illacascatsirgan. Tsaypita Etiopia runaga Felipita mananam ricargannatsu. Payta manana ricarpis cushishgam aywacurgan. Felipinam Azoto marcachöna ricacusquir marcan marcan purirgan Diospa alli willacuyninta willacurnin Cesarea marcaman changanyag.

### Jesucristuta Saulo chasquicungan (Hechos 22.6-16; 26.12-18)

**9** <sup>1,2</sup>Tsayyagnam Sauloga Jesusman criyicogcunata wanutsiyta munarnin aywargan mandacog cag sacerdötiman ordenninta mañag. Ordenta goycuyaptinnam \*goricäcuyänan wayicunaman chaycur warmitapis ollgutapis présur apayargan Jerusalenman.

<sup>3</sup>Tsay ordenwan Damasco marcaman yaycuraycaptinnam illagpita payman ciélupita chipicyaycamurgan. <sup>4</sup>Tsaynö chipicyaycamuptinmi patsaman Saulo ishquisquirgan. Tsaychönam wiyargan ciélupita caynö nimogta: “Saulo, Saulo, Ʉimanirtä nogaman criyicamogcunata chiquir gaticachaycanqui?” nir.

<sup>5</sup>Tsayta wiyaycurnam Saulo tapurgan: “Ʉitä canqui, taytay?”

Niptinnam nimurgan: “Nogaga Jesusmi că. Nogaman criyicamogcunata gaticacharnin nogatam chiquiyämanqui. <sup>6</sup>Canan sharcur aywaycangayqui Damasco marcaman sígí. Tsayman chaycuptiquim niyäshunqui imata ruranayquipä cagtapis” nir.

<sup>7</sup>Sauluhan aywag runacunaga tsaynö parlamunganta wiyarpis manam pitapis ricayargantsu. Itsanga feyupam mantsacäyargan. <sup>8</sup>Tsaypitaga Saulo gaprayashganam sharcurgan. <sup>9</sup>Tsaymi

paywan aywag runacunallana jancharcur châtsiyargan Damasco marcaman. Tsaychö quimsa junagmi gaprayashgalla cacurgan. Manam pachatapis micurgantsu ni yacutapis upurgantsu.

<sup>10</sup>Damascuchömi cargin Jesucristuman criyicog Ananias jutiyog runapis. Paytam Jesucristo yuripaycur nirgan: “iAnanias!”

Niptimmi pay nirgan: “Caychö wiyacyällämi, taytay” nir.  
<sup>11</sup>Tsaynö niptimmi Jesus nirgan: “Canan ayway ‘Derécha’ ningan cällipa. Judas jutiyog runapa wayinman chaycurga tapucunqui Tarso marcapita Saulo jutiyog runapä. Tsay wayichömi Tayta Diosman pay mañacuycan.  
<sup>12</sup>Mañacuycanganchömi ricashurguyqui payman yaycurir gapra caycanganpita yapay ricananpä maquiquita payman churaycagta”.

<sup>13</sup>Niptinmi Ananias nirgan: “Payman aywaytaga mantsarími, taytay. Pí may runapis willayämashgam tsay runa pasaypa wanutsiyämaya munar chiquiyämanganta. Tsaynömi willayämashga Jerusalenchöpis gamman criyicogcunata gaticachar pasaypa maltratanganta. <sup>14</sup>Cananpis mandacog sacerdötipa ordenninwanmi cay marcaman shamushga gamman criyicogcunata présur apananpä”.

<sup>15</sup>Tsaymi Jesus nirgan: “Imanö captinpis ama mantsacuysu aywaylla. Tsay runataga acrargö nogapä willacunanpámi. Paymi willapanga juclä nacion runacunata, puëdeg autoridänincunata, y Israel runacunatapis. <sup>16</sup>Payga noga raycurmi mandangäcunata rurar imayca nacacuytapis päsanga”.

<sup>17</sup>Tsaynam Ananias aywargan Saulo caycangan wayiman. Tsayman chaycurnam Saulupa umanta yataycur

nirgan: “Waugi Saulo, shamuycaptiqui nänichö yuripäshogniqui Señor Jesusmi cachamashga gapra caycangayquipita allitsinäpä y Espiritu Santupa poderninwanna canayquipä” nir.

<sup>18</sup>Tsay Ananias parlayta ushasquiptinmi jinan öra Saulupa ñawin tsaparag shicwasquiptin ricachacusquirgan. Nircur tsay örrallam bautizacurgan. <sup>19</sup>Tsaypita pachan micurcupinnam callpan yuririrgan. Nircur tsay Damasco marchacö atsca junagrämi Jesusman criyicogcunawan goyorgan.

### Jesucristupä Damascuchö Saulo willacur gallangan

<sup>20</sup>Tsaypitam Saulo willacurna gallaycurgan Israel runacuna goricäcuyánan wayincunachö: “Jesusga rasunpa Tayta Diospa tsurinmi” nir.

<sup>21</sup>Tsaymi llapan wiyagcunaga espantashga “¿Imanö?” nir ricarar niyargan: “¿Manacu cay runaga Jesusman criyicogcunata Jerusalenchöpis présur imarrä cashga? ¿Manacu caymanpis shamushga paycunata présu tsarircur mandacog sacerdöticunaman apananpä” nir.

<sup>22</sup>Peru Saulutaga imanö captinpis Tayta Diosmi cada junag yanapargan Jesucristo salvacog canganta mana mantsacuypa willacunanpä. Tsaymi Damascuchö Israel runacuna pasaypa yarpachacuyargan: “¿Cay runaga allitatsurä o mana allitatsurä nicämantsicpis?” nирнин.

### Israel runacunapa maquinpita Saulo geshpingan

<sup>23</sup>Tsaycuna päsariptinnam Israel runacuna willanacuyargan Sauluta wanutsiyänanpä. <sup>24</sup>Wanutsiyta munarmi pagasta junagta paycuna shuyacuyargan marcaman yaycuna portädachö. Tsaynö

wanutsiyta munayangantaga Saulo musyasquirganmi.<sup>25</sup> Tsaymi juc pagas Jesusman criyicogcuna Sauluta shicraman wiñarcur jatun murälla<sup>p</sup> jananpa wascawan cacharpayämurgan geshpicunampä.

### Saulo Jerusalenchö willacungan

<sup>26</sup>Tsaypita Jerusalenman Saulo chaycurnam Jesusman criyicogcunawan imaycanöpa goricayta munargan. Peru paycunaga llapanmi goricaytaga mantsariyargan criyicog tucuycanganta yarpar.<sup>27</sup> Tsaynö mantsariyaptinmi apostolcunaman Sauluta amigün Bernabe pushargan. Chaycatsirnam paycunata willapargan Señor Jesus nänichö Sauluta yuripar parlapanganta. Nircurmi willapargan Damascuchö mana mantsacuypa Jesuspä Saulo parlanguanta.<sup>28</sup> Bernabe tsaynö willacuriptinrämi apostolcuna Sauluta chasquiyargan. Tsaypitana Jerusalenchö paycunawan Saulo purigan. Runacunatapis mana mantsacuypam willapargan salvayänampä Jesucristuta Tayta Dios cachamunganta.<sup>29</sup> Tsaychö griegu idiomä parlag Israel runacunawanpis rimanacurmi parlagan Jesucristupä. Tsay runacunam itsanga wanutsiyta munayargan.<sup>30</sup> Tsaynö wanutsiyta munayanganta musyasquirmi tsaychö criyicogcuna Sauluta apayargan Cesarea marcaman. Tsaypitana quiquinpa marcan Tarsuman aywacunampä despachariycuyargan.

<sup>31</sup>Tsay witsanga Jesusman criyicogcunata mananan autoridäcuna prësu tsaritsiyargannatsu. Tsaynöpanam

Judea, Galilea, y Samaria provinciacunachöpis criyicogcuna allina cawacuyargan. Cada junagmi yachacuyargan Señor Jesucristupa willacuyninta pay munangannöna cawayänampä. Tsaynömi Espiritu Santo tantiyatsiptin Jesucristuta mas atscagna chasquicuyargan.

### Lida marcachö Eneasta Pedro allitsingan

<sup>32</sup>Maytsaypapis Jesucristuman criyicogcunata watucar purirmi Pedroga Lida marcamanpis chargan.

<sup>33</sup>Tsaychömi tarirgan juc runa Eneas jutiyoga. Tsay runam pullan cuerpuwanushga captin puwag (8) wata cämallanchö jitäräcurgan.<sup>34</sup> Tsaynöta tariycurmi Pedro nirgan: “Eneas, Señor Jesucristum allitsishunqui. iSharcur gopiquita goriy!” nir.

Tsaynam Eneas jinan öra sänuyashgana sharcurgan.<sup>35</sup> Tsaymi Lida marcachö tärag runacuna y Saron marcachö tärag runacuna tsay Eneas runa sänuna caycagta ricaycurnin Jesucristuta chasquicuyargan.

### Wanunganpita Dorcas cawarimungan

<sup>36</sup>Tsay Pedro puringan witsanmi Jope marcachö Dorcas<sup>q</sup> jutiyog warmipis Jesucristuman criyicog cargan. Tsay warmega imaypis allicunata rurarmi pobricunata yanaparnin cawag.<sup>37</sup> Tsay junagcunanam Dorcas geshyarin cämaman ujurpog cagga wanucurgan. Tsaynam ayanta armatsipacusquirna sutayargan altusman.<sup>38</sup> Jope marcapita Lida marca cercallana captinmi Lidachö

**p 9.25** Unay tiempu Israel quinran marcacunaga entérunpa altuyag corralashgam cargan. Tsaynöpam defiendicuyag chiquinacuyangan marcacunapita. **q 9.36** “Dorcas” niyanmi griegu idiomachöga y hebreu idiomachönám “Tabita” niyan. Tsay ishcan juticunaga “lluytsu” ninanmi.

Pedro caycanganta musyar ishcay runacunata cachayargan payta rugar pushayämunanpä.

<sup>39</sup>Tsaymi Pedro paycunawan aywargan. Chaycuptinnam pásatsiyargan Dorcaspa ayan sutaraycangan cagman. Tsaychömi atsca viüdacunapis goriraycäyargan wagarnin. Tsay wagaycagcunanan Pedruta ricatsiyargan tsay viüdacunata Dorcas cuyaparnin rurapangan röpancunata. <sup>40</sup>Tsaynam Pedro tsaychö caycagcunata wagtaman gurgurir gonguricuycur Tayta Diosman mañacurgan. Mañacurirnam wanushga caycag warmita nirgan: “iDorcas, sharcuy!” nir. Tsaynö nisquiptinmi wanushga caycanganpita juclla cawarircamur Pedruta ricärir jamarcamurgan. <sup>41</sup>Pedro maquinpita tsarircurnam sharcatsirgan. Tsaypitana wagtagchö caycagcunata Pedro gayargan Dorcas cawamunganta ricayänanpä.

<sup>42</sup>Tsay cawarimungantaga runacuna musyayargan entëru Jope marcachömi. Tsaynöpam Señor Jesucristuta atscag chasquicuyargan. <sup>43</sup>Tsay marcachö atsca junagrämi Pedro quédacurgan suëla rurag Simonpa wayinchö.

#### Pedruta Cornelio gayatsingan

**10** <sup>1</sup>Cesarea marcachömi tärargan juc runa Cornelio jutiyog. Payga cargan “Italiano” ningan tröpapa capitanninmi. Tsay tröpachömi juc pachac (100) soldäducuna cargan. <sup>2</sup>Tsay capitanga wayinchö castancunawan wätaynincunawanpis Tayta Diosman mañacurmi cawacog. Tsaynö alli cawacog cayninwanmi faltapacogcunata imaycanwanpis yanapag. <sup>3</sup>Juc junagnam tardi mallway öranö caycaptin Cornelio ricasquirgan Tayta Diospa \*angelninta. Tsay angelmi nirgan: “iCornelio!”

<sup>4</sup>Tsaynö niycuptin pasaypa mantsacashga ricaraycanganchömi angelta tapurgan: “¿Imatatä munallanqui, taytay?” nirnin.

Tsaynö niptinmi angel nirgan: “Tayta Diosmi wiyashurguyqui mañacungayquita y pobricunata yanapangayquitam ricashurguyqui. <sup>5</sup>Cananga Diospa willacuyninta tantiyatishunayquipä cachacuy runacunata Jope marcaman Pedruta pushayämunanpä. <sup>6</sup>Payga patsarayan suëla rurag Simonpa wayinchömi. Tsay suëla rurag runapa wayinga lamar cuchunllachömi”.

<sup>7</sup>Tsaynö nisquir angel aywasquiptinnam Cornelio gayargan ishcay empliyäduncunata y Tayta Diosman mañacog juc yäracuy soldädunta. <sup>8</sup>Paycunatam angel ningancunata shumag willaparcur cachargan Jope marcaman.

<sup>9</sup>Tsaynam waraynin pullan junagnöna caycaptin Corneliusa cachancuna marcaman yaycuraycäyarganna. Pedroga wayi jananmanmi yarcushga caycargan Tayta Diosman mañacunananpä. <sup>10</sup>Almorzay öra captinnam Pedroga mallagacucurgan. Tsaynö micuya munar shuyacuycantam Tayta Diosman mañacuycargan. Nicangantanam ricasquirgan ciélu quicharaycämogta.

<sup>11</sup>Tsaynam ciélupita jatuncaray jacu nirag chuscula puntampita watashga uraycämogta ricasquirgan. <sup>12</sup>Ñöpanman rataycuptin ricaycunapanpä canä Israel runacuna mana micuyänanpä cag imaycaläya animalcuna, pishgucuna, y hasta lätaypa puregcunapis.

<sup>13</sup>Tsaychömi Pedro wiyanä ciélupita Tayta Dios caynö nimogta: “Pedro, tsaycunata pishtascärir micuy” nir.

<sup>14</sup>Tsaynam Pedro ninä: “Taytay, manam cay animalcunataga nogá

micümantsu. Manachä imaypis micurgötsu mana micuyänäpä niyämangayqui cagcunataga”.

<sup>15</sup>Tsaynö niptinnam yapay nimunä: “Micunayquipä nicaptëga čimanirtä mana micogga canquimantsu?” nir.

<sup>16</sup>Pedruta tsaynö quimsa cutim ricatsir nimunä. Nircurnam Tayta Dios tsay jacuta llapan animalcunatawan ciélupa cutitsicurgan.

<sup>17</sup>Tsaynam Pedro yarpachacurgan: “¿Imapärä cayta ricatsimashga?” nir. Tsaynö yarpachacuycaptinmi Cornelio cachacungan runacuna chäriyargan posadaraycangan wayiman.

<sup>18</sup>Chaycurnam tapucuyargan: “Tapucuyälläshayqui, taytay. ¿Pedro caychöcu patsarällan?” nir.

<sup>19</sup>Tsayyagga ricangancunatam Pedro pasaypa yarpachacuycargan. Tsaynö yarpachacur caycaptinmi Espiritu Santo payta nirgan: “Quimsag juclä mana Israel runacunam ashiycäyäshunqui.

<sup>20</sup>Ras sharcur yarpuy paycunawan aywanayquipä. Ama mantsariytsu. Nogam paycunata cachamurgö” nir.

<sup>21</sup>Tsaynam wayi jananpita yarpascamur tsay runacunata Pedro nirgan: “Tsay ashiycäyangayqui runaga nogallächä callä. ¿Imallapätä miñishtiyämanqui?” nir.

<sup>22</sup>Tsaymi paycuna niyargan: “Capitan Cornelium cachayämashga gamman shayämünäpä, taytay. Payga alli runam. Tayta Diosta cäsurninmi runacunawanpis allilla cawan. Tsaynö captinmi payta cuyayan Israel runacunapis. Gamta capitanpa wayinman pushayänäpäshi Tayta Diospa angelnin yuripasquir nishga. Tsayshi aywayculläshun Diospa willacuyninta yachaycatsinayquipä”.

<sup>23</sup>Tsaynam tsay runacunata Pedro patsatsirgan posadarangan wayiman.

Tsaypita warayninnam Pedro aywargan Cornelio cachacungan

runacunawan. Paycunawanmi aywayargan tsay Jope marcapita waquin criyicogcunapis.

<sup>24</sup>Aywayanganpita waraynirämi chäyargan Cesarea marcaman. Paycuna chäyänanpäga castancunawan y cuyanacungancunawanpis wayinchömi Cornelio shuyaraycäyargan Pedruta chasquiyänanpä. <sup>25</sup>Chaycuptinnam Cornelio yargamurgan saludananpä. Nircurnam maquinta tsogpacurcur Pedrupa ñöpanman gonguricuycurgan. <sup>26</sup>Tsaymi Corneliu Pedro nirgan: “Cornelio, sharcuy. Nogapis gamnö runallam cä” nir.

<sup>27</sup>Tsaypitam Corneliuwan parlar wayinman yaycuycarna tarirgan atsca runacuna goricasgħa caycäyagta.

<sup>28</sup>Tsaynam Pedro nirgan: “Gamcuna musyayanquim üstücnachö Israel runacunawan juclä runacuna mana juntacäyänäpä cagta ni wayincunamanpis mana yaycuyänäpä cagta. Tsaynö caycaptinpis Tayta Diosmi revelamar tantiyat simashga mana Israel runacunamanpis chänäpä cagta. <sup>29</sup>Tsaymi gayatsimaptiqui juclla shamurgö. Canan mä, nimay ari imapä gayatsimangayquitapis, taytay”.

<sup>30</sup>Tsaymi Cornelio nirgan: “Chuscu junagnam canannö tardipapya mañacuycapti rõpanpis chipiptinträ juc runa yurüpämangan. <sup>31</sup>Tsay runam nimargan: ‘iCornelio! Tayta Dios wiyashgam mañacungayquicunata. Ricashgam pobricunata yanapangayquitapis. <sup>32</sup>Canan cachacuy runacunata Jope marcachö caycag Pedruta pushayämünanpä. Paymi tantiyatishunqui Diospa willacuyninta. Y posadaraycan suëla rurag Simonpa wayinchömi. Simonpa wayinga lamar cuchunchömi caycan’. <sup>33</sup>Tsaynö nimaptinmi juclla cachacamurgä pushaycayämushunayquipä.

Shamungayquita pasaypam  
cushicuyällä, taytay. Caychö  
llapacunam goricashga shuyaracyärgö  
Tayta Dios nishungayquicunata  
willapaycayämänayquipä”.

**Corneliupa wayinchö Pedro  
willacungan**

<sup>34</sup>Tsaynam Pedro parlar gallaycurgan  
caynö nir: “Tayta Diosga  
musyatsimashgam maytsaychö  
imaycaläya runacunatapis cuyanganta.

<sup>35</sup>Payga cuyapanmi imayca ricog  
runatapis munangannö cawag cagtaga.

<sup>36</sup>Musyangayquinöpis Israel  
runacunamanmi Jesucristuta Tayta Dios  
cachamurgan alli willacuyninta  
willacuptin chasquicogcuna Tayta  
Dioswan allina cawayänanpä. Y  
Jesucristullam pitapis maytapis  
juzganga. <sup>37</sup>Jesucristo manarä willacur  
gallaptinmi Juan Bautista Galilea  
provinciachö runacuna  
bautizacuyänanpä willacurgan. <sup>38</sup>Tsay  
witsanmi Nazaret marcapita Jesuspis  
Tayta Diospa willacuyninta willacur  
gallaycurgan. Payman Espiritu Santuta  
Tayta Dios cachamurgan, tsay  
poderwan imaycatapis allita rurananpä.  
Tsaynam marcan marcan purirgan  
geshyagcunata allitsir, runacunapita  
supaycunata gargur, y imayca allicunata  
rurar”.

<sup>39,40</sup>“Nogacunam ricayargä  
Jerusalenchö, Judea provinciachö, y  
waquin marcacunachöpis Jesus llapan  
rurangancunata. Y paytaga cruzchömi  
wanutsiyargan. Tsaypita quimsa  
junagtaga Tayta Dios cawatsimurganmi.  
Tsaypitam nogacuna cawaycagtana  
ricayargä. <sup>41</sup>Manam llapan runacunatsu  
cawamunganta ricayashga, sinöga  
willacuyänanpä Tayta Dios  
acrayämangan cagcunallam. Tsaymi  
wanunganpita cawamuptin paywan

micuyargö y upuyargö. <sup>42</sup>Nircurnam  
maytsaychöpis runacunaman Señor  
Jesus cachayämashga willacur  
musyatsiyänäpä wanushgacunata y  
cawaycagcunatapis paylla juzgananpä  
cagta. <sup>43</sup>Tsayta willacuycäyangänöllam  
Tayta Diospa willacognin unay  
profétacunapis Jesucristupäga  
willacuyargan: ‘Tayta Dios  
cachamungan salvacogta pipis  
chasquicuptinga jutsancunapita  
perdonashgam canga’ nir”.

**Mana Israel runacunapis Espiritu  
Santuta chasquiyangan**

<sup>44</sup>Corneliupa wayinchö Jesucristupä  
Pedro willapaycaptinmi llapan  
goricashga caycag runacunaman  
Espiritu Santo chargan. <sup>45,46</sup>Tsaychö juc  
idiömacunapa parlatsiptinmi Tayta Dios  
cuyacog canganta cushishgalla  
alabayargan. Tsaynö parlayanganta  
wiyarnam Pedruwan aywag Israel  
runacuna espantacur niyargan: “iMana  
Israel runa caycäyaptinpis Tayta Dios  
paycunaman Espiritu Santuta  
cachaycamushgam!” nir. <sup>47</sup>Tsaynam  
tsay Israel runacunata Pedro nirgan:  
“Nogantsicnö paycunapis Espiritu  
Santuta chasquicuycäyaptertinga juclla  
bautizashun” nir.

<sup>48</sup>Nircurnam Jesucristupa jutinchö  
bautizacuyänanpä nirgan. Tsaypitam  
Corneliawan goricäyag runacuna  
Pedruta rugayargan juc ishcay  
junagllapis paycunawan  
goyäriyänanpärä.

**Mana Israel runacunapis  
Jesucristuta chasquicuyanganta  
Pedro willacungan**

**11** <sup>1</sup>Mana Israel runacunapis Tayta  
Diospa alli willacuyninta  
chasquicuyangantaga Judea  
provinciachö musyariyargannam

apostolcuna y waquin criyicogcunapis.  
<sup>2,3</sup>Tsaymi Jerusalenman Pedro cutiriptinna waquin Israel mayin criyicog cagcuna parlacachar niyargan: “¿Imanirtä mana Israel runacunapa wayinman yaycuyarguyqui y paycunawan juntacarcurrä micuyarguyqui?” nir.

<sup>4</sup>Tsaynö niyaptimmi imanir aywangantapis Pedro willapar gallaycurgan: <sup>5</sup>“Jope marcachö Tayta Diosman mañacuycangächömi ricasquigä jatuncaray jacunö chuscun puntana watashga ciélupita uraycämogta. <sup>6</sup>Tsay jacuchömi canä mana micunapä cag imaycaläya animalcuna, pishgucuna, y hasta lätaypa puregcuna. <sup>7</sup>Tsaypitamam wiyargä ciélupita caynö nimogta: “Tsaycunata pishtascärir micuy’ nir”.

<sup>8</sup>“Tsaynö nimaptinmi nirgä: ‘Manam cay animalcunataga noga micümantsu, taytay. Imaypis manam micurgötsu mana micunäpä permittingayqui cagcunataga’”.

<sup>9</sup>“Tsaynö niptinam ciélupita yapay nimargan: ‘Micunayquipä nicaptëga čimanirtä mana micogga canquimantsu?’ <sup>10</sup>Tsaynö quimsa cuti niscamarmi tsay jacuta ciélupa cutitsicurgan”.

<sup>11</sup>“Tsay öram patsaraycangä wayiman nogata ashiyämarni chäyämurgan quimsa runacuna Cesarea marcapita. <sup>12</sup>Tsaynam Espiritu Santo nimargan mana mantsacuypa paycunawan aywanäpä. Y caychö caycag jogta waugicunawanmi aywayargä. Llapämi tsay gayatsimagni mana Israel runapa wayinman yaycuyargä. <sup>13</sup>Tsaychömi Cornelio willayämargan wayinchö Diospa angelnin yuripasquir caynö ninganta: ‘Cornelio, cachacuy Jope marcaman Pedruta pushayämunanpä.

<sup>14</sup>Paymi nishunqui wayiquichö

llapayquicuna imanöpa salvacuyänayquipä cagtapis’ nir”.

<sup>15</sup>“Tsaynö Cornelio parlar ushاريپتىننام nogapis Jesucristupä willapar gallaycurgä. Tsaychönäm nogantsicman Espiritu Santo shamungannölla paycunamanpis chascamurgan. <sup>16</sup>Tsay öram noga yarpacurcurgä Jesucristo caynö nimangantscta: ‘Juan Bautistaga yacullawanmi bautizargan runacunata. Tayta Diosmi itsanga Espiritu Santuhan bautizayäshunqui’ ninganta. <sup>17</sup>Tsay ningannöllam Jesucristuman criyicur yäracuynintsicpa Espiritu Santuta Tayta Dios nogantsicmanpis cachamushga. Paycunamanpis tsaynölla cachaycämuptinga nogaga čipinatä cä Tayta Dios ruranganta michäcunäpäga?”

<sup>18</sup>Tsaynö Pedro willapäriptinnam tsay parlacachagcuna shumag tantiyacurir cushicurnin niyargan: “Tsayöraga mana Israel runacunapis jutsancunata jagirirnin perdonta chasquirmam, iDiosnintsicpa ñöpanchöna mana ushacag cawaychö cawayanga!” nir.

#### Antioquiachöpis Jesucristusta runacuna chasquicuyangan

<sup>19</sup>Estebanta wanutsiyangampitaga Israel runacunapa autoridänincuna Jesusman criyicogcunata présutsir maltratarmi gallaycuyargan. Tsaymi Jesusman criyicogcuna Jerusalenpita wacpa caypa geshpir aywacuyargan Fenicia marcapacunaman, Chipre islamán, y Antioquia marcamanpis. Tsay marcapacunaman chaycurmi Israel mayincunallata willapäyargan salvayänanpä Jesucristuta Tayta Dios cachamunganta. Mana Israel runacunataga manam pitapis willapäyargantsu. <sup>20</sup>Imanö captinpis Chipripita y Cirenipita Antioquiaman

aywag criyicogcunam itsanga mana Israel runacunatapis willacuyargan Jesucristuta chasquicur salvacuyänanpä cagta.<sup>21</sup> Paycunatam Tayta Dios shumag yanapargan tsaynö willacuyänanpä. Tsaynöpam imayca llutan ruraynincunata jagirir Jesucristuta atscag chasquicuyargan.

<sup>22-24</sup>Tsayta wiyarninmi apostolcuna Jerusalenpita Bernabeta cachayargan Antioquiaman. Bernabega Diosnintsicman shumag yäracog runam cargan. Payga Espiritu Santo munangannömi imaypis cawacog. Antioquiaman Bernabe chaycurmi ricargan runacuna Jesucristuta imanö chasquicuyangantapis. Tsaymi cushicurnin paycunata masrä valoratsirgan Jesucristo munangannö imaypis cawayänanpä. Tsaychö Bernabe shumag yachatsiptinmi mas atsca runacuna Jesucristuta chasquicuyargan.

<sup>25</sup>Tsaypitana Tarso marcemann Bernabe aywargan Sauluta Antioquiaman pushamunanpä.

<sup>26</sup>Antioquiaman paywan cutiyurnam juc wata entëru tsaychö ishcan täräyargan runacunata yachatsirmin. Antioquia marcachö runacunarämi Jesusman criyicogcunata

“Cristiänucuna” niyta gallaycuyargan.

<sup>27</sup>Tsay junagcunam Tayta Diospa willacognin profétacuna Jerusalenpita chäyargan Antioquiaman.

<sup>28-30</sup>Tsaychömi juc proféta Agabo jutiyoga Espiritu Santo musyatsirgan ima pásanampä cagtapis willacunanpä. Paymi willacur nirgan: “Feyupa muchuymi canga maytsaychöpis” nir. Tsaynö niptinmi Jesusman criyicogcuna willanacuyargan imaycatapis canganpita gorircur Judea provinciachö criyicogcunaman apatsiyänanpä. Tsay goriyangancunatam Bernabewan Saulo apayargan Judea provinciaman.

Tsaychönám Señor Jesuspa willacuñinta yachatsicogcunaman entregayargan paycunana muchuy tiempu chämuptin aypuyänanpä. Agabo ningannöllam rasunpaypapis muchuy cargan rey Claudio Romachö maytsay nacioncunata mandangan witsan.

### Carcelchö Pedro wichgarangan

**12** <sup>1</sup>Tsay witsanmi Jerusalenchö Jesusman criyicogcunata rey \*Herodes présutsir caycargan.

<sup>2</sup>Tsaychömi apostol Juanpa waugin Santiagutapis espädawan wanutsiyänanpä mandargan.

<sup>3</sup>Santiaguta wanutsiyanganta musyasquirnam Israel runacuna cushicuyargan. Tsaymi levadüraynag tantata micuyänan \*Pascua fiesta semäna Pedrutapis tsaritsirgan wanutsiyänanpä. <sup>4</sup>Pedruta presu tsariscatsirnam Herodes wichgatsirgan carcelman. Tsaychönám chunca jogta (16) soldäducunata churargan chuscu chuscuyan trocanacur cuïdayänanpä. Herodespa yarpayninga cargan Pascua fiesta ushayrä Pedruta carcelpita jipisquir chiquegnin Israel autoridäcunaman entregaycuymi.

<sup>5</sup>Antis Jesusman criyicogcunaga Pedro wichgaraycaptin Tayta Diosmanmi pasaypa rugacur mañacuycäyargan.

### Carcelpita Pedruta angel jipingan

<sup>6</sup>Israel autoridäcunaga listunam caycäyargan waraynin Pedruta wanutsiyänanpä. Payga cadinawan watashgam punuycargan ishcay soldäducunapa chöpinchö. Waquin cag soldäducunanan täpaycäyargan carcel puncuchöna. <sup>7</sup>Tsaynö caycaptinnam Tayta Dios cachamungan angel atsicyarrä Pedruta yuripasquir wap ricchascatsir nirgan: “iApurä sharcuy,

Pedro!” Niycuptin jinan öram Pedrupa maquinpita cadinacuna gotucasquirgan.

<sup>8</sup>Tsaypitam angel yapay nirgan: “Ras wachacacuy. Llangiquitapis jaticuy” nir. Jaticuriptinnam angel nirgan: “Punchuyquita jaticurcur gepalläta yargamuy” nir.

<sup>9</sup>Tsaynam angelpa gepallanta Pedro aywargan. Peru manam allillaga cuentata gocurgantsu, suëñucanganllata yarpar rasunpaypa yarguycangantaga.

<sup>10</sup>Pasarirgannam soldäducuna täpacäyaptin ruri cag puncucunatapis. Nircur wagta cag jérro puncuman chäriyaptin tsay puncupis quiqullanmi quichacasquirgan. Tsaynam wagtamanna yargusquiyagan. Tsaypitam juc esquinata aywaycäyaptinna angel illacasquiptin japallanna ticasquirgan.

<sup>11</sup>Tsaynam siga Pedro rasunpa yarguycanganta tantiyasquir nirgan: “Cananmi itsanga rasunpaypa musyä Tayta Dios angelninta jipimänanpä cachaycamunganta. Tsaynö cachamurmi salvaycamashga Herodespa maquinpita y tsaynölla Israel autoridäcuna wanutsiyämänanpä cagpitapis” nir.

<sup>12</sup>Tsaycuna päsanganta tantiyacurirnam Pedro aywargan Marcospa<sup>r</sup> maman Mariapa wayinman.

Tsaychöga atscag goricaycurmi Pedrupä Tayta Diosman mañacuycäyagan.

<sup>13</sup>Tsay wayiman chaycur sawan puncuta Pedro tacacusquiptinnam yargamurgan Mariapa empliyädan Rode jutiyog jipash, pii cangantapis ricananpä. <sup>14</sup>Pedrupa vozinta wiyaycurnam pasaypa cushicurnin puncutapis manarä quichapar cörrilla cutirgan puncuchö Pedro caycagta willacunanpä.

<sup>15</sup>Tsaynö willacuptinnam rurichö caycagcuna niyargan: “¿Imanöpatä

payga canga? ¿Löcacu canqui o imam?” nir.

Niyaptinpis “Manam ari. iRasunpaypa Pedrum caycan!” nirganmi.

Tsaynam paycuna niyargan: “Manam payga canmantsu. Angel parlamog imatachir wiyapacaycamurguyqui” nir.

<sup>16</sup>Tsaynö ninacuyanganyagga masrämi Pedro puncuta tacacur gayacurgan. Tsaypita quichasquir Pedruta ricaycurnam itsanga espantacur mantsacäcuyargan. <sup>17</sup>Tsaynam maquillanwan upällacuyänanpä sëñasta rurapärimin willapargan carcelpita imanöpa yargamungantapis. Tsaypitam nirgan: “Carcelpita Tayta Dios jipimangantaga willapäyay Santiagutawan waquin cag criyicogcunatapis” nir. Tsaypita yargurirnam aywacurgan jucläcunapan.

<sup>18</sup>Patsa wararcuptinnam Pedruta cuïdag soldäducuna ima päsangantapis mana tantiyar quiquin pura tapunacuyargan: “¿Maytä Pedroga?” nirnin. <sup>19</sup>Carcelchö mana tariycuyaptinnam Herodes soldäduncunatawan maytsaypapis ashitsirmin cachargan yapay prësu tsariyänanpä. Mana tsariycayämuptinnam quiquinuncunata wanutsiyänanpäna nirgan. Tsaypitam Judea provinciachö caycangánpita Herodes aywacurgan Cesarea marcaman juc tiempupä tärag.

#### Herodes wanungan

<sup>20</sup>Cesareapa lädun quinran Tiro y Sidon marcacunachömi muchuy cargan. Tsay runacunawan Herodes rabyacushga carmi tsay marcacunaman micuya apayänanta munargantsu. Tsaynam runacuna

**r 12.12** Marcospa jucag jutinmi cargan Juan. Tsay Marcospa Jesucristupä gellgargan Mushog Testamentuchö “San Marcos” ningan libruta.

willanacuyargan Cesareaman Herodeswan parlag aywayänanpä. Tsayman chaycurnam rey Herodespa yanapagnin Blasto jutiyog runawan amishtäta rurayargan. Paynam Herodesman pushargan parlacäshir caynö ninanpä: “Tiro y Sidon runacuna rugacuyanmi alli cawacuychöna cawacuyänayquipä”.

<sup>21</sup>Tsaynam Herodes tsay Tiro y Sidon marcapita aywag runacunawan juc junag goricäyänanpä jitapangan. Tsay jitapangan junag fiestamanrä camacashga captinmi llapan goricashga runacunata parlapänanpä jaticurgan mas allin cag rõpanta. Nircurnam mandacur jamacuna \*trönunman jamaycurnin runacunata pasaypa shumag parlapaycamurgan.

<sup>22</sup>Tsaynö parlamunganta wiyaycurmi llapan runacuna gayararrä niyargan: “<sup>i</sup>Cay parlamogga diosmi, manam runallaga canmantsu!” nir. <sup>23</sup>Tsaymi Herodes cusicurgan tsaychö runacuna “Gamga Diosmi canqui” niyaptin “Tayta Diosllata alabayay” ninanpa rantin. Tsaynö cusicunganpita jinan öram Tayta Diospa angelnin manana allitsiyya geshyatsirgan. Tsay geshyawanmi pachanta curu ushaycaptin wanurgan.

<sup>24</sup>Tsayyagnam Diospa alli willacuyninta willacuyaptin maytsaychöpis runacuna Señor Jesucristuta chasquicurnin atscagyäyargan.

<sup>25</sup>Bernabewan Saulunam apayangan caridäta<sup>s</sup> Jerusalenchö criyicog pobricunata entregaycur Antioquiaman cuticuyargan Marcosta pushacurcur.

### Bernabetawan Sauluta Espiritu Santo acrangan

**13** <sup>1</sup>Antioquia marcachömi Jesucristuman criyicogcunachö cayargan Tayta Diospa willacuyninta

yachatsicogcuna. Paycunam cayargan Bernabe, “Yana Runa” ningan Simon, Cirenipita cag Lucio, Manaen, y Saulo. Manaenwan rey Herodesga tsay wayillachö shacshacogmi cayargan.

<sup>2</sup>Juc junag Jesucristuman criyicogcuna goricaycur mañacur ayunacyäyaptinmi Espiritu Santo nirgan: “Bernabetawan Saulutaga Tayta Diosmi acrashga alli willacuyninta willacur puriyänanpä” nir.

<sup>3</sup>Tsaynö niptinmi bendisarnin umancunaman maquincunata churaycur paycunata yanapananpä Tayta Diosman mañacuyargan. Nircurnam cachayargan Jesucristupä willacur puriyänanpä.

### Jesucristupä Chiprichö Pablwan Bernabe willacur gallayangan

<sup>4,5</sup>Tsaypitanim Espiritu Santo ningannö willacuyänanpä aywar Bernabewan Saulo chäyargan “Seleucia” ningan marcaman. Marcostapis pushayarganmi yanapagnincunapä. Tsaypitanim \*büquiwan aywayargan Chipre islaman. Tsaypita Salamina marcaman chaycurnam Israel runacuna goricäcyänan wayicunachö Diospa willacuyninta willacur gallaycuyargan.

<sup>6</sup>Tsaynö willacur entëru Chipre marcacunapam puriyargan Pafos marcaman chäyanganyag. Tsaychömi tariyargan Israel runa Barjesus<sup>t</sup> jutiyog brüjutapis. Payga “Diospa willacognin profétam cä” nirmi runacunata pasaypa criyitsir ushag. <sup>7,8</sup>Tsay brüjoga amishtäta rurargan Chipre isla marcacunapa mandagnin Sergio Pauluwanmi. Sergio Pauloga alli yarpayyog runa carmi Bernabetawan Sauluta gayatsirgan Diospa willacuyninta willapäyanpä. Paycuna

<sup>s</sup> 12.25 Tsay apayangan caridäpä masti musyanayquipä liyinqui Hechos 11.28-30.  
<sup>t</sup> 13.6 Barjesuspa jucag jutimmi cargan Elimas.

willapäyanganta shumag tantiyacurmí Jesucristuta chasquicuytana munargan. Peru tsaynö chasquicuya munaycaptinpis tsay brüjoga michäcurmi Sergio Paulo chasquicunanta mana munargantsu.

<sup>9</sup>Tsaynö michäcuptionmi Saulo ajanargan. (Saulupaga jucag jutin cargin Pablum.) Tsaynö ajanarnam Espíritu Santo yanapaptin tsay brüjuta niycurgan: <sup>10</sup>“¡Gamga ruraycanqui Satanás munangantam! Tsaymi Diosnintscipa contran caycanqui. ¿Imanirtä Diospa willacuyninta runacuna chasquicuyänanta michäcunqui? <sup>11</sup>Tsaynö cangayquipitam Tayta Diospa castigunwan gaprayanqui. Manaran atsicyag patsata ricanquirätsu” nir.

Tsaynö nisquiptinmi jinan öra tsay brüju gropa ticasquirgan. Tsaynam tsay brüju rugacurgan pillapis mayllapis jancharcur wayinman pushaycunapä.

<sup>12</sup>Tsaynö gaprayanganta ricaycurmí Sergio Paulo espantacurgan Diosnintsic rasunpaypa poderyog canganta y jinan öram Jesucristuta chasquicurgan.

#### Pisidia provinciachö Pablo yachatsicungan

<sup>13</sup>Tsaypitam büquiman yarcurcur Pablo aywargan yanapagnincunawan Pafos marcapita Panfilia provinciachö Perge marcaman. Tsaychö paycunata jagiriycurmí Marcos cuticurgan Jerusalenman. <sup>14</sup>Pablwan Bernabega aywacuyargan Pisidia provinciachö cag Antioquia marcemannam. Tsaychönam \*säbadu jamapay junag captin paycunapis Israel runacuna goricäcuyänan wayiman aywayargan.

<sup>15</sup>Tsaychönam Diospa palabranta liyir ushasquir Bernabetawan Pabluta tsaychö yachatsicogcuna niyargan: “Waugicuna, imallapis

yachatsiyämänayquipä captinga puntäcunaman shamusquir yachaycatsiyällämay” nir.

<sup>16</sup>Tsaynam ñöpancunaman aywaycur maquinta Pablo jayarigan upällacuyänanpä. Nircurmí nirgan: “Israel runacuna y mana Israel runacunapis, cay yachatsicuyangäta shumag wiyyämay. <sup>17</sup>Tayta Diosmi unay \*Abrahamta, Isaacta, y Jacobta nirgan paycunapita miragcunata imaypis yanapananpä. Tsay ningannöllam Jacobpa willancuna Egiptuchöna mirayargan imaycayog ricacuyanganyag. Nircurnam Tayta Dios milagrucunata rurarnin Egiptuchö ñacacuypita jipimurgan. <sup>18</sup>Tsaypitam chuscu chunca (40) watantin tsunyag jircacunachö puriyargan. Tsaynö purir Tayta Dios ningancunata mana cäsucuyaptin pay castigarpis manam ushacätsirgantsu. <sup>19</sup>Tsaypitam ‘\*Canaan’ ningan marcacunaman chätsirgan. Tsayman chaycatsirnam ganchis (7) puëdeg marcacunata ushacätsiyänanpä Tayta Dios yanapargan. Tsaypitam paycunata tsay marcacunata raquinacuyänanpä entregargan. <sup>20,21</sup>Tsay llapancuna päsargan chuscu pachac pitsga chunca (450) watacunachörän”.

“Tsaypitam tsay runacuna quejanacuyaptin arreglananpä Tayta Dios churargan juezcunata. Tsaynam willacognin proféta Samuel witsanna juezcuna cananpa rantinga Tayta Diosta rugacuyargan reynincuna churapänanpäna. Tsaymi rey cananpä Tayta Dios churapargan unay Benjaminpa miragnincunapita Cis jutiyog runapa tsurin Saulta. Paymi chuscu chunca (40) wata rey cargan.

<sup>22</sup>Tsaypitam Saulta rey cayninpita jipisquir Tayta Dios troquin churargan \*Davidtana rey cananpä. Davidpäga

Tayta Dios caynömi nirgan: ‘Jesepa tsurin Davidmi itsanga llapan ningäcunata ruranga’ nir”.

<sup>23</sup>“Rey Davidpa miragnincunapitam Tayta Dios cachamurgan Israel nacionman auningan salvacogta. Tsay salvacogga Jesucristum. <sup>24</sup>Jesucristo manarä willacur gallaptinmi Juan Bautista Israel runacunata willar nirgan: ‘Jutsayquicunata jagirir bautizacuyay’ nirnin. <sup>25</sup>Tsaypita yapapypis Juan Bautistaga caynömi nirgan: ‘Salvacog cangäta yarpaycäyaptiquipis manam nogaga salvacogtsu cä. Runacunata salvananpäga jucrämi shamunga. Paymanga noga manam iwalätsu ni imallanmanpis’ nir”.

<sup>26</sup>“Cananga Israel marca mayicuna y mana Israel runacunapis, shumag wiyyayämäy. Willacungäta chasquicurga llapayquipis salvacuyanquim.

<sup>27</sup>Jerusalenchö runacuna ni autoridänincunapis manam tantiyayargantsu salvamänantsicpä Jesucristuta Tayta Dios cachamunganta. Tayta Diospa willacognin profëtacuna Jesucristupä gellgayangancunata cada säbadu jamapay junachö liiyicarpis manam shumagga tantiyayargantsu, sinöga yarpayargan Jesucristo runalla cangantam. Tsaynö mana tantiyarmi Jesucristuta wanutsiyargan. Tsay wanutsiyanganwanmi Tayta Diospa profëtancuna gellgayangan cumplirgan.

<sup>28</sup>Wanutishga cananpä manam ni ima jutsantapis tariyargantsu. Tsaynö jutsanta mana tariycarpis \*Pilatumanmi entregaycuyargan imayca jutsayogtanöpis wanutishga cananpä”.

<sup>29</sup>“Tsaycuna ruracanganwanmi llapanpis cumplirgan Tayta Diospa willacognin unay profëtacuna niyangan. Y cruzpita jipisquirmi Jesucristuta cuyag runacuna pampayargan.

<sup>30</sup>Tsaypitaga Tayta Dios

cawatsimurganmi. <sup>31</sup>Cawascamurnam atsca cuti Señor Jesus yuripargan Galileapita Jerusalenman paywan pureg runacunata. Tsay runacunam Jesus cawarimunganta willacuraycäyan llapan runacunata”.

<sup>32,33</sup>“Tsaymi nogacuna caychö caycäyä Diospa alli willacuyninta gamcunata musyatsiyänäpä. Salvacogta cachamunapä Tayta Dios Israel runacunata unay auningannöllam cananga Jesucristuta cawaritsimurnin cumplishga. Jesucristo salvacog rey cananpä cagtanam ishcay cag Salmuchöpis gellgayargan Tayta Dios caynö ninganta:

‘Gamga cuyay tsurümi canqui. Cananmi rey canayquipä ningä cumplishga’ nir”.

<sup>34</sup>“Diospa palabran gellgaranganchö mastapis caynömi nimantsic:

‘Davidta auningäcunataga llapantam cumplishä’ nir.

<sup>35</sup>Tsay auninganpämi Bibliachö juc Salmutapis unay rey David caynö gellgargan:

‘Cuyangayqui cagtaga manam pamparanganllachöga jagirinquisu, ni ayantapis ismunanta manam munanquisu’.

<sup>36</sup>Davidga manam tsaynö gellgargan quiquinpätsu. Payta pampaycuyaptin ayanga ismurganmi. <sup>37</sup>Peru Jesuspa ayanmi itsanga ismushgatsu. Tayta Dios payta cawatsimushga captin tsaynopäm cumplishga rey David unay gellgangan”.

<sup>38</sup>“Llapayqui waugicina panicuna, canan ningäta shumag tantiyacuyay.

Tayta Dios cawatsimungan Jesucristuta chasquicuyaptiquim jutsayquicunata perdonayäshunqui.<sup>39</sup> Tsaynö perdonayäshunquillam Moises gellgangan leycunata cumpliya mana puëdiyaptiquipis.<sup>40,41</sup> Jesucristuta mana chasquicog cagmi itsanga castigashga canga. Tsay mana chasquicogcunapämi Tayta Diospa willacognin unay profétagunapis caynö gellgayargan:

‘Tayta Dios ninganta mana  
cäscucogcuna,  
pasaypa castigashga cayänayquipä  
cagta musayay.  
Mana ichicllapis  
yarpäyangayquicunatam rurashä  
castigashga cayänayquipä’”.

Tsaynam Bernabewan Pablo tsaynö willapäcur niyargan: “Cuïdacuyay gamcunapis. Pagtatä Jesucristuta mana chasquicuyangayquipita castigashga caycäyanquiman”.

<sup>42</sup>Tsaynö nisquirmi goricäcuyänan wayipita yargucuyargan. Peru alli yachatsicuyashga cayaptinmi paycunata rugayargan jucag cag sääbadupis yapay yachatsicuycuyänanpä.<sup>43</sup> Goricäcuyänan wayipita yargucuyaptinnam tsay Pisidia provinciachö tärag Israel runacuna y waquin jinan runacunapis Pablupa y Bernabepa gepanta atscag aywayargan. Paycunatam Pablo valoratsirgan cuyapäcog Tayta Diosman imaypis criyicur cawayänanpä.

**Pisidia provinciachö mana Israel  
runacunatana Pablo yachatsingan**

<sup>44</sup>Tsaypita yapay cag sääbadu jamapay junagchönäm tsay marcachö atscá runacuna goricäyargan Diospa willacuyninta wiwayänanpä.<sup>45</sup> Tsaynö goricäyanganta ricaycurnmi mandacog Israel runacunaga Pablupa

yachatsicuyinpä “Lullacogmi” nir contran sharcuyargan.

<sup>46</sup>Tsaynö niyaptinmi Bernabewan Pablo mana mantsacuypa niyargan: “Israel runacuna cayaptiquim gamcunatarä puntata Diospa willacuyninta willapäyä. Tayta Dioswanna cawayänayquipä cagta willapäyaptipis gamcuna manam chasquicuyanquitsu. Tsaynö cayaptiqui cananga juccunatana willapäyäshä.<sup>47</sup> Llapan runacunata willapäyänätam Tayta Diosga munan. Palabran gellgaranganchöpis caynömi nican:

‘Israel runacunaman willacuynitä  
churargö llapan nacioncunaman  
chätsiyänayquipämi.  
Willapäyangayquita chasquicurmi  
maytsaychöpis runacuna  
salvacuyanga’ nir’.

<sup>48</sup>Tsaynö Pabluwan Bernabe parlayanganta wiarmi mana Israel cag runacuna pasaypa cusicuyargan, paycunapäpis salvacion canganta tantiyarnin. Tsaymi Señor Jesusman criyicurnin Tayta Dios acrangan cagcuna willacuyninta chasquicuyargan gloriachöna cawayänanpä.

<sup>49</sup>Tsaynömi Diosmintsicpa willacuyninga tsay Pisidia quinran marcacunapa musyatsicush cagan. <sup>50</sup>Tsaymi mandacog Israel runacunaga Diosman mañacog warmicunata y marca autoridäcunatapis aquishaparni sharcatsipäyargan Bernabetawan Pabluta chiquiyanpä. Tsaynö chiquiparnimí Israel runacuna Bernabetawan Pabluta gurguyargan tsay marcacunapita. <sup>51</sup>Tsaynö gurguyaptinmi chaquincunachö polvuta tapsicusquir awyacuyargan caynö nir: “Willapäyangäta mana chasquicuyangayquichöga alfin quiquipucunanam jutsayog cayanqui Tayta Dios castigayäshunayquipä”.

Nisquirnam Iconio marcapana  
aywacuyargan.

<sup>52</sup>Jesusman criyicogcunaga Espiritu  
Santo imaycachöpis yanapaptin  
cushishgam cawacuyargan.

**Iconio marcachö Bernabewan Pablo**  
**Jesucristupä willacuyangan**

**14** <sup>1</sup>Iconio marcachöna caycarnam  
Bernabewan Pablo aywayargan  
Israel runacuna goricäcuyänan wayiman.  
Tsaychö shonguncunaman yaycog  
yaycog parlapaycuyaptinmi Israel  
runacuna y mana Israel runacunapis  
Jesucristuta chasquicuyargan. <sup>2</sup>Tsaynö  
chasquicuyaptinmi waquin cag Israel  
runacuna ajanarnin mana Israel  
runacunata sharcatsipäyargan Jesusta  
chasquicogcunata chiquiyänanpä.

<sup>3</sup>Tsaychömi Bernabewan Pablo juc  
ishcay semäna cayargan. Paycunaga  
Diosnitsicman yäracurninmi pitapis  
mana mantsacuypa willacuyargan caynö:  
“Tayta Dios cuyapäcog carmi tsurin  
Jesucristuta cachamurgan  
salvamänantsicpä” nir. Tsay  
willacuyangan rasunpaypa canganta  
runacuna musyänanpämi Bernabetawan  
Pabluta Tayta Dios yanapargan  
milagrucunata rurayänanpäpis.

<sup>4</sup>Tsaychö Jesucristupä willacuyaptin  
runacunaga manam juc yarpayyogllatsu  
cayargan. Waquin runacuna cushicuywan  
apostolcuna parlayanganta wiyayaptinpis  
waquincunaga contrancunam  
sharcuyargan. <sup>5</sup>Tsaymi tsay contrag  
cagcunaga, Israel runacuna y mana Israel  
runacunapis, autoridäcunawan  
willanacuyargan Bernabetawan Pabluta  
samgappa wanutsiyänampä. <sup>6</sup>Tsayta

musyaycur geshpicuyanganchömi Licaonia  
provinciaman chäyargan. Tsaypitinan  
aywacuyargan Listra marcaman, Derbe  
marcaman, y tsay provinciachö mas  
waquin marcacunamanpis. <sup>7</sup>Tsay  
marcacunachöpis Diospa alli willacuyninta  
willacuyarganmi.

### **Listra marcachö Pabluta samgayan**

<sup>8</sup>Listra marcachönam juc ratayashga  
runa cargan, yuringampita pasaypapis  
mana pureg. <sup>9</sup>Tsay runaga jamaraycargan  
Pablo parlangancunata wiyarmi. Tsaya  
ricärir Pabloga tantiyasquirgan tsay runa  
Tayta Diosman yäracur allirinänüpä  
cagtam. <sup>10</sup>Tsaymi llapan callpanwan  
nirgan: “iSharcurcur shumag ichiy!”

Tsaynö niyuctinmi wap ichircurnin  
purir gallaycurgan. <sup>11</sup>Tsayta ricaycurni  
quiquinapa parlacuynincunachö  
runacuna cushicurnin niyargan:  
“iDioscunam runa tucuycular  
nogantsicman shayämushga!” nir.

<sup>12</sup>Bernabepämi yarpäyargan “Zeus”  
ningan diosnincuna canganta. Y  
Pablupänam, willacog captin,  
yarpäyargan “Hermes” ningan  
diosnincuna canganta. <sup>13</sup>Tsay Listra  
marcaman yaycunachömi “Zeus” ningan  
diosnincunata adoracuyänan templu  
cargan. Tsay templuchö sirveg sacerdötim  
puncuman apamurgan waytan  
wallgashga törucunata. Tsaychömi llapan  
runacuna apostolcunata adorarnin tsay  
törucunata rupatsipayta munayargan.

<sup>14</sup>Tsaynö adorayta munayanganta  
tantiyasquirnam Bernabewan Pablo  
pasaypa llaquinar jatiräyangan  
röpancunatapis rachiscäriyargan.”

**u 14.14** Tsay witsanshi Diospa contran pipis parlaptin o ima llaquicuypis feyupa päsaptin  
jatiräyangan röpancunatapis runacuna rachiyyag. Tsay üsupita masta musyanayquipä  
liyinqui Genesis 37.29,34; 44.13; Numeros 14.6; Josue 7.6; 2 Samuel 1.11; 2 Reyes 2.12; 5.7;  
11.14; 22.11; Job 1.20; 2.12; Isaias 36.22,37; Jeremias 36.24; 41.5; Joel 2.13;  
Marcos 14.63.

Nircurmi runacunaman aywaycur niyargan: <sup>15</sup>“iImapätä tsaycunata rurayanqui! Nogacunapis gamcunano runallam cayä. Gamcunaman willagniquicuna shayämurgö tsay dioscunata adorar llutanta ruraycäyangayquicunata jagirir rasunpa cag cawag Diostana adorayänayquipämi. Paymi cay imaycacunata camargin, ciélutapis, cay patsatapis, lamartapis, llapan imaycacunatapis. <sup>16</sup>Tayta Dios munanganman cawayänayquipä cagta mana tantiyarmi quiquipuicuna munayangayquita rurar cawaycäyanqui. <sup>17</sup>Tsaynö cayaptiquipis Tayta Dios poderösü canganta musyatsicurmi mana jagiriyäshurgayquitsu, sinöga imaypis yanapayäshurguyquim. Pay tamyatsimuptinmi coséchata alli goriyanki cushishga cawayänayquipä. Tsaynöpam tantiyacyätsiyäshunqui cuyapäcög Dios canganta. Tsayta shumag tantiyacur cananga paytana chasquicuyay”.

<sup>18</sup>Tsaynö Pabluwan Bernabe niyaptinpis tsay runacuna paycunata diostanö adorayta munayaptin michaycuyänanpäga ajam cargan.

<sup>19</sup>Tsaypita waraynincunanan apostolcunata chiqueg Israel runacuna Antioquia marcapita y Iconio marcapita chäyargan. Paycunam apostolcunapa contran parlayargan runacunata aquishaparnin. Paycuna niyanganta cäsurnam runacuna Pabluta samgayargan wanushganö jitacagpä. Nircur wanushgana canganta yarparmi garachashga apaycur marca cuchunman jitasquiyargan. <sup>20</sup>Tsaynam Jesusman criyicogcuna jitaraycangan cagman goricäyargan Pabluta apayänampä. Tsaynö juntparaycäyaptinmi sharcurcur tsay marcaman cangan cutiyurgan. Tsaypita warayninnam Bernabewan aywacuyargan Derbe marcaman.

<sup>21</sup>Tsay Derbe marcaman chaycurnam Diospa alli willacuyninta willacuyargan. Tsaynö willacuyaptinmi atsca runacuna Señor Jesusman criyicuyargan. Nircurnam cutiyargan Antioquia, Listra, y Iconio marcacunaman. <sup>22</sup>Tsay marcacunaman chaycurnmi Jesusman criyicogcunata valoratsiyargan Tayta Diosman mana ajayanya yäracuyänanpä. Tsaynöpís shumagmi tantiyatsipäyargan Jesusman criyicuyanganpita imaypis runacuna chiquiyänanpä cagta. <sup>23</sup>Tsaynöllam cada marcachö yachatsicogcunata churayargan criyicogcunata ricayänanpä y shumag yachatsiyänanpä. Nircurnam ayunarnin Tayta Diosman mañacuyargan paycunata imaypis yanapaycunanpä.

#### Siria provinciachö Antioquiaman Bernabewan Pablo cutiyangan

<sup>24</sup>Tsaypita Pisidia provinciapa pásarnam chäyargan Panfilia provinciamanna. <sup>25</sup>Tsaypita pásagnönäm Perge marcachöpís Diospa willacuyninta willacuyargan. Nircurnam aywayargan Atalia marcaman.

<sup>26</sup>Tsaypitanam büquiwanna Siria provinciachö Antioquia marcaman cutiyargan. Tsay marcapitam Jesucristuman criyicogcuna paycunata puntata cachayargan maytsaypapis willacur puriyänanpä. Tsaynö willacuyänanpämi Tayta Diosman mañacuyargan yanapananpä. <sup>27</sup>Tsay Antioquia marcaman cutisquirnam Jesusman criyicogcunata gayatsirin cushion cur willapäyargan caynö: “Willacuyninta willacuyänäpä Diosnintsic shumagmi yanapaycayämashga. Tsaymi mana Israel runacunapis chasquicuyashga. Paycunapis cananga Jesucristumannam criyicucäyan” nir.

Tsaynö willacuyaptinmi llapancuna pasaypa cushicuyargan.<sup>28</sup> Pablwan Bernabega atsca quillacunam tsaychö criyicogcunata yachatsir cayargan.

**Jerusalenchö apostolcuna  
willanacuyangan**

**15** <sup>1</sup>Pablwan Bernabe Antioquiachö caycäyaptinmi Judea provinciapita criyicogcuna chäyargan. Paycunam tsaychö criyicogcunata caynö yachatsir gallaycuyargan: “Moises gellgangen ley ningannö \*cuerpuycunata señalacurrämi salvacuyanqui” nirnin. <sup>2</sup>Tsaynö lluttanta yachatsicuyaptinmi paycunawan Bernabe y Pablo pasaypa rimanacuyargan tsay Judea provinciapita yachatsicogcunawan. Tsaynö rimanacuyaptinmi Antioquiachö criyicogcuna Bernabetawan Pabluta niyargan: “Mejor aywacuyay Jerusalenman. Tsaychönam apostolcunawan y mas yachatsicog waugicunawanpis shumag arregrayämunqui señalacunantsicpä o mana señalacunantsicpä cangantapis”.

Tsaynö nirninmi mas criyicog waugicunatapis acrayargan paycunawan Jerusalenman aywayänanpä. <sup>3</sup>Tsay aywarmi Fenicia y Samaria provinciacunamanpis chäyargan. Tsay marcacunachöpis musyatsicuyarganmi mana Israel runacunapis paycuna willacuyaptin chasquicuyanganta. Tsaynö willapäyaptinmi Jesucristuman criyicogcuna cushicuyargan.

<sup>4</sup>Jerusalenman chäriyaptinnam Pablutawan Bernabeta chasquicuyargan apostolcuna, yachatsicogcuna, y Jesucristuman llapan criyicogcuna. Tsaychönam Bernabewan Pablo paycunata willapäyargan maypa tsaypa puriyaptinpis Tayta Dios yanapanganta y mana Israel runacunapis

salvacuyänanpä Jesucristuta chasquicuyanganta. <sup>5</sup>Tsaynam Jesucristuman criyicog cag fariseo runacuna ichircur niyargan: “Manam paycuna salvacuyangatsu Moisespaley nincunata mana cumplirga ni cuerpuccunata mana señalacurgu” nirnin.

<sup>6</sup>Tsaynö niyaptinnam apostolcuna y yachatsicogcuna goricäyargan tsay señalacuy asuntuta parlayänanpä.

<sup>7</sup>Tsaychö rimanacur pasaypa parlaycäyaptinmi Pedro nirgan: “Waugicuna, musyayanquim juc cuti mana Israel runacunaman willacuyninta musyatsicunäpä Tayta Dios mandamanganta. Tsaynö mandamargan paycunapis Señor Jesucristuta chasquicur salvacuyänanpämi.

<sup>8</sup>Mandamangannöllam tsay runacunapis Diospa willacuyninta willapaptü chasquicuyashga. Tsayta musyarmi Diosnintsic Espiritu Santuta paycunamanpis cachamushga. Nogantsic chasquicungantsicnöllam paycunapis Espiritu Santuta chasquicuyashga.

<sup>9</sup>Tsaynopam musyantsic Jesucristuman criyicur yäracog cagta, Israel runa o mana Israel runa captinpis, Tayta Dios perdonar salvanganta. <sup>10</sup>Tsaynö caycaptinga ñimanöpatä mana Israel cagtaga: ‘Salvacuyänayquipäga Moises gellgangen leynincunatarä cumpliyanquiman’ nishun?

Tsaycunataga unay Israel runacunapis ni quiquintsiccunapis manam cumpliyya puéedintscts. Ñimanirtä Tayta Dios ruranganta manacagman churaya munayanqui? <sup>11</sup>Manam tsay leyecunata cumplingantsicpitatsu salvacuntsic, sinöga Señornintsic Jesucristum cuyapämarnintsic salvamantsic nogantsictapis y paycunatapis”.

<sup>12</sup>Tsaynö Pedro niptinmi tsaychö caycag runacuna llapan

upällacurcuyargan. Tsaynam Bernabewan Pablo willapäyargan Tayta Diospa poderninwan mana Israel runacunachöpis milagrucunata rurayganta.

<sup>13</sup>Tsaynö willapayta ushasquiyaptinmi Santiago nirgan: “Waugicuna, wiyyämay. <sup>14</sup>Pedro willamarguntsic Tayta Dios cuyaparnin tsay mana Israel runacunatapis Jesucristuta chasquicog cagcunataga salvangantam. <sup>15</sup>Pedro willapämangantsicnöllam Tayta Dios willacognin unay profëtacunawanpis willacatsirgan caynö:

<sup>16</sup> ‘Israel nacionchö Davidpa castanpita rey manana captinpis churashä paypita miragcunallapitam rey cananpä.’

<sup>17</sup> Tsaynö rurashä Israel runacunapis y mana Israel runacunapis nogaman yäracayämunänüpämi. Tsaynö ruraptümi llapan acrangä cag runacuna salvacuyanga.

<sup>18</sup> Tsaynö pásanänüpä cagtam Tayta Dios unaypitapis musyat simargantsic’”.

<sup>19</sup> Tsaycunata yarpacatsirmi Santiago mastapis nirgan: “Tayta Dios tsaynö nicaptina Jesucristuman criyicog mana Israel runacunatapis ama pantatishuntsu. Ni ama obligashuntsu: ‘Moises gellgangán leycunatarä cumpliyay salvacuyänayquipäga’ nirnin. <sup>20</sup> Tsaypa rantinga antis llapan criyicogcuna alli ricanacuyänänüpä cartata apatsishun. Tsay cartachö mana Israel runacunata willashun \*idulucunapa \*altarninchö

pishtayangan aystsata mana micuyänänüpä, majaynagrä cagcuna piwanpis mana cacuyänänüpä, majayog cagcunapis juccunawan mana puriyänänüpä, yawarnin mana yargushga cag ashmacunapa aystsanta mana micuyänänüpä, ni ima ashmapa yawarnintapis mana micuyänänüpä. <sup>21</sup> Tsaynö cawayänänpäga Moises gellgangán leycunatam goricäcuyänan wayicunachöpis cada sábadu jamapay junagchö yachatsicuycayan”.

#### Mana Israel runacunaman cartata apatsiyangan

<sup>22</sup> Tsaynö Santiago nisquiptinnam apostolcuna, yachatsicogcuna, y Señor Jesucristuman llapan criyicogcuna ishcay runacunata acrayargan Bernabewan Pablo Antioquiaman cutiyaptin wallquiyänänüpä. Tsay acrashga runacunam cayargan Judaswan Silas. Judaspa jucag jutinmi cargan Barsabas. Paycunaga llapan criyicogcunapita mas respëtuwan ricashgam cayargan. <sup>23</sup> Paycunawanmi cartata apatsiyangan Antioquiachö criyicogcunaman. Tsay cartachömi caynö nirgan:

Antioquia marcachö cuyay waugicuna panicuna, Siria y Cilicia provinciacunachöpis cuyay waugicuna panicuna:

Jerusalenchö apostolcuna y yachatsicog waugiquicuna carmi gamcunata saludayarniqui cartacarayämü.

<sup>24</sup> Nogacuna musyayargömi waquin runacuna gamcuna cagman shamur llutancunata

---

v **15.16** Davidpa mirayninpita rey sharcunänüpä ninganga Jesucristum. Davidpa mirayninpita Jesucristo yuringanta musyanayquipä liyinqui Mateo capítulo 1; Lucas 1.60; 23.3.

yachatsiyäshungayquicunata. Manam paycunataga nogacunatsu cachayämurgö. Mana cachaycäyämuptipis paycunaga gamcunata pantatsirmi llutancunata yachatsiyäshurguyqui:  
“Salvacuyänayquipäga cuerpuyquicunatarä señalacuyay y Moises gellgangán llapan leycunatarä cumpliay” niyäshurniqui.

<sup>25-27</sup>Tsayta musyaycurmi llapácuna willanacuyargö gamcuna cagman Judasta y Silasta cachayämünäpä. Paycunam tantiyatsiyäshunqui cay cartachö niyämungänölla. Bernabewan y Pablwanmi paycuna shayämunga. Musayangayquinöpis Bernabewan Pabloga wanuytapis mana mantsariypam Señornintsic Jesucristuta salvamänantsicpä Tayta Dios cachamunganta willacuyçayan.

<sup>28,29</sup>Espiritu Santum tantiyatsiyämashga cuerpuyquicunata mana señalacurpis salvacuyänayquipä cagta. Tsaymi willanacuyargö idulucunapa altarninchö pishtayangan aytsata mana micuyänayquipä, ima ashmapa yawarnincunatapis mana micuyänayquipä, yawarnin mana yargushga cag ashmacunapa aytsanta mana micuyänayquipä, majaynagrä cagcuna piwanpis mana cacuyänayquipä, y majayog cagcunapis juccunawan mana puriyänayquipä. Cay cartachö niyämungäcumata cumplirninga allim cawayanqui.

Tsayllatam niyämü cuyay waugicuna panicuna. Diosnintsic yanapaycuyäshuy.

<sup>30</sup>Tsaynam tsay willanacuyangannölla chuscun willacog waugicuna aywacuyargan Antioquiaman. Tsayman chaycurmi Jesucristuman llapan criyicogcunata musyatsir goriyargan apayangan cartata liyipäyanpä.  
<sup>31</sup>Tsay cartata liyipäriyaptinmi llapancuna cushicuyargan.

<sup>32</sup>Tsaychö Judaswan Silas Diospa willacognincuna carnam criyicogcunata shumag tantiyatsir valoratsiyargan Tayta Diosllaman yäracurnin imaypis cawayänampä. <sup>33</sup>Tsaychö paycunawan juc ishcay junag goyäpäriyaptinnam Tayta Diosta agradesicurnin Señor Jesusman criyicog waugicuna Judastawan Silasta despidicuyargan Jerusalenman cuticuyänampä.<sup>w</sup>

<sup>35</sup>Bernabewan Pablum itsanga Antioquiachö quédacuyargan waquin criyicogcunawan Diospa alli willacuyninta yachatsir cayänampä.

### Pablo yapay willacog aywangan

<sup>36</sup>Antioquiachö unaymanpa carirnam Bernabeta Pablo nirgan: “Acu watucaramushunrä Diospa willacuyninta willapangantsic marcacunachö waugicunata y panicunata. Mä, ¿imanöshi caycäyan?” nir.

<sup>37</sup>Tsaynö willanacurirmi Bernabega pushayta munargan Marcosta. <sup>38</sup>Pablum itsanga Marcosta pushayta munargantsu, punta cag aywaynincunachö Panfilia provinciapita jagiriycur aywacushga captin. <sup>39</sup>Tsaynö Pablo apayta mana munaptinnam tsay janan rimanacuyargan Bernabewan. Tsaynö rimanacurirnam Marcosta pushacurcur Bernabe büquiwan aywacurgan Chipre islaman.

w 15.33 Waquin unay cag gellgarangancunachöga willamantsic caynömi: “34 Silasmi itsanga quédacorganrä tsaychö” nir.

<sup>40</sup>Tsaynam Pabluna Jerusalenpita Silasta gayatsimurgan wallquicunapä. Tsaychö Jesucristuman criyicogcunanam Tayta Diosman mañacuyargan tsay willacungan marcacunaman cutiyaptin paycunata yanapananpä. <sup>41</sup>Siria y Cilicia provinciacunachö marcacunaman chaycurnam Pabluwan Silas tsaychö criyicogcunata yachtsir valoratsiyargan Tayta Dios munangannö shumag cawayänanpä.

**Silastawan Pabluta Timoteo  
wallquingan**

**16** <sup>1</sup>Tsaypitanim Derbe marcaman Pabluwan Silas chäyargan. Nircurnam Listra marcaman chäyargan. Tsaychönam Timoteuan reginacuyargan. Timoteupa taytan mana Israel runa captinpis mamanga Israel castam cargan. Jesucristuman criyicogcunam cayargan. <sup>2</sup>Listra y Iconio quinran marcacunachö criyicogcunapis parlayargan Timoteupäga alli jövin cangantam.

<sup>3</sup>Timoteupa taytan mana Israel runa captin Israel runacuna musyayarganmi Timoteuta mana señalatsishga canganta. Tsaymi Pablo señalatsirgan

wallquicuya munar Israel marca mayincuna mana jamuräyanpä.

<sup>4</sup>Tsaypita químsancunanan marcan marcan puriyargan Tayta Diospa willacuyninta willacuraycar. Chäyangan marcacunachömi apostolcuna

apatsiyangan cartata liyipäyargan Israel runacunapa leynincunata llapanta mana cumplirpis salvacuyänanpä cagta.

<sup>5</sup>Tsaynö shumag tantiyatsiyaptinmi

tsaychö criyicogcuna pasaypa cusicuyargan. Y cada junagmi runacuna Señor Jesucristuta chasquicur masrä atscagyäyag.

**Pablo suëñuinchö Macedonia  
runata ricangan**

<sup>6</sup>Tsaypitam Pablo wallquegnincunawan Asia provinciaman aywayta munayargan Diospa willacuyninta willacuyänanpä. Tsaynö yarpaptinpis Espiritu Santo manam tsaypa aywayänanta munargantsu. Tsaynam Frigia y Galacia provinciacunachö marcacunaman chaycuyarnin willacuyargan Tayta Diospa alli willacuyninta. <sup>7</sup>“Misia” ningan provinciaman chaycurnam aywayta munayargan Bitinia provinciamanna. Tsaypis Espiritu Santo manam munargantsu tsaypa aywayänanta. <sup>8</sup>Tsaynam Misia provinciapa päsarin chäyargan Troas marcaman.

<sup>9</sup>Tsaychönam suëñuinchö Pablo ricangan Macedonia provinciapia juca runa caynö rugaycagta: “Cayman tsimpaycallämuy nogacunatawan yanapaycayämänayquipä” nir.

<sup>10</sup>Pablo tsaynö ricanganta nogacunata<sup>x</sup> willayämaptinmi tantiyasquiyargä tsay marcacunamanpis willacuyninta chätsiyänäpä Tayta Dios munanganta. Tsaymi juclla alistacuyargä Macedoniaman aywayänäpä.

**Filipos marcachö willacuyangan**

<sup>11</sup>Tsaynam Troas marcapita büquiwan aywar chäyargä “Samotracia” ningan

**x 16.10** Apostol Pablo Jesucristupa willacuyninta willacuptinmi cay libruta gellgag Lucas chasquicurgan. Nircurni Lucas compañargan Troas marcapita Macedonia provinciaman y tsaypita waquin marcacunaman aywaynincunachöpis. Tsaymi Lucas gellgargan cay libruchö “nogacuna” ningancunata.

\*islaman. Tsaypita waraynin junagrämi chäyargä Neapolis marcaman.

<sup>12</sup>Tsaypita Macedonia provinciaman päsarnam chäyargä Filipos marcaman. Tsay marcaga cargin Roma runacuna täcuyänan marcam. Tsay marcachöga juc ishcay junagcunam goyäriyargära.

<sup>13</sup>Tsaychö goyarmi musayargä Tayta Diosman mañacuyänanpä Israel runacuna mayu cuchullanman imaypis goricäyanganta. Tsaymi säbadu jamapay junag captin nogacunapis tsayman aywayargä. Tsaychömi tsay goricashga caycag warmicunata Tayta Diospa willacuyninta willapäyargä.

<sup>14</sup>Tsay warmicunawanmi caycänä Tayta Diosta cäscucog Lidia jutiyog warmipis. Payga Tiatira marcapitam cargin. Y morädu finu télacunatam ranticog. Tsaychö Señor Jesucristo salvacog canganta Pablo parlapaptinmi tsay warmi shumag tantiyacur Jesucristusta chasquicurgan. <sup>15</sup>Tsaypitana Lidia y castancunapis bautizacuyargan.

Nircurnam nogacunata rugacayämargan caynö nir: "Nogacuna Jesucristuta chasquicushgana caycäyaptëga wayiman aywaycullashun tsaychö posadatsiyänäpä, taytay". Tsaynö niyäaptinmi posadacuyargä paypa wayinchö.

#### Silastawan Pabluta carcelman wichgayangan

<sup>16</sup>Juc cutinam Diosman mañacucuyänan mayu cuchunman aywaycäyangächö tincucurcuyargä juc empliyäda jipashwan. Payga supaypa poderninwanmi suertita gatipacog. Tsay jipashga cösa suertita ricapacurmí patronnincunatapis pasaypa rïcuyaycatseg. <sup>17</sup>Tsay jipashmi nogacunata gayaraypa gayarrä parlar gatiräyämargan: "iCay runacunaga Tayta Diospa sirvegnincunam cayan!"

iPaycunam gamcunata willapäyäshunqui imanöpa salvacuyänayquipä cagtapis!" nir.

<sup>18</sup>Tsaynö cada junag büllata rurar gatiräyäaptinmi Pablo ajarnin tsay jipashchö supayta nirgan: "iSeñor Jesucristupa poderninwanmi gam supayta gargü cay jipashpita yargonayquipä!" nir. Tsaynö niyuctinmi jinan öra tsay jipashpita supay yargurgan.

<sup>19</sup>Tsaynö tsay jipashpa patronnincuna gelléta manana chätsipaptin présuna tsariyargan Silastawan Pabluta. Nircurnam autoridäcumaman apayargan plätzachö llapan runacunapa ñöpanchö juzgayänanpä. <sup>20-22</sup>Autoridäcumaman apayaptinmi atsca runacunapis paycunata gatiräyargan. Chaycatsirmi Pabluta tumparnin niyargan: "Cay Israel runacunam marcantsicchö runacunata llutanta yachaycätsin. Y nircurni yachatsicuyçäyan Israel runacunapa üsuncunata ruranantsicpä. Nogantsicga Romano runa carnin manam tsay üsucunataga chasquipashwantsu. Tsaynö yachatsicuyaptinmi runacuna pasaypa rabyashga caycäyan" nir.

Tsaynö niyaptinmi tsay gatirag runacunapis Pablucunapa contranna sharcuyargan. Tsaymi autoridäcumapis Pablupa y Silaspa röpancunata llogticaratsir wirutsir ushayargan.

<sup>23</sup>Tsaynö wirurcatsirnam paycunata carcelman wichgatsiyargan. Nircurnam présucuna cuïdag runata cösa yätsiyargan següru catsiyänanpä.

<sup>24</sup>Tsaynö niyaptinmi tsay carcelchö cuïdag runa wichgargan mas rurichö cag calapözuman. Nircurni chaquincunatapis uchcushga racta tablaman amutsiyargan.

<sup>25</sup>Tsaypita pullan pagaschönöna caycarnam Silaswan Pablo Tayta

Diosman mañacur cantayargan. Waquin prèsucunanam tsaynö cantayaptin wiyaparäyargan. <sup>26</sup>Tsay öram pasaypa patsa cuyur gallaycurgan. Carcelpa cimientuncunapis shoglliptin carcel puncucunapis jucllam quichacascärirgan. Présucuna wataräyangan cadinacunapis pascacascärirganmi. <sup>27</sup>Tsaynam prèsucunata cuïdag runapis patsa cuyuptin ricchacarcamur ricargan llapan puncucuna quicharar caycagta. Tsaymi prèsucuna geshpiyanganta yarpar espädanta jipirir quiquin wanutsicuriya munargan. <sup>28</sup>Tsaynö wanutsicuya munaptinmi Pablo gayacurgan: “iAma tsaytaga ruracuysu! iLlapäcunam caychö caycäyä!” nir.

<sup>29</sup>Tsaymi prèsucunata cuïdag runaga actsicurcur rurichö cag calapözuman cörrilla aywargan. Pabluwan Silas caycanganman yaycurinam mantsariyan tsuctsucyarnin ñöpancunaman gonguricuyurgan.

<sup>30</sup>Nircurnam carcelpita paycumata jipirir tapurgan: “iImatarä ruräman salvacuñapäga, taytay?” nir.

<sup>31</sup>Tsaymi Pabluwan Silas niyargan: “Señor Jesusman criyirnin yäracuy. Tsaynö carninga gampis y wayiquichö castayquicunapis criyicur salvacuñiquim” nir.y

<sup>32</sup>Nircur wayinman pushaycuptinnam tsay runata y castancunawan willapar tantiyatsirgan Jesucristulla salvacog canganta. <sup>33</sup>Tsaymi prèsucuna cuïdag runaga Silastawan Pabluta jinan öra jampipargan runacuna magayangancunata. Nircurnam pagas öra Jesucristuta chasquicurnin paypis y castancunapis juclla bautizacuyargan.

<sup>34</sup>Tsaypitam micuya cusnascatsir

wayinchö garargan. Jesucristuman criyicurninna Tayta Diosman yäracurninmi tsaychö llapan castancunawan pasaypa cushicuyargan.

<sup>35</sup>Warayninnam autoridäcuna wardiyacunata cachayargan prèsucuna cuïdag runaman, Silastawan Pabluta cachaycuyänanpä negnин. <sup>36</sup>Tsaymi tsay cuïdag runa Pabluta willargan: “Autoridäcunam willacatsiyämushga gamcunata cachaycuyänanpä. Cananga aywacuñquinash” nir.

<sup>37</sup>Tsaymi wardiyacunata Pablo nirgan: “Romano runa caycäyaptipis llapan runacunapa ñöpancunachömi nogacunata wirutsiyämashga, maypita cayangätapis ni imata rurayangätapis manarä juzgayämar. Tsaynö mana tapuyämayllapam cay carcelmanpis wichgatsiyämashga. Cananga érunacunata mana musyatsiyllapacu carcelpita gargarayämaya munayan? Manam tsaypis tsaynötsu. Quiquincunarä shayämutsun wichgatsiyämangannölla jipiymänanpä”.

<sup>38,39</sup>Tsaynö niptinmi wardiyacuna autoridäcunaman cutiycurnin willayargan Silaswan Pablo Romano mayincuna cayanganta. Tsayta musyaycurmi autoridäcuna mantsariñin aywayargan Pabluwan Silas wichgaraycangan cagman caynö nirnin: “Roma mayicuna cangayquita mana musyarmi tsaynö castigaycatsiyargö, taytay. Perdonaycayällämay” nir.

Nircurnam carcelpita jipirir rugayargan tsay marcapita aywacuñanpä. <sup>40</sup>Carcelpita yargurirninnam Silaswan Pablo cuticuyargan Lidiapa wayinman.

y 16.31 Tsay witsanga Jesucristuta papä chasquicuptinga warminpis tsurincunapis llapannam chasquicuyag.

Tsaychömi Jesucristuman llapan criyicogcunata valoratsiyargan Tayta Diosman imaypis yäracuyänanpä. Nircurnam juclä marcapana aywacuyargan.

**Tesalonica marcachö Pabluta contrayangan**

**17** <sup>1</sup>Tsaypita Anfipolis y Apolonia marcacunapa aywarmi Pabluwan Silas chäyargan Tesalonica marcamanpis. Tsay marcachöga Israel runacuna goricäcuyänan wayi carginmi. <sup>2</sup>Maychöpis aywanganño mi Pablo aywargan tsay goricäcuyänan wayimanpis. Tsaychömi quimsa jamapay säbadu yachatsicurgan caynö nir:

<sup>3</sup>“Diospa palabran gellgaranganchömi nimantsic salvamagnintsic wanunapä canganta y cawamunapä canganta. Tsay gellgarangannöllam Jesusga wanunganpita cawamushga. Tsaynöpam musyantsic Tayta Dios cachamungan salvamagnintsic canganta. Tsaymi nogapä willacur puriyä”.

<sup>4</sup>Tsaynö shumag yachatsiyaptimí waquin Israel runacunapis, mana Israel runacunapis, y regishga rica warmicunapis Jesucristuta chasquicuyargan. <sup>5</sup>Waquin cag Israel runacunam itsanga Silaspa y Pablupa contran sharcuyargan. Tsaymi mana alli cawacog runacunata goriycur Silastawan Pabluta contrayangan. Tsaynöpam tsay mana alli runacunana mas atsca mana alli mayincunata gorircur Jasonpa wayinman yaycuyargan Silastawan Pabluta présu tsariyänanpä.

<sup>6</sup>Tsaychö mana tariycurnam Jasontawan waquin cag criyicogcunata autoridäcumaman garachashga apayargan gayararrä: “Pabluwan y Silaswan pureg runacunam

maytsaychöpis llutancunata yachatsicuyan. Cananga cä nogantsicmanna chärayämushga runacunata llutancunata yachatsiyänanpä. <sup>7</sup>Jasonmi tsay runacunata chasquipar wayinman posadatsishga. Paycunaga niyan Romachö mandamagnintsicpitapis mas juc mandacog rey cangantam. Tsay mandacogga Jesus jutiyog runash. Tsaynö nirninmi leynintscicunataga cäsayunnatsu” nir.

<sup>8</sup>Tsaynö niyaptinmi tsaychö caycag runacuna y autoridäcuna imanö caytapis mana camäpacuyargantsu.

<sup>9</sup>Tsaynam imanö caytapis mana puëdiyaptinna Jasonwan waquin cag criyicogcuna gelléta garantiya churaycur yarguyargan.

**Pabluwan Silas Berea marcachö yachatsicuyangan**

<sup>10</sup>Tsaynam tsay Tesalonicachö Jesusman criyicogcuna Silastawan Pabluta tsay tsacay despacharycuyargan Berea marcaman geshpicuyänanpä. Tsay marcaman chaycurmi säbadu jamapay junag aywayargan Israel runacuna mañacur goricäcuyänan wayiman. <sup>11</sup>Tsay Berea marcachö runacunaga manam Silastawan marca runacunanötsu cayargan. Paycunaga cushishgam chasquicuyargan Pablo willacungancunata. Tsaychö cada junagmi Pablo yachatsicungancunata Diospa palabran gellgaranganman iwalatsiyag yachatsicuyangan rasunpa canganta musyayanpä. <sup>12</sup>Tsaynö yachatsiyanganta tantiyarninmi Jesucristuman atscag runacuna criyicuyargan, Israel runacuna y mana Israel runacunapis. Tsaynömi criyicuyargan regishga rica warmicunapis.

<sup>13</sup>Tsaypita Berea marcachöna Pablo yachatsicuycanganta musyarirnam Tesalonica marcachö contran sharcog runacuna Bereamanna aywayargan tsaychöpis Pablupa contran sharcuyänanpä aquishapagnin.

<sup>14</sup>Tsaychönam Jesucristuman criyicog waugicuna Pabluta jinan öra lamar cuchunman geshpicunapä despachariycuyargan. Silaswan Timoteunam Bereachö quédacuyargan.

<sup>15</sup>Lamar cuchunman chaycurnam wallquegnincuna Pabluta pásatsiyargan Atenas marcaman. Tsaypitana Bereaman cuticuyaptinnam Pablo yátsirgan Silastawan Timoteuta pay caycangan cagman juclla cachayämunapä.

#### Atenas marcachö Pablo yachatsicungan

<sup>16</sup>Atenas marcachö Silastawan Timoteuta shuyacuycarmi Pablo feyupa yarpachacur llaquicurgan maytsaychö \*idulucunata runacuna adoraycäyanganta ricar. <sup>17</sup>Tsaychö goricäcuyänan wayicunaman aywaycurmi Israel runacunata y mana Israel runacunatapis tantiyatsirgan Jesucristulla salvacog canganta.

Cada junagmi plázachö llapan runacuna wiwayänanpä yachatsicurgan idulucunata adorayänanpa rantin Jesucristuta chasquicur Tayta Diosllatana adorayänanpä.

<sup>18</sup>Tsaynömi “Epicureo” y “Estoico” ningan creyenciacunata yachacog runacunapis plázachöga goricäyag. Tsaymi paycunawanpis Pablo tantiyatsinacur parlayargan Jesuspa alli willacuyninta. Tsaynöpis willapangan wanushgacuna cawayämunapä cangantam. Tsaycunata tantiyatsir parlapaptinmi waquin runacuna niyargan: “Cayga yachag tucurnin

čimatarä parlacunpis?” nir. Y waquinnam niyargan: “Cayga mana regingantsic dioscuna imapächir parlapaycämantsic” nirnin.

<sup>19,20</sup>Tsaynö nirmi Pabluta apayargan “Areopago” ningan wayiman. Tsaychömi willanacuyänanpä yachag runacuna imaypis goricäyag. Tsay runacunam Pabluta niyargan: “Gam yachatsicuycarguyqui imaypis mana wiwayangäcunata. Tsay yachatsicuycangayquitam nogacuna shumag musayta munayä” nir.

<sup>21</sup>(Atenas runacuna y tsaychö tärag jäpa runacuna mushog yachacuycunata parlacurmi tiempita pásar goyäcuyag.)

<sup>22</sup>Tsaynam parlanganta wiwayta munayaptin goricasgta runacunata Pablo nirgan: “Atenas runacuna, atsca dioscunata adorayänayquipä altarnincunata rurayangayquitam ricargö. <sup>23</sup>Tsay altarcunata ricapacur puriycangächömi ricargö juc puchachö caynö gellgaraycagta: ‘CAY ALTARGA MANA REGINGANTSIC DIOSPÄMI’ nir. Cananga nogapis tsay mana regiyangayqui Diospämi tantiyatsiyäshayqui”.

<sup>24</sup>“Tsay Diosmi camashga cay patsata y llapan imaycacunatapis. Tsaymi munayninchö tsararaycan ciélutapis y cay patsatapis. Ama yarpäyayts runa rurangan templucunachö pay täranganta. Tsay camacog Diosga maytsaychöpis caycanmi. <sup>25</sup>Manam payga miñishtintsu runacuna imatapis rurapäyänanta ni garayänanta. Nogantsictaga paymi camamagnintsic. Y payllam imayca chasquingantsictapis camariipämantsic”.

<sup>26</sup>“Juc runallata camanganpitam maytsay nacioncunachö cawayänanpäpis miratsimarguntsic. Paymi destinamarguntsic maychö täcunantsicpäpis y nircur imay

wanunantsicpäis.<sup>27,28</sup> Cananpis pay mana yanapamashgaga manam cawashwantsu. Tsaynö captingga Diosnintsic canganta tantiyacunantsicpäga manam ajatsu. Unay jue marca mayiquicunapis alli yarpayyog cayninwan caynö nirmi gellgargan: ‘Llapantsictapis juclayllam camamarguntsic’ nir’.

<sup>29</sup>“Tsaynö paylla camaycämashgaga ama yarpäshuntsu öruplica, gellepita, o imapitapis rurayangan imäjincunapis Dios canganta. <sup>30</sup>Tsaynö idulucunapä Dios canganta runacuna yarpäyaptinpis Tayta Diosga cuyapäcog carmi castigarganrätsu. Cananmi itsanga llapan runacunata mandaycan tsay idulucunata mana adoraya payllata cäsur cawanantsicpä. <sup>31</sup>Tayta Dios munangannö mana cawagcunata juc junag juzganänpämi acrangan runata cachamunga. Tsay runa pi cangantapis musyanantsicpämi wanunganpita cawatsimurgan”.

<sup>32</sup>Wanunganpita cawamungan runapä Pablo parlanganta wiyacurmí itsanga waquin runacuna burlacur asicuyargan. Waquin cag runacunanan niyargan: “Yapaypis cutiycallämunqui, taytay, mastapis tantiyaycatsiyämänayquipä” nir.

<sup>33</sup>Tsaypitinanam tsay yachag runacuna goricäyangänpita yargusquir Pablo aywacurgan. <sup>34</sup>Tsaynö captinpis waquinga Pablo willapangancunata wiyacurmí criyicuyargan. Paycunachömi Dionisio jutiyog runapis cargan. Payga Areopago wayiman goricag autoridämí cargan. Nircur Damaris jutiyog warmi y mas waquincunapis Pablo willacungantam chasquicuyargan.

### Corinto marcachö Pablo cangan

**18** <sup>1</sup>Tsaypitinanam Atenas marcapita Pablo aywacurgan Corinto marcaman. <sup>2</sup>Tsaychömi Aquila jutiyog

Israel mayin runawan reginacuyargan. Aquilaga cargan “Ponto” ningan provinciapitam. Warmin Priscilawan Aquilaga tsayrämi Italia nacionpita Corinto marcaman chäyashga caycäyargan. Tsayman aywacuyargan llapan Israel runacunata Roma marcapita tsay mandacog Claudio yargucuyänanpä ordenashga captinmi. <sup>3</sup>Priscilawan Aquilaga carpa ruray oficiutam yachayargan. Pablupis tsaynö carpa rurayta yacharmi paycunawan arur quédacurgan.

<sup>4</sup>Cada sábadu jamapay junagmi Israel runacuna goricäcuyänan wayiman Pablo aywag. Tsaychömi Jesucristupä yachatsicurgan Israel runacunatapis y mana Israel runacunatapis.

<sup>5</sup>Tsayman Macedonia provinciapita Silaswan Timoteo chäriyaptinnam Pabloga aruynintapis jagirirnin cada junagpis Diospa willacuyninta willacur masrä gallaycurgan. Tsaynö willacurmi Israel marca mayincunata tantiyatsirgan Señor Jesucristo runacunata salvananpä shamunganta. <sup>6</sup>Tsaychönam Israel runacuna Pablupa contran sharcurnin ashllir ushayargan. Tsaynö cayaptinnam röpanta tapsicurir Pablo nirgan: “Jesucristuman mana criyicur cayangayquipitam quiquipicuna jutsayog caycäyanqui Tayta Dios castigayäshunayquipä. Noga Señor Jesucristupita willapangächöga manam culpayognatsu callä castigayäshuptiquipis. Gamicuna tsaynö mana cäscucuyangayquipitam cananpita janamanga aywashä mana Israel runacunamanna Diospa willacuyninta willapäcunäpä”.

<sup>7</sup>Tsaypitinanam Pabloga tsaynö nisquirnin juc Ticio Justo jutiyog runapa wayinman jegasquirgan tsaychöna yachatsicunänpä. Tsay Justoga mana Israel runa caycarpis

Tayta Diosta adoragmi cargan. Paypa wayinga cargan Israel runacuna goricäcuyänan wayipa ñöpallanchömi.

<sup>8</sup>Tsay Israel runacuna goricäcuyänan wayichömi juc mandacog Crispo jutiyog runa cargan. Paymi Pablo willacungancunata wiyar Señor Jesucristuman criyicur bautizacurgan wayinchö llapan castancunawan. Tsay mandacog tsaynö criyicunganta musyarirnam Corinto marcachö waquin runacunapis Señor Jesucristuman criyicur bautizacuyangan.

<sup>9</sup>Tsaypita juc tsacaynam Pabluta yuripasquir Jesucristo caynö nirgan: “Pablo, mana mantsapaypa pitapis maytapis alli willacuynita willacuy. <sup>10</sup>Nogaga gamta mana dejaypam yanapaycä cay marcachö imapis mana päsashunayquipä. Nogaman criyicur chasquicayämänanpäga atsca runacunam caycäyan cay marcachö”.

<sup>11</sup>Tsaynö niptinmi Corinto marcachö Pablo tärargan juc wata jogta quilla entëru, Diospa willacuyninta yachatsicurnin.

<sup>12</sup>Tsay witsancuna Galion jutiyog runa Acaya<sup>z</sup> provinciapa mandagnin caycaptimi Pablupa contran Israel runacuna sharcuyangan. Tsaymi Pabluta tsarisquir apayargan Galionpa despächunman. <sup>13</sup>Tsaychömi tsay Israel runacuna niyargan: “Cay runaga Romachö mandamagnintsic mana aprobangan mushog sectatam yachatsicuycan. Tsaymi cay runata gamman apayämurgö llutancunata yachatsinganpita castiganayquipä” nir.

<sup>14</sup>Tsaynam Pablo parlarcunan caycaptin Israel runacunata Galion

nirgan: “Si cay runa Roma leynintscircunapa contran rasunpaypa rurashga captina niyämangayquicunata chasquiñamanmi. <sup>15</sup>Quiquiquicunapa üsuyquicuna jananlla rimanacuyaptiquega manam imatapis musyayta munätsu. Tsaytaga quiquiquicuna imanöpis arreglacuyay”.

<sup>16</sup>Tsaynö nirmi despächunpita garguriyurgan. <sup>17</sup>Tsaypitamana Israel cag runacuna tsay despächu puncuchö shuyaycur Sostenesta tsarisquir munaylla magayargan. Sostenes Israel runacunapa mandagnin captinmi Galiontaga mana imapis gocurgantsu.

#### Antioquia marcaman Pablo cutingan

<sup>18</sup>Pabloga Corinto marcachö unaymanparan tärargan. Tsaypitamana Jesucristuman criyicogcunapita despidicusquir aywacurgan Priscilawan y runan Aquilawan Siria provinciaman. Tsaypa aywar Cencrea marcamanran chäyargan. Tsaychönam agtsanta rutucurgan Tayta Diosta auninganta cumplinanpä.<sup>a</sup> Y tsaypitamana büquiwan aywacuyangan.

<sup>19</sup>Efeso marcaman chaycuyaptin Priscilawan Aquilaga tsaychö quédacuyarganmi. Tsayyagnam Pabloga Israel runacuna goricäcuyänan wayiman aywargan Jesucristo salvacog canganta willapäcunapä. <sup>20</sup>Tsaynö shumag willacur yachatsicuptinmi tsaychö goricag runacuna Pabluta rugayargan paycunawan unayrä quédacunapä. <sup>21</sup>Tsaynö rugayaptinpis Pablum despidicurgan caynö nir: “[Cananga

<sup>z</sup> 18.12 Acaya provinciachömi Corinto marca cargan. <sup>a</sup> 18.18 Israel runacunapa üsuncunachöga cargan juc tiempu Tayta Diosllaman yarpar agradesicuyänanpä y mañacuyänanpä. Tsay üsuta cumplirmi agtsancunata mana rutucuyagtsu ni ima shincatsicogtapis mana upuyagtsu. Tsay üsupä mastá musyanayquipä liyinqui Numeros 6.1-21.

imaycanöpapis Pascua fiestapä Jerusalenmanmi chänä.] Diosnintsic munaptinga cutiramushämi watucagniquicuna gamcunaman".

Tsaynö nirninmi büquiwan Efesupita Pablo aywacurgan.<sup>22</sup> Cesarea marcaman chaycurnam Jerusalenman aywargan tsaychö Jesucristuman criyicogcunata watucananpä. Tsaypitanam aywargan Antioquia marcaman.<sup>23</sup> Tsaychö tärirnam Galacia y Frigia provinciacunapa yapay aywargan tsay quinran marcacunachö criyicogcunata yachatsirmin.

#### **Efeso marcachö Apolos willacungan**

<sup>24,25</sup> Tsay witsanmi Efeso marcaman chargan Apolos jutiyog Israel runa. Payga cargan Egipto nacionchö Alejandria marcapitam. Diospa palabranta cösa tantiyarmi shumag yachatsicurgan runacuna entiendiyänanpä. Tsaynö carpis Jesucristupä Juan Bautista willacungancunallatam masnin cagga musyargan.<sup>26</sup> Tsay Apolos runaga pitapis mana mantsacuypam willacurgan Israel runacuna goricäcuyänan wayichö. Tsaynö yachatsicungancunatam Priscilawan Aquila wiwayargan. Juan Bautista yachatsingancunallata Apolos parlaptinmi paycuna wayincunaman pushayargan Jesucristupita masta tantiyatsinanpä.

<sup>27</sup> Tsaypita Acaya provinciaman Apolos aywayta yarpaptinmi tsaychö criyicogcunaga valoratsiyargan aywananpä. Y nircur cartatapis gellgarcurmi apatsiyargan Acaya provinciachö Jesucristuman criyicogcuna Apolos chaptin shumag chasquicuyänanpä. Tsaychönam criyicogcunata shumag tantiyatsirgan Jesucristullaman yäracur cawayänanpä.

<sup>28</sup> Tsaychöga mana criyicog Israel runacunatapis shumagmi tantiyatsirgan Diospa palabran ninganmannö Jesuslla salvacog canganta.

#### **Efeso marcachö Pablo cangan**

**19**<sup>1,2</sup> Corinto marcachöna Apolos caycaptinmi Antioquiapita Pablo jircallapa aywargan Efeso marcaman. Tsay marcachömi Juan Bautista yachatsingan criyicogcunawan tincurgan. Paycunatanam Pablo tapurgan: "¿Gamcunaga Espiritu Santuta chasquicuyarguyquicu?"

Niptin paycunanan niyargan: "Espiritu Santo ima cangantapis manam musyätsu" nir.

<sup>3</sup> Tsaynam Pablo yapay tapurgan: "Tsayöraga épipa yachatsicuynintätä willapäyäshurgayqui bautizacuyänayquipä?"

Tsaymi niyargan: "Juan Bautistapa yachatsicuynintam willapäyämashga bautizacuyänäpä".

<sup>4</sup> Tsaymi Pablo nirgan: "Juan Bautistaga runacunata bautizargan jutsancunata jagirrin salvacog shamogman criyicur yäracuyänanpämi. Tsay salvacogga Jesumi" nir.

<sup>5</sup> Pablo tsaynö niycuptinmi tsay runacuna Jesucristuta chasquicur bautizacuyargan. <sup>6</sup> Nircurnam paycunapa umancunaman Pablo maquinta churarcur Tayta Diosman paycunapä mañacurgan. Tsay öram Espiritu Santuta llapanpis chasquicuyargan. Y nircurni juc parlaycunapasis Tayta Diosta alabayargan. <sup>7</sup> Tsaychö Espiritu Santuta chasquicogcunaga chunca ishcaynömi (12) cayargan.

<sup>8</sup> Efeso marcachö quimsa quilla carirnam Pablo aywargan Israel runacuna goricäcuyänan wayiman. Tsaychömi runacunata shumag

tantiyatsirgan Tayta Dios Jesucristuta salvacog cachamunganta. <sup>9,10</sup>Tsaynö yachatsicuptinpis waquin runacunaga manam chasquicuya munayargantsu. Tsay mana criyicog runacunam Pablo yachatsinganta mana cäsuyänanpä willapäcuyargan. Tsaynö cayaptinmi Jesucristuman criyicogcunawan Pablo aywacurgan Tirano jutiyog juc runapa yachacucuyänan wayinman.

Tsaychönäm ishcay wata entëru cada junag yachatsicurgan. Tsaynöpam Asia provinciachö Israel runacuna y mana Israel runacunapis wiyyayargan Jesucristupa willacuyninta.

<sup>11</sup>Tsaychömi Tayta Dios yanapaptin imayca espantaypä milagrucunata Pablo rurargan. <sup>12</sup>Tsaymi runacuna pääncuncunata o ima röpanllatapis Pabluman töpaycatsir geshyagcunaman apayargan. Tsayta yataycurnam tsay geshyagcuna allisquiyargan y supaycunapis runacunapita yarguyargan.

<sup>13</sup>Waqin mana criyicog Israel runacunaga puriyargan maytsay marcacunapa runacunapita supaycunata gurgurmi. Tsaynö Jesuspa poderninwan gurguyanganta ricarmi Jesuspa jutinchö supaycunata gurguya munayargan. Tsay runacuna Jesucristuta mana chasquicushga caycarpis caynömi niyargan: “Pablo willacungan Jesuspa poderninwanmi gurguya cay runapita targuyänayquipä” nir.

<sup>14</sup>Tsaynö rurayargan Eseva jutiyog Israel runapa ganchis (7) tsurincunam. Tsay Esevaga cargan mandacog sacerdötim. <sup>15</sup>Paycuna juc cutichö tsaynö gurguya munayaptinmi supay nirgan: “Noga regimi Jesusta. Tsaynömi Pablo apostolnin cangantapis musyä. Gmcunaga ćpitä cayanqui nogata gurgayämänayquipä?” nir.

<sup>16</sup>Tsaynö nirmi tsay supay maltratangan runa löguyarnin Esevapa llapan

tsurincunata pasaypa magar röpancunatapis rachir ushargan. Tsaymi pasaypa yawarllana gallapachacar ushashga tsay wayipita geshpicuyargan. <sup>17</sup>Tsaynö rurangancunata wiyar Efesuchö Israel runacuna y mana Israel runacunapis feyupam mantsariyargan. Tsaynöpam musyayargan supaycunata runacunapita garguyänanpäga Jesucristuta chasquicogcunalla munayyog canganta. Tsaymi maytsaychöpis runacuna musyayargan Jesucristulla poderyog canganta.

<sup>18</sup>Tsaynömi waquin runacuna Jesucristuman criyicur chasquicogcunapis willacuyargan mana alli rurag cayanganta llapan runacunapa ñöpancunachö. Nircurnam niyargan: “Cananga tsay llutan ruraynicunata jagirigönäm” nir.

<sup>19</sup>Tsaynöllam brijucunapis atsca magia libruncunata apayämurgan llapancunapa ñöpancunachö cayayänanpä. Tsay libruncunapa chaminta calculayaptin chargan juc pachac (100) arupacog runacunapa ishcay wata entëru gananciancunamanmi. <sup>20</sup>Tsaynöpa Jesucristupa willacuynin maytsaymanpis musyacaptinmi runacuna tantiyayargan imaycapäpis Jesucristo munayyog canganta.

<sup>21</sup>Tsaypitnam Pablo yarpargan: “Macedoniachö y Acayachö criyicogcunata watucarirran Jerusalenman aywashä. Y tsaypitana Roma marcampaña pásashä” nir. <sup>22</sup>Tsaynö yarparmi Macedonia provinciaman puntataga cachargan Timoteutawan Erastuta. Peru quiquin Pabloga Asia provinciachömi unaymanparä quédacurgan.

#### Efesuchö Pabluta contrayangan

<sup>23</sup>Tsay witsanmi Efeso marcachö waquin runacuna feyupa rabyacuyargan Jesucristuman criyicuyänanpä Pablo willacuptin. <sup>24</sup>Tsaychömi juc runa

Demetrio jutiyog gellepita aläja rurapacog cargan. Payga rurargan “\*Artemisa”<sup>b</sup> ningan idulupa templuntanömi ichishagcunata. Tsay rurayangan templucunata adorayänanpä rantiyaptinmi Demetrioga arognincunawan cösa gelléta gänayag.

<sup>25</sup>Tsaynam arognincunata goriycur Demetrio nirgan: “Gamcuna musyayanquim cay oficiuntsicwan cösa gänangantsicta.” <sup>26</sup>Gamcuna ricayangayquinöpis y wiyangayquinöpis tsay Pablo niyangan runaga yachatsicuycan: ‘Runa rurangancunataga manam imatapis adorantsictsu’ nirninmi. Tsaynö yachatsicur criyitsishga atscag runacunatam. Manam cay Efeso marcallachöpitsu tsaynö criyitsipacur puriyan, sinöga entëru Asia provincia quinranpis tsaynöllam. <sup>27</sup>Runacunata tsaynö criyitsiptin cay rurangantsiccunata mananam pipis rantiämashunnatsu. Tsaynömi Artemisa diösapa templuntapis mana imapäpis cuentayanganatsu. Tsaynö captinnam Artemisa diösantsictapis runacuna manana cäsuyanganatsu. iPaytaga maytsaychöpis runacuna imaypis adorayashgam!”

<sup>28</sup>Demetrio tsaynö niptinmi arognincuna ajar gayaraya niyargan: “\*Artemisa diösantsic alli ricashga catsun!” nir.

<sup>29</sup>Tsaynö niyaptinmi Efeso runacuna wacpita caypita pasaypa büllata rurar goricäyargan. Tsaynam Gayutawan Aristarcuta présu tsarircur apayargan runacuna goricäyänan pampaman. (Gayuwan Aristarcoga Macedoniapita shayämurgan Pabluta compañarmi.)

<sup>30</sup>Tsaynam runacuna tsaynö

rurayanganta mayaycur Pablo parlacuya munar tsayman aywayta munargan. Tsaynö aywayta munaptinpis tsaychö criyicogcunam michäyargan mana aywananpä. <sup>31</sup>Waquin autoridäcunapis, Pabluwan reginacushga carmi, willacatsiyargan atsca goricashga runacuna caycäyanganman mana aywananpä. <sup>32</sup>Tsay goricäyanganchömi waquin cag runacuna jucta jucta parlayargan. Pasaypa büllata rurarmi gayararnin cayargan. Manam runacuna tantiyayargantsu imapä tsayman goricäyangantapis. <sup>33</sup>Tsaynam paycunapa janan parlacunapä yarpar Israel runacuna Alejandro jutiyog runata llapancunapa ñöpuncunaman apayargan. Alejandrunam ñöpuncunachö maquinwan sëñasta rurargan upällacuyänanpä. <sup>34</sup>Alejandro Israel runa canganta musyarnimi tsaychö runacunaga masrä ishcay öranö büllata rurar niyargan yaparir yaparir: “iDiösantsic Artemisa alli ricashga catsun!” nir.

<sup>35</sup>Tsaynö pasaypa gayaräyaptinnam tsaychö juc respitashga autoridä runacunata upällatsir nirgan: “iEfeso runacuna! Maytsay runacuna musyayanmi Artemisapa templun cay marcantsicllachö caycanganta. Tsaynöpis musyaymi junishpita warmi nirag rumi unyamunganta tsararangantsicpis. <sup>36</sup>Tsaytaga manam pipis ñögaya puëdintsu. Imanir gayaräyangayquitapis mana musyaycarga upällacuyay. <sup>37</sup>Gamcuna apayämungayqui runacuna manam imatapis templu imapitaga suwacuyashgatsu. Ni diösantsic Artemisapä manam llutancunata parlayashgatsu. <sup>38</sup>Demetriuwан y

**b** 19.24 “Artemisa” ningan idulupa jucag jutinmi cargan Diana.

arognincunawan cay runacuna  
rimanacushga carga juezcunaman  
quejacuyätsun paycuna arreglayänanpä.  
<sup>39</sup>Y juc asuntucuna mas captina llapan  
autoridäcumata gayaycatsimurmi  
tsaycunataga abirwashun. <sup>40</sup>Caynö  
büllata rurar cayangayquipita, pagtätä  
Romachö autoridäcumata musyaycur  
'Uimanirtä tsaynö büllayarguyqui  
leynintscipa contran?' nicämashwan.  
Tsaynö tapumashgaga manam imata  
contestaytapis puëdishuntsu".

<sup>41</sup>Tsaynö niyuctinmi llapan  
runacuna wacpa caypa aywar  
cuticuyargan.

#### Macedonia y Acaya

#### provinciacunaman Pablo aywangan

**20** <sup>1</sup>Tsaypita tsay büllata  
rurayangancuna  
päsaringanchönam Jesucristuman  
criyicogcunata Pablo gayatsimurgan.  
Nircurnam valoratsirgan runacuna  
chiquiyaptinpis Diosnintsic  
munangannölla imaypis  
cawacuyänanpä. Y tsaypitana  
paycunapita despidicurirnin  
aywacurgan Macedonia provinciapaná.

<sup>2</sup>Macedonia provinciachönam  
maytsay marcacunapa purirgan  
Jesucristuman criyicogcunata valoratsir  
mana dejaypa yäracuyänanpä.  
Tsaypitana päsacurgan Acaya  
provinciaman. <sup>3</sup>Tsaychömi quimsa  
quilla cargin. Tsaypita Siria  
provinciaman büquiwan cuticunapanäna  
caycarnam musyarirgan Acaya  
provinciachö tärag Israel runacuna  
payta wanutsiyänanpä  
willanacyanganta. Tsayta mayarnam  
Siria provinciaman cuticurnin  
chaquillapaná aywar Macedonia  
provinciapa päsargan.

<sup>4</sup>Tsaypa päsacuptin  
compañagnincunaga cayargan Pirrupa  
tsurin Sopater, Aristarco, Segundo,  
Gayo, Timoteo, Trofimo, y Tiquico.  
Sopaterga Berea marcapitam cargan.  
Aristarcuwan Segundoga Tesalonica  
marcapitam cayargan. Gayoga Derbe  
marcapitam cargan. Timoteo, Trofimo,  
y Tiquicunam Asia provinciapita  
cayargan. <sup>5</sup>Paycuna puntata aywarnam  
nogacunata<sup>c</sup> shuyäyämargan Troas  
marcachö. <sup>6</sup>Tsaypita levadüraynag  
tantata micuyänan \*Pascua fiesta  
päsariptinnam Filipos marcapita  
nogacuna büquiwan aywayargä Troas  
marcaman. Tsaypita pitsga junagtanam  
Troas marcachö puntata aywag  
waugicunata taripäyargä. Y tsaychömi  
quëdacuyargä llapäcuna juc semäna.

#### Pablo Euticuta cawaritsingan

<sup>7</sup>Troas marcachönam Jesucristuman  
criyicog mayicunawan domingo junag  
goricäyargä Tayta Diosta alabar Santa  
Cénata micuyänäpä. Warayninga Pablo  
aywacunanna captinmi yachatsicurgan  
pullan pagasyag. <sup>8</sup>Tsay goriraycäyangä  
wayipa junishnin cag altuschömi atsca  
chiuchicuna atsicyar rupaycargan. <sup>9</sup>Tsay  
altuspa ventänanchömi juc jövin Eutico  
jutiyog jamaraycargan. Pablo unayyag  
yachatsicuptin tsay jövin punucarcur  
caycanganta pasaypa punuy atipaptinmi  
tsay junish ventänapita jegacurpurgan  
patsaman. Tsaypitaga wanushgatanam  
jogarcuyargan. <sup>10</sup>Tsaynam Pablo  
yarpusquir tsay wanushgana caycag  
jövinta margacurcurgan. Nircurni  
tsaychö goriraycägcunata nirgan: "Ama  
mantasäyaytsu. Cawaycanmi" nirnin.

<sup>11</sup>Tsaypitana Pabloga cangan  
altusman cutirgan Santa Cénachö  
tantata paquipänacusquir micuyänäpä.

<sup>c</sup> 20.5 Cay libruta gellgag Lucasmi apostol Pabluta yapay compañar aywargan.

Nircurnam patsa waranganyag cösa yachatsicusquir aywacurgan.

<sup>12</sup>Tsaypitam Pablo cawaritsinganta cushicur jövinta wayinman pusharcur aywacuyargan.

**Troaspita Mileto marcaman  
Pablo aywangan**

<sup>13</sup>Tsaypitam Ason marcayag Pablo chaquillapa aywargan. Nogacunanan büquiwan puntacuyargä Ason marcachöna Pabluwan tincuyänäpä. <sup>14</sup>Tsaychö llapäcuna goricasquirnam aywacuyargä büquiwan Mitilene marcaman. <sup>15</sup>Tsay marcapita yargurnam waraynin junag päsayargä “Quio” ningan \*islapa cuchunpa. Tsaypita mas waraynin junagnam chäyargä Samos islamán. Tsaypita Trogilio marcachö punurcurnam juc junagtarä chäyargä Mileto marcaman. <sup>16</sup>Pentecostes fiestapä Jerusalenman imaycanöpapis Pablo chayta munaptinmi Efeso marcamanga mana chayllapaná päsacuyargä.

**Efesupita yachatsicog waugicunata  
Pablo yätsingan**

<sup>17</sup>Mileto marcachönám Pablo gayatsimurgan Efesuchö criyicogcuna yachatsicogcunata.

<sup>18</sup>Chaycayämuptinnam nirgan: “Cuyay waugicuna, gamcunaga musayanquim cay Asia provinciaman chämungä junagpita imanö cangätapis. <sup>19</sup>Israel runacuna chiquiyämaptinpis ñacarcur wagarcurpis Tayta Dios munangantam imaypis ruraycä. <sup>20</sup>Manam Señor Jesucristupa alli willacuynintaga dejaycurgötsu. Siemprim yachaycätsirgö pläzacunachöpis y wayiquicunachöpis. <sup>21</sup>Israel runacunata y mana Israel runacunatapis willapar tantiyatsirgömi jutsancunata jagirir Señornintscic Jesucristuta chasquicuyänänpä”.

<sup>22</sup>“Cananga Espiritu Santo musyatsimaptinmi Jerusalenman aywaycä. Itsanga manam musyätsu chaycupti ima päsämänanpä cagtapis.

<sup>23</sup>May marcacunachöpis runacuna carcelman wichgayämänanpä y ñacatsiyämänanpä shuyäyämangantam itsanga Espiritu Santo musyatsimashga.

<sup>24</sup>Peru ñacatsiyämänan captinpis manam llaquicütsu. Nogaga wanungäyagpis cumplishä Jesucristo mandamangantam. Tsaymi nogaga pitapis maytapis willapäshä paylla salvamagnintsic canganta”.

<sup>25-27</sup>“Cananpitaga manam maygayquipis ricayämämanquinatsu. Diospa willacuyninta gamcunachö llapantan willapargö. Peru manam tsayllapistsu. Caway vïdächö gamcuna raycur Diosnintsic munanganta cumplirmi imaycanö aycaycanöpís gamcunawan cawargö, tsayta ricar gamcunapis alli cawayänayquipä”.

<sup>28</sup>“Tsaymi cananga gamcunana shumag yachatsicuyänayqui Espiritu Santo churayäshungayquinölla. Jesucristuman criyicogcunata shumagmi ricayänayqui, juc alli mitsicog üshancunata cuídangannö. Tsay runacunapäwanmi Señornintscic Jesucristo cruzchö wanur yawarninta jichashga. <sup>29</sup>Juc mitsicog üshancunata jagiriptin atog yaycapagnömi aywacusquiptëga criyitsicogcuna yaycapäyanga, Señor Jesucristuman criyicogcuna llutancunatana rurayänänpä. <sup>30</sup>Tsaynönam gamcunachöpis waquinniquicunaga Dios munangannö yachatsicuyänayquipa rantin llutancunata yachatsicurna gallayanqui Jesusman criyicogcuna gatirayäshunayquipä. <sup>31</sup>Tsaynö mana cayänayquipä shumag tantiyacuyay. Yarpäyay quimsa watantin junagpapis

tsacaypapis llapayquita wagapaypa shumag yachatsingäta”.

<sup>32</sup>“Waugicuna, ama gongayaytsu Tayta Diospa willacuyninta yachatsingäcunata. Gampucunawan manana captipis Tayta Dios imaypis yanapayäshunquim munanganno cawar ñöpanman chäyänayquipä. Tsaynö yanapayäshunayquipämi imaypis payman mañacuyä”.

<sup>33</sup>“Noga manam gampucunata pobrézaman churar gelléniquicunata ni röpayquicunata mañacurgötsu.

<sup>34</sup>Musayangayquñopis quiqüi arurmi miñishtingäcunataga taricurgö, nogata compañamar yanapamagnicunapawan.

<sup>35</sup>Gampucunapis tsaynö arucur waquin cagcunata yanapayänayquipämi imaypis yachatsirgö. Tsaynö yanapanacur cawanantsicpämi Señor Jesucristupis yachatsicurgan: ‘Pipis yanapayäshunayquita munallar shuyacuyänayquipa rantinga runa mayiquicunata yanapayay. Tsaynö rurayänayquitam Tayta Diosga munan’”.

<sup>36</sup>Tsaynö nircurnam Pablo gonguricuycur paycunawan Tayta Diosman mañacurgan. <sup>37,38</sup>“Cananga manam mas ricayámanquinatsu” ninganpitam llapanpis llaquishga wagar Pabluta macallayargan. Nircurnam büqui caycangan cagyag aywayargan Pabluta despidicuyänanpä.

#### Jerusalenman Pablo aywangan

**21** <sup>1</sup>Tsaychö criyicog waugicunapita despidicurirnam büquiwan aywacuyargä “Cos” ningan \*islayag. Warayninnam päsacuyargä “Rodas” ningan islayag y tsaypitanam Patara marcayag chäyargä.

<sup>2,3</sup>Patarachömi tarisquiyargä Siria

provinciaman aywag büquita.

Büquiwanna aywarmi Chipre isla ñöpanpa päsayargä. Tsaynö aywarnam yagäyargä Siriachö Tiro marcaman, tsaychö tsay büqui apangan cargancunata descargayänan captin.

<sup>4</sup>Tsaynam marcaman yaycur Jesucristuman criyicogcunawan tincurna paycunawan cayargä juc semäna. Paycunata Espíritu Santo tantiyatsiptinmi Pabluta niyargan Jerusalenman mana aywananpä.

<sup>5</sup>Nircurnam tsay marcapita aywacuyapti criyicog waugicuna, warmincunawan y wamrancunawanpis, lamar cuchunyag churayämargan. Tsaychömi gonguricuycur Tayta Diosman llapäcuna mañacuriyargä. <sup>6</sup>Tsaypitanam despidinacusquir yarcuyargä büquiman. Y paycunanan wayincunapanra cuticuyargan.

Tiro marcapita yargurmi Tolemaida marcayag chäyargä. Tsaychöpis Jesucristuman criyicogcunawan tincurna paycunawan quëdayargä juc junag. <sup>8</sup>Tsay marcapita waraynín junag aywacurnam chäyargä Cesarea marcaman. Tsaychönám posadacuyargä Felipiwa wayinman. Felipea cargin Tayta Diospa willacuyninta willacogmi. Paytam jogta waugicunatawan ñöpata acrayargan Jerusalenchö faltapacog criyicogcunata micuynin aypog cananpä.<sup>d</sup> <sup>9</sup>Felipipaga cargin chuscu soltera warmi tsurincunam. Paycunapis cayargan Diospa willacognincunam.

<sup>10</sup>Tsaychö atsca junagna caycäyaptimi Judea provinciapita shamurgen Agabo jutiyog runa. Paypis Diospa willacognin profétam cargin. <sup>11</sup>Nogacuna cayangä cagman witiycamurmi Pablupa wachucunta aptarcur maquinta

**d 21.8** Faltapacog criyicogcunata micuynin aypucogcunapä mastä musyanayquipä liyinqui Hechos 6.1-6.

chaquinta quiquin pancacurgan. Nircurnam nirgan: "Noga pancarangänömi cay wachucuyogta Israel runacuna pancarätsiyanga Jerusalenchö. Nircur mana Israel runacunapa maquinmanmi entregayanga. Tsaynö pásanapanä cagtam Espiritu Santo nimashga".

<sup>12</sup>Tsay ninganta wiyaycurmi nogacunapis Cesarea marcachö criyicogcunawan Pabluta rugayargä Jerusalenman mana aywananpä. <sup>13</sup>Tsaynö rugar nicäyaptimi Pablo niyämargan: "Tsaynöpaga nogapa shongütapis ishquicäratsiyanquim. Ama wagayaytsu. Noga listum caycä Jesucristupa willacuyninta willacungäpita Jerusalenchö pancaränäpäpis ni wanunäpäpis" nir.

<sup>14</sup>Tsaynö niyangäcunata Pablo mana cäsuyämaptinnam manana masga rugayargänatsu, sinöga caynöllanam niyargä: "Tsayöraga Tayta Dios munangannölla llapanpis catsun" nir.

<sup>15</sup>Tsaypitanim listacuyargä Jerusalenman aywayänäpä. <sup>16</sup>Tsayimi waquin criyicog waugicuna Jerusalenyag compañayämargan. Tsaychönam Nason jutiyog runapa wayinman patsacuyänäpä aywayargä. Payga Chipre islapitam cargan. Tsay runaga unaypitam Jesucristuman criyicog cargan.

#### Santiaguta watucag Pablo aywangan

<sup>17</sup>Jerusalenchönam llapan criyicogcuna cushishga chasquicayämargan. <sup>18</sup>Waraynin junagnam Pabluwan aywayargä

Santiaguta watucagnin. Tsaychömi tariyargä llapan yachatsicog waugicunatapis goriraycäyagta.

<sup>19</sup>Paycunata saludacurirmi Pablo caynö nirgan: "Señor Jesucristupa willacuyninta mana Israel runacunatapis willapaptimi Tayta Dios imaycachöpis yanapamashga". Tsaynö nирини llapan rurangancunata willapargan.

<sup>20</sup>Tsayta wiyaycurnam Tayta Diosta paycuna agradesicuyargan. Nircurmi Pabluta willayargan: "Waugi Pablo, masqui yarpäriy. Israel runacuna atscagnam Jesucristuman criyicucäyan. Tsaynö criyicurpis paycunaga yarpäyan Moises gellgangany leycunatarä llapanpis cumpliyänantam. <sup>21</sup>Jucläpita shamog runacunam gampa contrayqui cayänanpä sharcatsipar willapäyashga caynö: 'Pabloga juclä nacionchö tärag Israel mayintsiccunata yachaycätsin Moises gellgangany leycunata mana cumpliyänanpämi. Tsaynöpis yachaycätsin üsuntsiccunata mana siгиänanpämi ni wamrancunatapis mana \*señalayänanpämi' nir'.

<sup>22</sup>"Cananga chämungayquita musyarnin goricaycur éimatarä rurayäshunqui? <sup>23</sup>Imaycanöpapis paycunata tantiyaycatsishun Moises gellgangany leycunapa contranta mana yachaycätsingayquita. Nogapa yarpaynípitaga caynö rurashun. Chuscu criyicog waugicunam caycäyan Moises gellgangannö Nazareu runa cayman yaycushgacuna. <sup>e</sup> Paycuna yaycuyangan cumpliptinnam templuchö agtsancunata rututsicuyänanpä junag chaycämunna. <sup>24</sup>Tsaymi üsuntsicman templu

<sup>e</sup> **21.23** Nazareu runa cayman yaycogcunaga manam vínuta ni ima shincatsicogcunatapis upuyagtsu ni üvata micuyagtsu. Tsaynömi ayatapis yatayagtsu ni agtsantapis rutucuyagtsu juc tiempu Tayta Diosman mañacullar cayangan cumplinganyag. Nazareu runa cayman yaycogcunapä mastá musyanayquipä liyinqui Numeros 6.1-21.

yaycunachö armacurirf paycunawan yaycunqui templuman. Tsaychöna miñisitiyangancunata rantipanqui altarman apayanapä. Tsaynö ruraptiquim runacuna tantiyayanga gampis Moises gellgangany leycunata jinalla cumpliyangayquita y manacagcunata contrayquicuna parlayanganta”.

<sup>25</sup>“Tsay contrayqui runacunaga nicayan mana Israel runacunapis salvacuyänanpäga Moises gellgangany leycunatarä cumpliyänanpä cagtam. Tsaymi mana Israel cag criycogcunaman cartata apatsirgantsic contrayquicuna niyanganta mana cäsupäyanapä. Tsay cartachö ningantsicnölla salvashgana caycarga \*idulucunapa altarninchö pishtayangan aytsata ama micuysuntsu, ima ashmapa yawarnintapis ama upuyätsuntsu, ni yawarnin mana yargushga cag ashmacunapa aytsanta ama micuysuntsu, majaynagrä cagcuna ama ni piwanpis cacuyätsuntsu, y majayog cagcunapis ama juccunawan puriyätsuntsu”.

<sup>26</sup>Tsaynö niyaptinmi warayninna Pablo aywargan tsay chuscu runacunata templuman pusharcur niyangancunata cumplinanpä. Tsaychönam Pablo runacunapa ñöpanchö nirgan ganchis (7) junagta Tayta Diospä ofrendancuna apacurcur cutiyänanpä cagta.

#### Pabluta templuchö prèsu tsariyangan

<sup>27,28</sup>Tsay ganchis junagcuna manarä päsaptinmi Asia provinciápita shamog Israel runacuna ricayargan templuchö

Pablo caycagta. Tsaynam pasaypa rabyar Pabluta prèsu tsaripacuyargan: “iIsrael runacuna, cay runata prèsu tsarishiycäyämä! Cay runam maytsay marcacunapa purin contrantsic parlar. Tsaynö llutancunata yachatsicurmi leynintsiccunata y templuntsictapis mana imapäpis cuentannatsu.

Templuntsicta mana respitarninmi mana Israel runacunatapis yaycatsimushga” nir.

<sup>29</sup>Tsaynö niyaptinpis Pabloga manam imaypis templuman mana Israel runacunataga yaycatsirgantsu. Paypäga tsaynö yarpäyargan Trofimutawan cällichö puriyecagta ricayanganllapitam. Trofimoga cargan mana Israel runa Efeso marcapitam.

<sup>30</sup>Tsaynam tsay Israel runacuna goricäcuyänanpita Pabluta garachashga wagtaman jipiyämurgan. Tsaynö jipisquirnam puncuta wichgapäyargan.

<sup>31</sup>Nircurmi tsaysctica runacuna Pabluta wanutsiyta munar magayargan. Tsaynö cayaptinnam Roma soldäducunapa comandantinta antis willasquiyänä.

<sup>32</sup>Tsaynam soldäducunata jinan öra gorircur juclla aywargan runacuna pasaypa büllachö caycäyangan cagman. Soldäducuna yaycuraycagta ricasquirnam tsay bülla rurag runacuna Pabluta dejascäriyargan pasaypa magaycäyanganta. <sup>33</sup>Tsaynam tsay comandanti chaycur Pabluta prèsu tsarircur ishcan maquinpitá cadinawan watayänanpä mandargan. Tsaypita runacunatanam tapurgan: “¿Pítä cay runa? ¿Imatatä rurashga?” nir. <sup>34</sup>Tsay bülla rurag runacuna jucta jucta parlayaptinmi ima pásangantapis mana musyarin Pabluta cuartelman

**f 21.24** Israel runacunapa üsuncunachöga juclä marcapita cutiycur templuman yaycuyänanpäga armacuyagran templuman yaycuna purificetur armacucunachö. Tsaynömi Pablupis yaycunapäga armacurganrä.

apatsirgan. <sup>35</sup>Apaycäyaptin runacuna wanutsiyta munayaptinmi soldäducuna Pabluta umallircurna escalonpa yarcatsiyargan cuartelman. <sup>36</sup>Gepancunata atscag runacunam aywayargan “iTsay runa wanutshiga catsun!” niraycar.

**Runacunapa ñöpanchö Pablo  
parlangan**

<sup>37</sup>Tsaypita cuartelman yacascatsiyänan caycaptinnam Pablo nirgan tsay comandantita: “Rätulla gamta parlaparciytam munä, taytay”.

Niptinnam comandanti espantacur Pabluta nirgan: “¿Griegu parlayta yachanquicu? <sup>38</sup>Peru gam Egiptupitam canqui, ¿au? Gammer gobiernupa contran ñöpata sharcur purirgayqui tsunyag jircacunapa chuscu waranga (4,000) asesinu runacunata pushacurcur” nir.

<sup>39</sup>Tsaymi Pablo nirgan: “Nogaga Israel runam cä, taytay. Manam Egipto runatsu, Cilicia provinciapita Tarso marcachö yuricogmi cä. Rugacungä raycur ichic shuyaycayämay cay runacunata parlapärinäpä” nir.

<sup>40</sup>Tsaynam rugacunganta comandanti wiyargan. Y Pablunam tsay escalonchö ichircur maquinwan sëñasllapa nirgan runacuna upällacuyänänpä. Upällacuriyaptinnam \*hebreu idiomapa parlapargan.

**22** <sup>1</sup>Tsay parlaparnam caynö nirgan: “Canan Israel marca mayicuna, wiyayämay” nir.

<sup>2</sup>Tsaynö Pablo quiquincunapa idiomanchö parlanganta wiyaycurnam llapanpis upällascäriyargan. Tsaynam parlar sigirgan: <sup>3</sup>“Noga Israel runam cä, Cilicia provinciapita Tarso marcachömi yuricurgä. Itsanga shacshacurgä Jerusalenchömi. Yachatsicog Gamalielmi shumag yachatsimargan

Moises gellgangany leycunatapis. Tsaymi nogapis Tayta Diospa leynincunata llapan shongüwan gamcunano cumpliyya munaycä. <sup>4</sup>Allita ruraycangäta yarparmi mas puntata Jesusman criyicogcunata ushacätsiyta munar warmitapis ollgutapis carcelman apargä. <sup>5</sup>Tsaynö rurangäcunata musyarmi Israelchö mandacog cag sacerdöti y llapan respitashga autoridäcunapis juc ordenta goyämargin Damasco marcachö autoridäcuna yanapayämänänpä. Tsaymi aywaycargä Jesusman criyicogcunata Jerusalenman presu apaycamur castigatsinäpä”.

**Jesucristuta imanöpa  
chasquicungantapis Pablo  
willacungan**  
(Hechos 9.1-19; 26.12-18)

<sup>6</sup>“Damascumanna chänäpä caycaptinam pullan junagchönöna illagpita nogaman ciélupita tillagucuynö chillappyaycamurgan. <sup>7</sup>Tsaynam patsaman ishquisquir wiyargä caynö nimogta: ‘Saulo, Saulo, ¿imanirtä nogaman criyicamogcunata gaticchanqui?’ <sup>8</sup>Tsaynam tapurgä: ‘¿Pitä canqui, taytay?’ nir. Tsaynö niptimi nimargan: ‘Noga Jesusmi cä. Nogaman criyicamogcunata chiquirga nogatam chiquiyämanqui’ nirmín”.

<sup>9</sup>“Tsay atsicyämogta ricar nogawan aywagcunaga feyupam mantsacäyargan. Señor Jesus parlapämangantam itsanga wiyayargantsu”.

<sup>10</sup>“Tsaynam noga tapurgä: ‘Tsayöraga čimatatä ruräman, taytay?’ nir. Tsaynam nimargan: ‘Sharcur ädisir chay Damasco marcaman. Tsaychönäm niyäshunqui imata ruranayquipä cagtapis’ nir. <sup>11</sup>Jinanchö wiscuyagpämi ciélupita atsicyapaycamargan. Tsaymi nogawan aywag runacunalla ricrapita

janchashga chätsiyämargan Damasco marcaman".

<sup>12</sup>"Tsay marcachömi cargan juc runa Ananias jutiyog Tayta Diosta respitag. Payga Moises gellgangan leycunatapis cumplirganmi. Damasco marcachö tärag Israel runacunapis paypäga alli runa cangantam parlayargan. <sup>13</sup>Paymi ricamagni chaycamur nimargan: 'Waugi Saulo, yapay ricachacuyna' nir. Tsaynö nimaptinmi jinan öra ricachacurigä.

<sup>14</sup>Nircurpis caynömi nimargan: 'Imaypitapis Israel runacuna adorar yäracungantsic Tayta Diosmi acrashurguyqui pay munanganta rurar cawanayquipä. Tsaynopam Jesucristo yuripäshurguyqui parlapäshungayquitapis wiyanayquipä. <sup>15</sup>Tsaynö ricashga y wiyashga carmi maytsaychöpis runacunata Jesucristupa alli willacuyninta willapanqui. <sup>16</sup>Canantä sharcur juclla bautizacuy y Tayta Diosman mañacuy jutsayquicunapita perdonashunayquipä'".

#### **Mana Israel runacunaman Pabluta Tayta Dios cachangan**

<sup>17,18</sup>"Tsaypitanim Jerusalenman cutirna templuchö Tayta Diosman mañacuycapti Jesucristo yuripascamar nimargan: 'Cay Jerusalenpita canan öra ayway. Caychöga manam runacuna chasquiyäshunquitsu nogapa willacuynita willacuptiqui' nir. <sup>19</sup>Tsaynö nimaptinmi noga nirgä: 'Peru taytay, čimanirtä mana chasquiyämanmantsu? Paycuna musyayanmi maytsay goricäcuyänan wayicunaman aywa-aywaycur gamman criyicogcunata ashingäta y maga-magarcur carcelman apangäta. <sup>20</sup>Tsaynömi gampa

willacogniqui Estebanta wanutsiyaptinpis föpuncunachö shaycargä "Wanutsiyaylla" nirnin. Tsay wanutsegcunapa röpuncunatapis nogaran tsaraparargä. Tsaynö carcur gamta chasquicungätana musyaycur paycunapis, čimanirtä mana chasquiyäshunquimantsu?" <sup>21</sup>Tsaynö niptipis Jesucristo nimargan: 'Gamga caypita ayway. Cananga cachaycä caru marcacunapam mana Israel runacunatapis willacuynita willapäcamunayquipä'".

#### **Comandantipa munayninchö Pablo cangan**

<sup>22</sup>Tsaynö mana Israel runacunapä Pablo parlanganta wiyaycurnam runacuna pasaypa rabyarnin gayararë niyargan: "¡Tsay runa ama cawatsuntsu! ¡Juella wanutsishun!" <sup>23</sup>Tsaynö ajarmi quiquincuna punchuncunatapis llogтирir llogтирir jitar ushayargan. Nircurmi allpatapis aptarcur aptarcur janancunaman jichayargan.

<sup>24</sup>Tsaynam comandanti Pabluta cuartelman yaycaratsir soldäducunata mandargan astayänanpä. Nircurmi nirgan: "Tsaynoparan willämäshun imanir paypa contran runacuna sharcuyangantapis" nir.

<sup>25</sup>Tsaynam unas castigayänanpä wataraycätsiyaptin Pablo nirgan tsay Roma soldäducunapa capitanninta: "¿Gamcuna castigayämaya puëdiyanquicu Roma runa caycapti? Manarämi autoridäcunapis juzgayämanrätsu imata rurangätapis".

<sup>26</sup>Tsaynö niptinmi capitán aywargan comandantiman Pablo ninganta willanapä. Chaycurmi nirgan: "Señor comandanti, tsay runaga Roma runash

g 22.22 Imanir tsay Israel runacuna pasaypa gayaräyanganta musyanayquipä liyinqui Hechos 21.27-29.

canman. Cananga ćimanötä cay runawan cashun?” nir.

<sup>27</sup>Tsaynam tsay comandanti Pabluman witiyur tapurgan: “¿Rasunpacu Romano canqui?” nir. Niptinnam Pablo nirgan: “Aumi, taytay. Roma runam callä”.

<sup>28</sup>Comandantinam nirgan: “Noga Romano cayman ticranápaga atsca gellérämi cuestämashga. Gamga, ćaycatatä párgarguyqui?”

Tsaymi Pablo nirgan: “Nogaga yuricungä junagpitam Romano cä”.

<sup>29</sup>Tsaynö niptinmi castigananpä tsararag soldäducuna Pabluta dejariycuyargan. Tsay comandantipis Roma runa canganta musyasquirmi mantsacäcurguran imanir cadinatsingantapis.

#### Israel autoridäcunachö Pablo parlangu

<sup>30</sup>Waraynin junagnam tsay comandanti musyayta munargan Pabluta Israel runacuna imanir wanutsiyta munayangantapis. Nircurmí cadinawan watayanganta pascaratris mandag sacerdöticunatawan Israel runacunapa autoridänincunata gayatsirgan. Tsaypitanam Pabluta apatsirgan tsay autoridäcunapa ñöpancunaman.

**23** <sup>1</sup>Tsaynam tsay autoridäcunata llapanta ricapärir Pablo nirgan: “Marca mayicuna, manam imatapis llutanta rurargötsu. Imanö cawangätapis Tayta Diosllam musyan”.

<sup>2</sup>Tsaynö niptinnam mandacog cag sacerdöti Ananias mandargan Pabluta shimichö lagyaycuyänanpä. <sup>3</sup>Tsaynö lagyaycatsiptinmi Pablo nirgan: “Tsaynö lagyatsimangayquipita Tayta Diosmi gamtapis castigashunqui. Tsaychöga jamaraycanqui ley mandacungannö jutsä canganta mana cangantapis

juzgamänayquipämi, manam pitapis lagyatsinayquillapänatsu. Tsaynö caycaptina ćimanirtä leytapis mana cäsuya punctataga lagyaratsimanquirä?”

<sup>4</sup>Tsaynö niptinmi tsaychö caycag runacuna niyargan: “¿Tsaynö ajayparäcu niycunqui Tayta Dios acrangan mandacog sacerdötitा?” nir.

<sup>5</sup>Tsaymi Pablo nirgan: “Tsaynö lagyatsimaptin noga manam musyargötsu Tayta Dios acrangan mandacog sacerdöti cangantaga. Rasunpa Diospa palabran gellgaranganchöpis caynöchä nican: ‘Marcayquicunachö autoridäniquicunapä mana allitaga ama parlayaytsu’ nir. Peru llutantam parlarcurgö, taytay”.

<sup>6</sup>Tsaynam itsanga Pablo musyarirgan tsay autoridäcuna waquin cag saduceo cayanganta y waquin cagcuna fariseo cayanganta. Tsaymi gayaraya nirgan: “Israel mayicuna, nogaga fariseo runam cä. Taytäcunapis fariseum cayashga. Tsaymi ari wanushgacunata Tayta Dios cawatsimunapanpä cagta runacunata entienditsipti caychö juzgaycäyämanqui”.

<sup>7</sup>Tsaynö nisquiptinmi Pablupa favorin fariseucuna sharcur saduceucunawan rimanacur gallaycuyargan. <sup>8</sup>Saduceucunaga yachatsicuyag wanushgacuna manana cawariyämunapanpä cagtam. Tsaynöllam yachatsicuyag \*angelcuna mana cayanganta, y runacunapis almaynag cayanganta. Fariseucunam itsanga yachatsicuyag wanogcuna cawariyämunapanpä cagta, angelcuna canganta, y runacunapis almayog canganta. <sup>9</sup>Tsaynö feyupa rimanacuyaptin ley yachatsicog waquin fariseo runacunanan niyargan: “Cay runaga rasunpa manam imatapis mana

allitaga rurashgatsu. Capaz imachir cay runataga alma car o angel car parlapashga canman”.

<sup>10</sup>Tsaynö rimanacur masrä büllata rurayaptinnam comandantega mantsarirgan: “Caycunaga Pabluta rachipänacurtä ushasquianman” nirnin. Tsaynö nирninmi soldäducunata gayatsimurgan Pabluta carcelman cangan cutitsiyänanpä.

<sup>11</sup>Tsaypitam waraynin tsacayna Pabluta Jesucristo yuripasquir nirgan: “Pablo, ama mantsacuytsu. Jerusalenchö nogapä willacungayquinöllam Romachöpis willapäcamunqui” nir.

### Pabluta wanutsiyänanpä yachatsinacuyangan

<sup>12</sup>Tsaypita waraynin junagnam waquin Israel runacuna jurarrä willanacuyargan Pabluta wanutsiyänanpä caynö nir: “Pabluta hasta wanutsingantsicyag amarä imatapis micushuntsu ni upushuntsu” nirnin. <sup>13</sup>Tsaynö jurar willanacogcunaga cayargan chuscu chunca (40) runacunapita masmi. <sup>14</sup>Tsay runacunam aywayargan mandacog sacerdöticunaman y waquin autoridäcumaman caynö niyänanpä: “Nogacunum jurar compromëticuyargö Pabluta manarä wanutsirga imatapis mana micuyänanpä ni mana upuyänanpä.

<sup>15</sup>Cananga autoridäcumawan gamcuna yachayllapa Pabluta apatsiyämuy comandantiwan caynö parlasquir: ‘Juc ishcay tapucuycunallatam Pablo parlananta munayaä’ nillar. Nogacunanan listulla caycäyäshä apaycäyagllatana wanuscatsiyänanpä’.

<sup>16</sup>Tsaynö parlayangantam antis wiyanä Pablupa subrinun. Tsaynam carcelman empënu aywar Pabluta willargan. <sup>17</sup>Tsaynö willasquiptinnam

Pablo juc soldäduta gayasquirnin nirgan: “Cay jövinta comandantiman canan öra pushaycuy willamangancunata paytapis willanampä” nir.

<sup>18</sup>Tsaynam soldädu tsay jövinta comandantiman chaycatsir nirgan: “Carcelchö caycag Pablum gayaycamar rugacamashga cay jövinta gamman pushamunäpä. ¿Imatarä gamtash willashuya munan?” nir.

<sup>19</sup>Comandantinam tsay jövinta jucläman jipisquir tapurgan: “¿Imatataä willamänayqui cashga?” nir.

<sup>20</sup>Tsaynam jövin nirgan: “Israel runacunam willanacuyashga autoridäcuna goricäyangán cagman waray junag Pabluta apatsinayquipä, imanö cangantapis musyariya munag tucullar. <sup>21</sup>Tsayta ama criyinquisu. Chuscu chuncapita (40) masmi runacuna jurayashga Pabluta wanutsiyänanpä, payta manarä wanutsirga imatapis mana micuyänanpä ni mana upuyänanpä. Tsaymi pasaypa shuyacuycäyan gam apatsinayquillatana”.

<sup>22</sup>Tsaynam tsay jövinta comandanti nirgan: “Ama pitapis willapanquitsu cay willamangayquita”. Nisquirmi dejaycurgan aywacunananpä.

### Cesarea marcaman Pabluta apayangan

<sup>23</sup>Tsaypitam comandanti ishcay soldäduncunata gayaycatsir nirgan: “Canan alistacuy ishcay pachac (200) soldäducuna chaquipa aywayänanpä, nircur ganchis chunca (70) soldäducuna beschawan muntashga aywayänanpä, y nircur ishcay pachac (200) cagcunana lanzawan aywayänanpä. Paycunam canan tsacay Cesarea marcaman aywayanga. <sup>24</sup>Tsaynöllá Pablo muntacunänäpäis beschata puestupäyay

Judea provinciapa mandagnin  
\*Felixman aywar allilla chänanpä”.  
<sup>25</sup>Tsaynö nirirmi paycunawan  
apatsirgan juc cartata caynö gellgarcur:

<sup>26</sup>Señor Felix:

Noga Claudio Lisiás mi respétuan gamta saludamü. <sup>27</sup>Israel runacunam cay mandamungä runata pasaypa magar wanutsiyänanpäna caycäyargan. Tsaymi Roma runa canganta musyaycur soldädicunawan aywargä paycunapita gechurnin salvamunäpä. <sup>28</sup>Nircurnam imapita chiquiyangantapis musyayta munar apayargä Israel runacunapa autoridänincuna goriraycagman.

<sup>29</sup>Tsaychönam wanutsiyta munagnincuna niyargan: “Cay runaga manam leynintsiccunata cumplintsu” nирнин. Tsaynö niyaptinpis nogaga manam ima jutsantapis tarirgötsu wanutsiyänanpäga ni carcelchörä wichgaränanpäga. <sup>30</sup>Tsaymi caychö Israel runacuna Pabluta wanutsiyänanpä willanacuyanganta musyaycur gamman apatsimü. Tsaynöllam wanutsiyta munagnincunatapis nirgö ñöpayquichörä imata niyta munarpis niyänanpä cagta.

Tsayllatam niramü.

<sup>31</sup>Tsaynam comandanti mandangannölla tsay tsacay soldädicuna Pabluta apayargan “Antipatris” ningan marcayag. <sup>32</sup>Warayninnam chaquillapa aywag cag soldädicunaga cutiyämurgan cuartelninman. Y beschawan aywagcunananam Cesarea marcayag Pabluta chätsiyargan.

<sup>33</sup>Cesareaman chaycatsirnam mandacog Felixta cartata goycur

Pablutapis entregayargan. <sup>34</sup>Tsaynam Felix cartata liyisquir Pabluta tapurgan maypita cangantapis. Cilicia provinciapatia canganta niyuctinnam nirgan: <sup>35</sup>“Wanutsiyäshuya munagcuna chäyämuptinrämi musyashä imapita chiquiyäshungayquitapis” nir.

Nircurnam apatsirgan Herodespa awilun ruratsingan palaciunchö calapözuman. Tsaychönam Pabluta soldäducuna cui'dayargan.

#### Felixpa ñöpanchö Pablo parlangan

**24** <sup>1</sup>Tsaypita pitsga junag päsariptinnam Jerusalenpita Cesarea marcaman chäyargan mandacog cag sacerdöti Ananias y waquin cag autoridäcuna. Paycunam apayämurgan Tertulo jutiyog juc abogäduta. Tsay abogäduwanmi aywayargan Felixpa despächunman Pablupa contran parlacäshinanpä.

<sup>2</sup>Tsaynam despächunman Pabluta chärsatsiyaptin Tertulo nirgan: “Tayta Felix, gam alli mandacog captiquim allilla cawayällä. Yachag cayniquiwanmi cananga marcalläcunata alliyaycätsinqui. <sup>3</sup>Llapan rurangayquicunamat maytsay marcacunachöpis runacuna feyupa agradesicuyaalla, taytay mandacoglläcuna Felix. <sup>4</sup>Alläpa ama ajayätsishayquitsu tiempuyquita perditir. Rätulla parlapärishayqui ichic wiycarcamänayquipä”.

<sup>5</sup>“Cay runata nogacuna tariyargö mana alli geshyano maytsay marcacunaman charnin Israel runacunata pasaypa chiquinacatsegtam. Romachö mandamagnintsicpa contranmi parlanpis. Payga ‘Nazareu’ ningan sectatam yachatsicunpis.

<sup>6</sup>Manam tsaylapistsu. Tayta Diosta adoracuyangä templuchömi imapäpis manana cuentayamar llutancunata rurar

caycan. Tsaynö ruraptinmi nogacuna  
presu tsarisquir leynicunamannö  
justiciata rurayta munayargö.

<sup>7</sup>[Tsaychönam Lisias jutiyog  
comandanti maquicunapitana cay  
runata gechuyämashga. <sup>8</sup>Nircurmí  
niyämashga gampa ñöpayquichörä ima  
jutsan cangantapis niyänäpä cagta.]  
Tsaymi canan quiquin Pabluta  
tapurninpis musyanqui llapan  
niyangäcunapis rasun caglla canganta".

<sup>9</sup>Tsaynö Tertulo parlapäriptinnam  
Jerusalenpita llapan Israel  
autoridäcunapis caynö niyargan: "Aumi,  
taytay. Tsaynömi cashga" nirnin.

<sup>10</sup>Tsaynö niyaptinmi mandacog Felix  
nirgan Pablo sharcur parlamunapä.  
Tsaynam Pablo parlargan caynö nir:  
"Tayta Felix, musyämi atsca watana cay  
nacionchö gam alli autoridä  
cangayquita. Canan ñöpayquichö  
parlaramushä manacagcunapita cay  
runacuna conträ sharcuyanganta".

<sup>11</sup>"Tsayrämi chunca ishcay (12) junag  
caycan Tayta Diosta adoracunäpä  
Jerusalenman aywangäpis. Pitapis  
tapuctiquega willayäshunquimanmi  
tsaynö caycangäta. <sup>12</sup>Templuchö ni  
goricäcuyänan wayicunachöpis, ni  
maychöpis manam piwanpis  
rimanacuycagtatsu, ni pitapis  
rabyaycätsegatsu tariyämashga. <sup>13</sup>Cay  
runacunaga manacagcunapitam conträ  
sharcuyan. Paycuna niyangannö  
rasunpappa llutanta rurashga captëga  
canan mayganpis shimpicyämätsun".

<sup>14</sup>"Nogaga imaypis Israel runacuna  
yäracuyangä Tayta Diosllatam adorä. Y  
willacognin unay profëtacuna  
gellgayangancunatapis llapantam  
cumpli. Tsay profëtacunam  
gellgayargan Tayta Dios juc salvacogta  
cachamunapä cagta. Tsaymi noga criy়  
tsay aunicungan salvacog Jesucristo  
canganta. Nogapa conträ sharcog

runacunaga Jesucristupä yarpäyan lluta  
runalla cangantam. <sup>15</sup>Tsaynöllam criy়  
llapan runacunata wanunganpita Tayta  
Dios cawatsimunapä canganta, allita  
ruragtapis y mana allita ruragcunatapis.  
Cay chiquiragnicunapis tsaytaga  
criiyammi. <sup>16</sup>Tsaycunata musyarmi  
Tayta Dios munangannö piwan  
maywanpis allillata rurar cawaycällä".

<sup>17,18</sup>"Waqin nacioncunachö  
puringäpita unaytarämi Jerusalenman  
cutirgä pobricunapä gellenin apaparnin.  
Jerusalenman chaycurnam templuman  
yaycurgä ofrendata churanäpä. Tsaychö  
caycaptinam Asia provinciapita shamog  
Israel runacuna tariyämärgan. Manam  
atsca runacunatawantsu ni pitapis büllata  
ruraycätsig imatatsu tariyämärgan.

<sup>19</sup>Tsay tariyämäg runacunam caymanga  
shayämunman cargin ñöpayquichö  
shimpiyämänanpä imatapis mana allita  
rurashga captëga. <sup>20</sup>Jerusalen  
autoridäcunapa ñöpanchö parlangäta  
wiyamashga car cay runacuna itsanga  
imatapis llutanta parlashga captëga mä  
wiyanayquipä canan shimpiyämätsun.  
<sup>21</sup>Jerusalenchö autoridäcunapa  
ñöpanchöga manam imatapis llutantaga  
parlargätsu. Caynömi itsanga nircurgä:  
'Canan gamcunaga nogata  
juzgacyämanqui wanushgacunata  
Tayta Dios cawatsimunapä cagta  
criyngäpitam' nir".

<sup>22</sup>Tsaynö Pablo nisquiptinmi  
manacagcunata Israel autoridäcuna  
niyanganta musyaycarpis Felix nirgan:  
"Comandanti Lisias chämuttinmi masta  
tapucushä. Tsaypitärämi gamcunata  
arreglayäshayqui" nir. <sup>23</sup>Nircurnam  
soldädutana nirgan: "Carcelman cay  
Pabluta cutitsiy. Peru ama  
michäyanquitsu watuscagnincuna  
chäcuyänantaga" nir.

<sup>24</sup>Tsaypita waraynuncunam Felix  
warmin Drusilawanna despächunchö

cayargan. Drusilaga cargan Israel castam. Tsynam Felix despächunman Pabluta gayatsirgan. Tsaychö Pablunam Jesucristuman imanöpa criyicuna canganta tantiyatsir nirgan:  
**25**“Cawaynintsicchö imayca jutsata rurashga carpis Señornintsic Jesucristuman criyicur Tayta Dios munangannö cawacushun. Amana quiquintsicpa munayllantsicchö cawashuntsu. Jesucristuman mana criyicur lluta cawag cagtam fisyu final junagchö Tayta Dios juzganga”.

Tsay ningancunata wiyarnimmi Felix mantsacäcur nirgan: “Cananga aywacuyna. Tiempüta ricärimi yapay gayatsimushayqui” nir. Tsaynö nirmi soldäduta nirgan carcelman Pabluta cutitsinapä.

**26**Tsaypita Felixga Pabluwan parlayänanpä gayayllaran gayatseg cacharinanpä gelléta págarinanta yarpar. **27**Tsaynö yarpanganta mana págaptinmi wichgaraycätsiptin ishcay watapis pásarirgan. Tsaypitanam mandacog Felixpa troquin jucna yaycurnan Judea provinciapa mandagnin cananpä. Paypa jutinmi cargan Porcio Festo. Tsynam Felix yargucurna Israel runacunawan allichö quëdayta munarnin Pabluta jina präsuraycagllata jagirirgan.

#### Festupa ñöpanchö Pablo parlangan

**25** <sup>1</sup>Tsaypitanam Judea provinciapa mandagnin cayman yacuncanpä chasquicog <sup>\*Festo</sup> chargan Cesarea marcaman. Tsaychö quimsa junag casquirnam “Jerusalenchö mä, čimash pásaycan?” nir aywargan autoridäcunawan willanacog.  
**2**Tsaychönam autoridäcuna y mandacog cag sacerdötica Festuta niyargan: “Pablo imayca mana allicunamat rurashga” nir. <sup>3</sup>Y nircurmí

rugacuyargan Pabluta Jerusalenman apatsimunanpä. Paycunaga pasaypa willanacushganam cayargan Jerusalenman apaycäyagllatana wanuratsiyänanpä.

<sup>4</sup>Tsaynam Festo nirgan: “Pabloga Cesarea marcachömi présu caycan. Nogapis tsayman cay diyascuna cutegpänam caycä. <sup>5</sup>Tsaymi waquinniquiwan aywashwan, ima jutsan cangantapis niyänayquipä” nir.

<sup>6</sup>Jerusalenchö Festo juc semänanö goyärirnam cuticurgan Cesareaman. Tsaypita waraynin junagnam despächunman Pabluta gayatsirgan. <sup>7</sup>Tsayman Pablo yaycurniptinnam Jerusalenpita aywag Israel runacuna manacagcunata tumparnin niyargan: “Llutançunatam cayga ruran” nirnin. Tsaynö tumparpis manam ima jutsantapis tariyargantsu.

<sup>8</sup>Tsaynö manacagcunata niyaptinmi Pablo nirgan: “Nogaga manam ima mana allitapis rurargötsu Moises gellgangán leyecunapa contran, templuchöpis ni maychöpis. Y manam Romachö mandamagnintsicpa contranpis parlacurgötsu” nir.

<sup>9</sup>Festunam Israel runacuna Jerusalenman Pabluta cutitsiyta munayanganta musyarna paycunawan allichö quëdayta munar Pabluta tapurgan: “¿Jerusalenman aywayta munanquicu tsaychö nogapa ñöpächö juzgashga canayquipä?” nir.

<sup>10</sup>Tsaynö tapuptinmi Pablo nirgan: “Nogapis Romano runam cä y gampis Romano juezmi canqui. Tsaymi cay despächuyquichö arreglamänayquita munä. Musyangayquinöpis manam imatapis mana allitaga rurargötsu Israel runacunapa contran. <sup>11</sup>Imatapis mana allita rurashga captëga maquiquichömi caycä castigamänayquipäpis. Peru ima jutsätapis mana tarirga manam imata

ruramaytapis puëdinquitsu. Tsaymi jutsayog cangäta o mana jutsayog cangäta manarä musyarga manam entregamayta puëdinquirätsu cay Israel runacunapa maquinman wanutsiyämänanpä. Caychö gam juzgamayta mana puëdirga Romachö quiquin cag mandamagnintsic \*emperadorman apatsimay tsaychö arreglamänanpä”.

<sup>12</sup>Tsaynam Festo yätsegncuncawan willanacurir Pabluta nirgan: “Romachö mandamagnintsic juzgashunayquita munaycaptivega canan paymanmi apatsishayqui” nir.

#### Rey Agripaman Pabluta chätsiyangan

<sup>13</sup>Tsaypita unay ricogtanam rey \*Agripa y Berenice jutiyog warmi chäyargan Cesareaman mandacog yaycunganpita Festuta saludayänanpä.

<sup>14</sup>Tsaychö atsca junagcuna goyäpäyaptinmi Festo willapargan caynö: “Mandacog caypita Felix yargucur Pablo jutiyog runata carcelpita manam cacharishgatsu. <sup>15</sup>Y Jerusalenchö caycapti mandacog sacerdöticuna y autoridäcupasis niyämashga tsay runaga wanutsishga cananpämi. <sup>16</sup>Tsaymi noga nirgo: ‘Nogacuna Roma autoridäcuna car manam pitapis llutallaga contrancunapa maquincunaman entregaycuyätsu wanutsiyänanpä manarä shimpiyaptinga. Shimpiyaptinrämi musyayä ima jutsan canganta o mana cangantapis’ nir”.

<sup>17</sup>“Tsaymi tsay wanutsiyta munagcuna chaycayämuptin waraynin junag juylla aywargä despächüman arreglanapä. Nircurmi gayatsimurgä tsay prèsuta. <sup>18</sup>Tsaychö contrancuna manam imatapis niyargantsu noga yarpangänöga. <sup>19</sup>Peru niyarganga

paycunapa üsuncunata Pablo mana cäsunganta y unayna wanucushga Jesus niyangan runa janan parlanganllatam. Pabloga tsay wanucushga runa cawaycangantam nishga. <sup>20</sup>Diosllata adoranganta ningancunapita imatapis niyta mana puëdirmi tsay Pabluta tapurgä: ‘¿Jerusalenman apatsinäta munanquicu tsaychö autoridäcuna arreglayäshunayquipä?’ nir. <sup>21</sup>Tsaymi Jerusalenman aywayta mana munar tsay runa mañamashga Romaman apatsinäpä, tsaychöna quiquin mandamagnintsic emperador cag arreglananpä. Tsaynöpam jinalla carcelchö wichgaraycan apatsingäyag”.

<sup>22</sup>Tsaynö willapäriptinnam rey Agripa Festuta nirgan: “Nogapis tsay runa ninganta wiwayta munämi”.

Niptinnam Festo nirgan: “Wiyayta munaptiquega waraymi apatsimushun cayman” nir.

<sup>23</sup>Tsaypita waraynin junagnam goricäcuyänan jatun cuartuman soldäducunapa capitannincuna y llapan autoridäcuna yaycuyargan. Tsaypitinan Bereniciwan rey Agripa pasaypa alli röpancuna jatipäcushga yaycuyargan. Tsayman llapan goricasquiyaptinnam Pabluta Festo carcelpita apatsimurgan.

<sup>24</sup>Chäratsiyaptinnam Festo nirgan: “Tayta Agripa y llapayqui caychö goricasgha caycagcuna, cay runa wanutsishga canantam munayan Jerusalenchöpis y caychöpis Israel runacuna. <sup>25</sup>Paycuna wanutsiyta munayaptinpis manam ima jutsantapis tarigötsu wanunapänöga. Imanö captinpis quiquinmi mañacamashga Romachö quiquin cag mandamagnintsic emperadorrä juzganapä. Tsaymi pay mañacamangannölla canan Romaman apatsishä. <sup>26</sup>Manarä cay runata Romaman apatsir puntataga cartata

gellgar ćimatarätä nüman  
mandamagnintsic musyananpä? Tsaymi  
gamcunapa ñöpayquicunaman  
gayatsimurgö quiquinta tapupärir ima  
yarpayllatapis goyämänayquipä.  
27 ¿Imanö nirtä cartata gellgashwan  
Romachö mandamagnintsicman cay  
présuta apatsirnin?”

**Rey Agripapa ñöpanchö Pablo  
parlangan**

**26** <sup>1</sup>Festo tsaynö niptinmi rey  
Agripa nirgan Pabluta: “Canan  
mä, willayämay imanö cangayquitapis”  
nir.

Tsaynam Pablo parlar gallaycurgan:  
2“Tayta Agripa, ñöpayquichö cangäta  
cushicurillämi. Canan willariyäshayqui  
musyayänayquipä Israel runacuna  
imaycatapis manacagcunata  
niyämanganta. <sup>3</sup>Gamga musyanquim  
Israel runacuna Diosta imanö  
adoracuyangantapis y tsay adoray janan  
imanir rimanacuyangantapis. Tsaymi  
masllata tantiyarcunayquipä  
willapäriyäshayqui”.

<sup>4</sup>“Nogapa marcä quinranchö y  
Jerusalenchöpis Israel runacuna  
regiyämanmi wamra cangäpita imanö  
cawangätapis. <sup>5</sup>Tsaynöllam musyayan  
jövin caynipita fariseo cangätapis.  
Tsaynö cangäta willayäshuya munarga  
willariyäshuy. Fariseucunaga waquin  
cagecunapita masmi cumpliyan Moises  
gellgangan leycunata”.

<sup>6</sup>“Tsay gellgashgachömi willacun  
Tayta Dios Israel runacunaman  
salvacogta cachamunapä auninganta.  
Tsay salvacogman criyingällapitam  
présuraycätsiyäman. <sup>7</sup>Israel runacuna  
criyianmi salvamagnintsicta Tayta Dios  
cachamunapä canganta. Tsaymi  
pagasta junagta Tayta Diosta rugacur  
shuyaraycäyan. iPeru tsay  
shuyacuyangan salvacogtaga Tayta Dios

cachamushganam! Tsayman criyingäshi  
paycunapäga mana alli caycan. <sup>8</sup>Tsay  
cachamungan salvacogtaga  
wanunganpita Tayta Dios  
cawatsimushgam. Gamicuna ćmanacu  
criyikanqui wanushcunata Tayta Dios  
cawaritsimunapä canganta?”

<sup>9</sup>“Puntataga Jesucristuman  
criyicogcunata nogapis imanömi  
chiquirgä. <sup>10</sup>Mandacog sacerdöticuna  
ordenta goyämaptinmi Jerusalenchö  
atscag criyicogcunata carcelman  
wichgatsirgä. Paycunata  
wanutsiyänampä autoridäcuna  
mandayaptinpis nogaran puntataga  
‘Allim wanutsiyanqui’ nirgä.  
<sup>11</sup>Goricäcuyänan wayicunaman  
aywa-aywaycurmi Jesusman  
criyicogcunata ñégatseg cä. Tsaynömi  
caru marcacunamanpis aywag cä  
criyicogcunata presumunäpä”.

**Jesucristuta imanöpa  
chasquicungantapis Pablo yapay  
willacungan**  
(Hechos 9.1-19; 22.6-16)

<sup>12</sup>“Tsaynömi runacunata présu  
tsarimunäpä mandacog sacerdöticuna  
cachayämaptin Damasco marcaman  
aywaycargä. <sup>13</sup>Tsaynam aywaraycäyaptü  
pullan junagnöna caycaptin ciélupita  
atsicyapaycäymargan rupaypitapis  
masrä. <sup>14</sup>Tsaynö atsicayacamuptin  
llapäcunam patsaman ishquiscäriyargä.  
Tsaynam \*hebreu parlaychö caynö  
nimunganta wiyargä: ‘Saulo, Saulo,  
ćimanirtä nogaman criyicamognicunata  
chiquir gaticachaycanqui? Antis noga  
munangätam ruranquiman’. <sup>15</sup>Tsaynam  
nirgä: ‘¿Pitä canqui, taytay?’ Paynam  
nimargan: ‘Nogaga Jesusmi cä.  
Nogaman criyicamogcunata  
gaticacharnin nogatam  
chiquycämanqui. <sup>16</sup>Canan sharcur  
ichi. Gamta yuripargö cananpitaga

ricangayquicunata y ricatsinäpä cagcunata willacunayquipämi.

<sup>17</sup>Cananga cachashayqui Israel marca mayiquicunaman y mana Israel runacunamanpis willacuyniña willacunayquipämi. Mana allicunata rurayta munayäshuptiquipis nogam tsapäshayqui. <sup>18</sup>Ningäcunata willacuptiquim runacuna tantiyacuyanga llutancunata rurarcawaycäyanganta. Tsaymi tsacaychönö Satanaspa munayninchö cawaycäyangayquipita atsicyagchö ricaycag cuentana Tayta Diospa munayninchö cawayanga. Nogaman criyicuyanganpitam jutsancunapita perdonashga cayanga. Tsaynöpam gloriaman char Diospa ñöpanchö imayyagpis cushishga cawayanga”.

**Jesus mandaptin cäsucunganta  
Pablo willacungan**

<sup>19</sup>“Tsaynömi ari, tayta Agripa, ciimanirtä mana rurämantsu cargan ciélupita Señor Jesucristo nimangancunata? <sup>20</sup>Tsaypitam itsanga Jesucristupa willacuyninta runacunata willacur gallaycurgä, puntata Damasco marcachö, nircurmí Jerusalenchö y Judea provincia quinran waquin marcacunachöpis. Nircurnam mana Israel cag juclä runacunatapis willapargä jutsancunata jagirirninna Tayta Dios munangannö allillata rurarcawayänanpä. <sup>21</sup>Tsaynö willacungäpitam Israel runacuna templunchö prësu tsariscayämär wanutsiyta munayämargan. <sup>22</sup>Tsaynö rurayämaptinpis Tayta Dios yanapamaptinmi llapan runacunata jinalla willapaycä, yachagtapis mana yachagtapis. Nogaga willacuycä Diospa willacognin unay profëtacuna y Moises gellgayanganchö ima pásanänpi cagtapis willacungannöllam. <sup>23</sup>Tsay

willacogcuna gellgayargan Tayta Dios cachamungan salvacog wanunänpi cagta, nircur llapan runacunapitapis puntata cawarimunänpi cagtam. Tsay gellgaraycangannöllam Jesucristo cawamurgan Israel runacunata y mana Israel runacunatapis jutsancunata perdonar salvanänpi”.

**Jesucristuman criyicunänpi  
Agripata parlapangan**

<sup>24</sup>Pablo tsaynö jinalla parlaycaptinmi Festo nirgan: “iPablo, alläpa estudiangayquianmi lötçuyarguyqui!” nir.

<sup>25</sup>Niyuctinmi itsanga Pablo nirgan: “Tayta Festo, manam lötçuyashgatsu cä, sinöga allillatam y rasun cagillatam parlaycä. <sup>26</sup>Cay ningäcuna allilla cangantaga caychö rey Agripapis y llapanpis musayanmi. Tsaymi paypa ñöpanchö parlaycämü mana mantsacuypa”.

<sup>27</sup>“Tayta Agripa, canan nimay. Bibliata criyicarga ciimanirtä Jesucristo salvamagnintsic canganta willapapti criyinquisu?”

<sup>28</sup>Tsaymi Agripa nirgan: “¿Tsayningayquillawancu gam criyingayqui Jesusman nogatapis criyiratsimayta yarpanqui?” nir.

<sup>29</sup>Niptinnam Pablo nirgan: “Juclla chasquicuptiqui o nircurrä chasquicuptiquipis noga munä gampis y caychö wiyacämägcunapis Jesucristuta chasquicuyänayquitam. Itsanga manam munätsu Jesucristuta chasquicuyangayquipita noganö cadinashga cayänayquitaga”.

<sup>30</sup>Tsaynam rey Agripa, Berenice, mandacog Festo, y tsaychö llapan jamaraycagcunapis sharcur yarguscäriyargan. <sup>31</sup>Nircurnam läduman witirir quiquin pura caynö parlayargan: “Cay runapaga manam ima jutsanpis

cantsu wanutsishga cananpä ni  
carcelchö wichgaränanpä” nir.

<sup>32</sup>Tsaymi Agripa nirgan Festuta: “Cay runata cachaycushwanmi cargan, Romachörä arreglashga cananpä quiquin mana mañacushga captinga. Cananga imanö carpis Romachö mandamagnintsicmannam apatsinantsic payna juzgananpä”.

### Pabluta Romaman apatsingan

**27** <sup>1</sup>Tsaypitanam Romaman waquin presucunatawan apatsiyänanpä Roma autoridäcuna Pabluta entregayargan capitan Julianum. Payga cargan “Augusto” ningan tröpapa capitanninmi. <sup>2</sup>Tsaynam Asia provinciachö Adramitio marcapita cuteg büquiwan aywacuyargä Pabluta compañarnin noga y waugi Aristarco.<sup>h</sup> Payga cargan Macedonia provinciachö Tesalonica marcapitam.

<sup>3</sup>Cesareapita aywarmi waraynin junag Sidon marcaman chäyargä. Tsaychömi Pabluta cuyapar capitan Julio juc soldädupa maquinman dejaycurgan reginacungancunaman aywananpä: “Reginacungayquicunaman ayway imallawanpis yanapayäshunayquipä” nir. <sup>4</sup>Nircur tsay Sidon marcapita yargucuyaptinam vientu feyupa gallaycamurgan. Tsaymi Chipre isla cuchunpa pásayargä mana alläpa vientumungan cag lädullapa.

<sup>5</sup>Tsaypitanam Cilicia y Panfilia ñöpanllapa aywar chäyargä Liciachö “Mira” ningan marcaman.

<sup>6</sup>Tsaychönäm capitan Julio tariramurgan Alejandria marcapita shamog büquita Romaman yargucagtana. Nircurnam tsay büquiwanna aywacuyargä. <sup>7</sup>Pasaypa

ajata aywaptin atsca junagtarämi ñacar chaycuyargä “Nidu” ningan marcayag.

Tsaypitanam aywaycäyangä cag lädupa pasaypa vientu tsapayämaptin “Creta” ningan \*isla gepallanpa aywayargä.

Tsay lädupa alläpaga mana vientuptinnam Creta isla cuchullanpa aywar pásacuyargä Salmona ñöpanpa.

<sup>8</sup>Tsaynö ñacayta aywarnam chaycuyargä Creta islachö “Buenos Puertos” ningan marcaman. Tsaya Lasea marcapa lädun ricoglachömi.

<sup>9</sup>Tsayman chäyänäpäga atsca junagtam ñacar aywacuyargä. Peru tamya tiempuna captinmi allinatsu cargan büquiwan aywayänäpä.

Tsaynam büquiachö arogcunata Pablo imapis pásananta yätsir nirgan:

<sup>10</sup>“Taytacuna, caynölla captinga manam allinötsu canga aywanantsicpä. Caynö jinachö aywarga büquipis cargantin jundicaption quiquintscipis resguchöchä caycantsic” nir.

<sup>11</sup>Tsaynö Pablo niptinpis manam tsay presucuna apag capitan Julioga cäsurgantsu. Masga büquiyogtawan arogincunatam cäsurgan. <sup>12</sup>Buenos Puertoschö tamya tiempata pásayänanpä mana allinö captinmi llapancuna niyargan: “Cretachö Fenice marcayagrä aywashun tamya tiempata pásanantsicpä” nir. Fenice alli sitiu captinmi tsaychörä tamya tiempata pásayta munayargan.

### Vientuntin tamya feyupa cangan

<sup>13</sup>Tsaynam aywayänäpä cagpana vientuptin büquiachö arogcuna yarpäyargan: “Cananga Fenice marcaman chäshunmi” nir. Nircurnam aywayargä Creta isla cuchullanpa.

<sup>14</sup>Tsaypita aywaraycäyaptinam mas

**h 27.2** “Noga” neg cagga cay libruta gellgag Lucasmi. Lucasga Aristarcuwan Pabluta compañagnincunam cayargan. Aristarcupita masta musyanayquipä liyinqui Hechos 19.29.

rätun niragtana “Euroclidon” ningan huracan vientu Cretapita feyupa gallaycamurgan. <sup>15</sup>Tsaymi huracan vientu gallaycuptin imanö caytapis manana atipar büquita dejaycuyargä vientu apanganllapana aywacunapanä. <sup>16</sup>Tsaypitam “Cauda” ningan tacshalla isla wac-wagtanpa alläpa mana vientunganpa päsacuyargä. Tsaychömi pasaypa ñacarrä apayangan lanchata büquiman yarcatsiyargan. <sup>17</sup>Tsaynam wascacunawan büquita watayargan mana llactsicänanpanä. Lamar rurinchö “Sirte” ningan arënaman char büqui jaticärinanta mantsarirnam vientu puritsinan carpanta bájaratsiyargan büqui despaciullana aywananpanä. Tsaynö rurayaptinpis vientu munanganmanmi puritsicurgan.

<sup>18</sup>Tsaypita waraynin junagpis tsaynölla feyupa vientumuptinmi apayangan cargatapis jitariyucuyargan lamarman. <sup>19</sup>Waraynin junagpis tsaynölla captinnam büquita allitsayänanpanä apayangan gerucunata y carpata lamarman jitascäriyargan. <sup>20</sup>Pasaypa pucutay tsapashga captinmi ricacargannatsu junagpa rupaypis ni tsacaypa estréllacunapis. Tsaynö atsca junagna feyupa vientuptin y ciélupis pucutawayan manana ricacaptinnam sígä yarpäyargänatsu cawayänäpä cagtaga.

<sup>21</sup>Tsay junagcuna mana micuypa cayaptinam Pablo nirgan: “Taytacuna, ningäcunata wiyacuyaptiquega manam Cretapitapis yargamushwantsu cargan, ni imantsiccunatapis lamarman jitar ushashwantsu cargan. <sup>22</sup>Tsaynö captinpis ama mantsariyaytsu ni llaquicuyaytsu. Büqui jundicaptinpis manam maygantsicpis wanushuntsu. <sup>23</sup>Noga sirvingä Tayta Diosmi canan tsacay nogaman cachamushga \*angelninta. Tsay angelmi yuripascamar caynö nimashga: <sup>24</sup>Pablo, ama

mantsariytsu. Romachö mandacogpa despächunman chanquim. Gam raycurmi cay büquichö llapan runa wanunapanä cagpita Tayta Dios salvanga’ nir. <sup>25</sup>Angel tsaynö nicämaptinga ama llaquicushuntsu ni mantsacäshuntsu, taytacuna. Tayta Diosmanmi nogaga yäracü y angel nimangannöllam canga. <sup>26</sup>Büqui ushacaptinpis isla cuchunmanmi lamar jitaramäshun”.

<sup>27</sup>“Adriatico” ningan lamarchö vientu wacman cayman puriyätsiyämaptinmi ishcay semänapis päsarirgan. Tsaypita juc pagaschönam büquichö arogcuna mayasquiyargan lamar cuchunmanna chayätsiyämanganta. <sup>28</sup>Tsaynam lamarpa jonduyninta müdiyaptin quimsa chunca ganchis (37) metrurä cargan. Tsaypita yapay müdiyaptinnam ishcay chunca ganchis (27) metrunöllana cargan. <sup>29</sup>Lamar rurin gagacunachö büqui tacacänantam mantsariyargä. Tsaymi büqui párananpanä chuscu jatusag shiwinayog jërrucunata büquiman watarcur lamarman jitäshiyargä. Nircurmi patsa waranganyagrä shuyaráyargä imanö cayänäpäpis. <sup>30</sup>Tsaynam büquichö arogcuna lanchata yarpatseg tucullar tsaywan geshpisquiyta munayargan. <sup>31</sup>Tsaynö yarpaycäyanganta tantiyasquirmi Pablo willasquirgan capitán Juliutawan soldäducunata: “Büquichö arogcunam geshpicuya munacyäyan. Paycuna aywacuyaptinga llapantsicmi wanur ushacäshun” nir.

<sup>32</sup>Tsaynam pipis geshpiyänanta mana munarnin soldäducuna lancha watarag wascacunata rogorir rogorir lamarman jitayargan.

<sup>33</sup>Tsaypita patsa waranaycaptinnam runacuna imallatapis micuyänanta munar Pablo nirgan: “Taytacuna, pasaypa llaquicuywanmi ima pásanapanä

cagtapis mana musyar ishcay semänana micurguntsictsu. <sup>34</sup>Cananga valornintsic mana ushacänanpä micurcushunrä. Manam maygantsicpis wanushuntsu. Llapantsicpis salvacushunmi” nir.

<sup>35</sup>Nircurnam llapanpa ñöpanchö Tayta Diosman mañacurir tantata Pablo micur gallaycurgan. <sup>36</sup>Tsaynö Pablo micuycagta ricarnam waquin cagcunapis micuyargan. <sup>37</sup>Tsay büquichö aywagcunaga ishcay pachac ganchis chunca jogta (276) runacunam cayargä. <sup>38</sup>Tsaynam llapäcunapis pachajunta micuyargä. Nircur büqui lasaywan tacacänanta yarpar ancashgayänanpä apayangan trígucunata lamarman jitacacharcuyargan.

#### Lamarchö büqui ushacangan

<sup>39,40</sup>Tsaypita patsa warasquiptin büquichö arogcuna manam musyayargantsu maychö cayangantapis. Lamar cuchunman büquita chätsiyänanpä alli canganta ricarnam tsay chuscu jatusag shiwinayog jérrucunata jagiriyänanpä watarag wascacunata roguscäriyargan. Nircurnam manijacuyänanta listarir büquita puritseg carpata junishman sutayargan. Tsaynam lamar cuchunman büqui aywar gallaycurgan. <sup>41</sup>Tsaynö aywaycanganchömi büquipa sengan arënaman jaticärigaran. Tsaymi lamar yacu jaytaycaptin jaytaycaptin büquipa gepanpis paquicargan.

<sup>42</sup>Tsaynam soldäducuna prèsucunata wanutsiyta munayargan mana geshipiyänanpä. <sup>43</sup>Peru Pabluta wanutsiyänanta mana munarmi capitán Julio michargan pitapis mana wanutsiyänanpä. Tsaymi nädayta yachag cagcunataga niyargan lamar cuchunman nädayllapa targuyänanpä. <sup>44</sup>Nädayta mana yachag cagcunatanam

niyargan büquipa paquipin tablacunata tsaricurcur paycunapa gepallanta targuyänanpä. Tsaynöpam llapäcuna lamarrita salvacuyargä.

#### Malta islachö Pablo cangan

**28** <sup>1</sup>Tsaynöpa lamarrita llapäcuna ningen \*islachöna caycäyangäta. <sup>2</sup>Tsaychö runacunaga allim chasquiyämargan. Tsaynam tamyar pasaypa alaptin ninata tsarircatsir gayayämargan tsaychö mashacuyänäpä.

<sup>3</sup>Nina maslla tsarinänämi Pablupis rämacunaman goreg aywargan. Tsay gorimunganta ninaman jitaycuptinmi räma rurinpita culebra yargascamur Pablupa maquinta amucurcurgan.

<sup>4</sup>Maquinchö culebra warcaraycagta ricaycurmi Maltachö jinan runacuna pasaypa mantsacarnin quiquin pura caynö parlayargan: “Cay runaga runa mayin imatachir wanutnishga. Tsaychir lamarrita cawaycar targamuptinpis Diosga munantsu cawananta” nir.

<sup>5</sup>Culebra tsaynö maquinta amuraycaptinmi Pabloga imapis mana gocuypa maquinta ninaman tapsirirgan.

<sup>6</sup>Tsaynam llapan ricaraycagcunapis yarpäyargan venenösu culebra caninganwan entëru cuerpuncuna jacacurcunapä cagta o wanusquinanpä cagta. Tsaynö yarpäyaptinpis culebra caningan manam imanarganpistsu. Tsaypita ricaraycäyaptin imapis mana päsaptinnam runacuna juctana yarpasquir caynö niyargan: “iCay runaga Diospis cacunchir!” nir.

<sup>7</sup>Tsay mashacuycäyangana pa washalänin ricogchömi Publio jutiyog autoridäpa chacrancuna cargan. Payga wayinman chäyapti allim chasquiyämargan. Tsaymi paypa wayinchö quimsa junagrä goyäyargä.

<sup>8</sup>Tsaychömi Publiupa papänin achachar

yawartana diyarreyarnin pasaypa antsa cämachö ujuraycargan. Tsaymi geshyaycagman yaycurir Tayta Diosman Pablo mañacurgan alliscatsinänpä. Nircur tsay geshyagga jananman maquinta churaycuptinmi sänuna ticasquirgan. <sup>9</sup>Tsay runa allinganta musyaycurga waquin cag geshyagcunapis Pabluman shayämurganmi y llapantam Diosnintsic allitsirgan. <sup>10</sup>Tsaynö alliyanganta cushioncurmi imanöpa agradesicayämaytapis puëdiyargantsu. Nircur tsaypita aywacuyaptinam imaycan tumaypa miñishtiyangä cagecunataga alistapäyämargan.

#### Romaman Pablo changan

<sup>11</sup>Tsaypita tamya quillacuna päsanganyagrämi Alejandria marcapita shamog büqui tsay Malta islachö cargan. Tsaymi quimsa quillantin tsay islachö carir tamya tiempu päsariptin tsay büquiman yarcurcur aywacuyargä. Tsay büquipa senganchömi llagllaypa dibujashga “Castor” y “Polux” ningan diosnincunapa imäjinnin cargan.

<sup>12</sup>Tsaypita aywacurnam Siracusa marcamañ chäyargä. Tsaychöga quimsa junagrämi goyäyargä. <sup>13</sup>Tsaypitam päsacuyargä lamar cuchullanpa “Regio” ningan marcamañ. Aywayangä cag lädupa vientu gallaycamuptinnam itsanga Regiupita ishcay junagllatana chäriyargä Puteoli marcamañ.

<sup>14</sup>Tsaychönäm büquipita yargur tincuriyargä Jesucristuman criyicog waugicunawan. Paycuna “Goyärishunrä” niyämaptinmi juc semänarä tsaychö quëdariyargä. Tsaypitam chaquillapano aywayargä Romaman.

<sup>15</sup>Tsayman aywaycäyangäta musyarirmi Romachö criyicog waugicuna taripäyämargan “Foro de

Apio” ningan marcayag. Waquin cagnam “Tres Tabernas” ningan marcachö shuyäyämargan. Paycunata ricaycurmi Pablo cushioncur Tayta Diosta agradesicurgan.

<sup>16</sup>Romaman chaycuyaptinam presucunata entregargan carcelman. Pablutam itsanga juc wayimanna apayargan. Tsaychömi juc wardiya payta cuïdargan.

#### Israel runacunata Romachö Pablo willapangan

<sup>17</sup>Chäyangäpita quimsa junagtanam Israel yachag runacunata Pablo gayatsimurgan. Goricasçayämuptinnam nirgan: “Taytacuna, marca mayintsiccunapa contranga manam imatapis llutanta rurargötsu. Üsuntsiccunatapis imaypitapis cumplirgömi. Imatapis llutantaga mana ruraycaptimi Jerusalenchö prèsu tsariycamar Israelchö Roma autoridäcunapa maquinman entregayämashga. <sup>18</sup>Tsay autoridäcuna tapupäyämarni manam ima jutsätapis tariyargantsu wanutsiyämänänpanöga. Tsaymi paycuna dejaycayämaya munayargan. <sup>19</sup>Tsaynö captinpis Israel marca mayintsiccunaga wanutsiyämäytam munayargan. Tsaymi mañacurgä cay Romachö mandacog cagrä juzgamänänpä. Tsaynöga mañacurgä manam wanutsiyämaya munagcunata imatapis jagatsanä raycurtsu, sinöga paycunapa maquincunapita salvacunä raycurmi. <sup>20</sup>Llapan Israel runacunanolllam nogapis criyicü Tayta Dios salvamänantsicpä canganta. Tsaymi tsaynö criyicungällapita caychö cadinaracätsiyäman. Tsayta musyatsir reginacurinantsicpämi canan gamcunata gayatsimurgö”.

<sup>21</sup>Tsaynam tsayman goricag Israel yachag runacuna niyargan: “Judea

provinciachö imanö cangayquitapis musyayänäpä manam ima cartatapis chasquiyargötsu. Israel marca mayintsiccunapis cayman chämur manam imatapis parlacuyashgatsu gampäga. <sup>22</sup>Itsanga maytsaychöpis runacuna parlaycäyan gam jculäya yachatsicuycangayquitam. Tsaymi nogacuna tsay yachatsicungayqui alli o mana alli cangantapis musyayta munayä”.

<sup>23</sup>Tsaynö niyaptinmi juc junag goricyänänpä jitapänacuyargan. Tsay jitapänacuyangan junag chämuptinnam patsaraycangan wayiman atscag Israel runacuna goricyämurgan. Tsaychö goyayninpam Pablo tantiyatsirnin caynö nirgan: “Tayta Dios munan Señor Jesucristupa munayninchöna llapantsicpis cawanantsictam” nir. Tsaynömi Moises gellgangany leycunawan y Tayta Diospa willacognin unay profétacuna gellgayangancunawanpis Jesucristo salvacog canganta tantiyatsirgan. <sup>24</sup>Tsaynö parlapaptinmi waquin runacuna Señor Jesusman criyicur chasquicuyargan y waquin runacunaga chasquicuya munayargantsu. <sup>25</sup>Tsay mana chasquicogcuna aywacuya gallaycuyaptinmi Pablo nirgan: “Rasun cagllatam Diospa willacognin unay proféta Isaiasta Espíritu Santo nirgan:

<sup>26</sup> ‘Runacunata ninqui:  
“Gamcunaga wiyaycarpis manam tantiyayta munayanquitsu.  
Ricaycarpis manam cuentata gocuya munayanquitsu.

<sup>27</sup> Shonguyquicunatapis chucruyätsicurcuyanquim.  
Rinriquicunatapis tsapacurcuyanquim.

Ñawiquicunatapis  
gemtsicurcuyanquim.

Tsaynö carmi ricayta, wiyayta, ni tantiyaytapis munayanquitsu.  
Tsaynömi salvayta munaptipis chasquicayämanquitsu” nir’.

<sup>28</sup> Isaias ningannöllam gamcunapis caycäyanqui. Tsaymi cananga mana Israel runacunamanpis Tayta Diospa alli willacuyninga chaycan salvacuyänänpä. Paycunam itsanga chasquicuyanga”.

<sup>29</sup> [Pablo tsaynö niptinmi Israel runacuna aywacuyargan quiquin pura rimanacurnin.]

<sup>30</sup> Ishcay watam Pablo tärargan arrendangan wayichö. Tsaymanga pipis maypis watucagnin aywayagmi.

<sup>31</sup> Tsaychöpis llapan runacunatam Pablo willapargan: “Tayta Diospa munayninchö cawayänayquipäga Jesucristutarä chasquicuyay. Paymi salvamagnintsic” nirnin. Runacunata yachatsicuptin manam pipis michargantsu.